

Intended use

Your BLACK+DECKER BDT12 tackler has been designed for fixing material together by nailing or stapling. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.**
- 4. Power tool use and care**
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.**

5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings tackers

- ◆ **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the tacker can result in unexpected discharge of fasteners and personal injury.

- ◆ **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering may discharge the fastener causing an injury.
- ◆ **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
- ◆ **Remove the battery from the tool when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the tacker may be accidentally activated if it has the battery attached.
- ◆ **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
- ◆ **Do not use this tacker for fastening electrical cables.** It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.
- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ Always use safety glasses with side shields or goggles .
- ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.
- ◆ Do not eat, drink or smoke in the work area.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.

- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN62841 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following symbols, along with the date code, are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

Additional safety instructions for batteries and chargers (not supplied)

Batteries (not supplied)

- ◆ Use only batteries manufactured by BLACK+DECKER to avoid personal injury and property damage.
- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger recommended for the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers (not supplied)

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery recommended for the tool. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.

- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Center in order to avoid a hazard.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Trigger
2. Trigger lock-off button
3. Depth adjustment wheel
4. Contact trip
5. Sliding magazine
6. Magazine latch
7. Battery (not supplied)
8. Battery release button

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and remove the battery.

Charging the battery (fig. A) (not supplied)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

- ◆ To charge the battery (7) (not supplied), insert the USB charger (9) (not supplied).
- ◆ Connect the USB charger (9) to a power source.

The charging indicator will blink. As the battery charges, the state of charge LEDs will illuminate. The illuminated LED(s) indicate the state of charge of the pack. The blinking LED indicates the next level of charge in progress. The state of charge button is disabled during charging only.

- ◆ The completion of charge is indicated by all four LEDs turning off. Pressing the state of charge indicator button will illuminate all four LEDs. The battery is fully charged and may be used at this time or left on the charger
- ◆ The charger and the battery can be left connected indefinitely.
- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

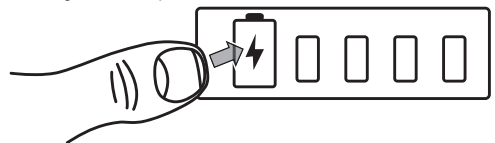
State of charge indicator

The BLACK+DECKER battery is equipped with a state of charge button with a four LED display.

The state of charge is an indication of approximate levels of charge remaining in the battery according to the following indicators:



Note: The state of charge LED will only display once the state of charge button is pressed.



Fitting and removing the battery (fig. B) (not supplied)

- ◆ Make certain the trigger lock-off (2) is in the locked position before removing or installing the battery.

- ◆ Align the tool terminals on the foot of the tool with the terminal slots on the battery (7) as shown in Fig. B.

Note: The state of charge indicator will face the rear of the tool and the USB ports will face the front as shown in Fig. B.

- ◆ Snap the BLACK+DECKER battery into the foot of the tool. Ensure the battery is fully seated and fully latched into position before using.
- ◆ To remove the BLACK+DECKER battery from the tool, depress the two battery release buttons (8) located on the tool and pull the BLACK+DECKER battery off the tool.

Note: The battery USB ports are disabled when the trigger is pulled.

Proper hand position (Fig. C)

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown in Fig.C.

Preparing the Tool

Warning! Keep the tool pointed away from yourself and others. Serious personal injury may result.

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, lock off the trigger, disconnect battery pack from tool and remove staples from magazine before making adjustments.

Warning! NEVER spray or in any other way apply lubricants or cleaning solvents inside the tool. This can seriously affect the life and performance of the tool.

- ◆ Read the Safety Instruction section of this manual.
- ◆ Wear eye and ear protection.
- ◆ Ensure magazine is empty of all fasteners.
- ◆ Place contact trip onto work surface to check for smooth and proper operation of contact trip. Do not use tool if it is not functioning properly. NEVER use a tool that has the contact trip restrained in the actuated position.
- ◆ Keep tool pointed away from yourself and others.
- ◆ Insert fully charged battery pack.

Using the trigger lock-off (Fig. D, E)

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, do not keep trigger or contact trip depressed when tool is not in use. Keep the trigger lock-off switch LOCKED (Fig. D) when the tool is not in use.

This BLACK+DECKER stapler is equipped with a trigger lock-off (2) which when in the locked position as shown in Figure D, prevents the tool from discharging a staple by locking the trigger.

When the trigger lock-off (2) is in the unlocked position (Fig. E), the tool will be fully operational. The trigger lock-off (2) should always be locked off whenever any adjustments are made or when tool is not in immediate use.

Loading the tool (Fig. F)

Warning! Keep the tool pointed away from yourself and others. Serious personal injury may result.

Warning! Always remove battery pack before loading or unloading staples. Serious personal injury may result.

Warning! Never load staples/brad nails with the contact trip or trigger activated. Personal injury may result.

- ◆ Pinch the magazine latch (6) and pull out the sliding magazine (5).
- ◆ Load fasteners. Ensure staples/brad nails are loaded so that crown of staple or head of the brad nail sits against inside surface of the magazine (5).

Note: The head of the brad nail must sit against the left, inside surface of the magazine. If loaded on right side the magazine will not close.

- ◆ Close sliding magazine until the magazine latch clips snugly in place.

Unloading the tool

- ◆ Pinch the magazine latch (6) and pull out the sliding magazine (5).
- ◆ Tip the tool to the side until the staples/brad nails slide freely out of the bottom of the magazine.
- ◆ Check to ensure no loose staples/brad nails remain inside magazine.
- ◆ Close sliding magazine fully.

Trigger Operation

Warning! Always wear proper eye and hearing protection when operating tool.

This tool is capable of discharging staples/brad nails using sequential or single bump actuation.

Warning! Keep fingers AWAY from trigger when not driving staples to avoid accidental fastener discharge. NEVER carry tool with finger on trigger.

Sequential actuation provides the maximum delivery of power for driving the longest fasteners.

To operate the tool in sequential mode:

- ◆ Fully depress contact trip (4) against the work surface.
- ◆ Pull trigger (1) fastener will drive into work surface.

Note: Maintain downward pressure on work surface until the fastener is driven into the work surface.

- ◆ Release trigger.
- ◆ Lift contact trip off work surface.
- ◆ Repeat steps for next application.

Note: The contact trip needs to be depressed followed by a trigger pull for each fastener followed by a release of both the contact trip and trigger after each fastener.

To operate the tool in single bump mode:

- ◆ Pull trigger (1).
- ◆ Fully depress contact trip (4) against the work surface.

Note: Maintain downward pressure on work surface until the fastener is driven into the work surface.

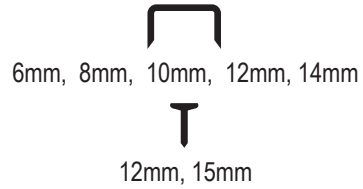
- ◆ Release trigger.
- ◆ Lift contact trip off work surface.
- ◆ Repeat steps for next application.

Adjusting Depth (Fig. G)

The depth that the fastener is driven can be adjusted using the depth adjustment wheel (3) on the back of the tool.

Warning! To reduce risk of serious injury from accidental actuation when attempting to adjust depth, ALWAYS:

- ◆ Remove battery pack.
- ◆ Engage trigger lock-off.
- ◆ Avoid contact with trigger during adjustments.
- ◆ To drive the fastener shallower rotate the depth adjustment wheel (3) to the left.
- ◆ To sink a fastener deeper rotate the depth adjustment wheel (3) to the right.



Fastner length capacity	
Soft woods	up to 15mm
Hard woods	up to 10mm

Clearing a jammed staple/brad nail

If a staple/brad nail becomes jammed in the magazine and the driver blade, keep the tool pointed away from you and follow these instructions to clear.

- ◆ Remove battery pack from tool and engage the trigger lock-off.
- ◆ Pinch the magazine latch (6) and remove any loaded staples/brad nails.
- ◆ Visually check inside magazine for any jammed staples/brad nails.
- ◆ Remove bent staple/brad nail, using pliers if necessary.
- ◆ Reinsert staples/brad nails into magazine (see Loading the Tool)
- ◆ Reinsert battery pack.

Note: The tool will disable itself and not reset until the battery pack has been removed and reinserted.

Misfiring (during use)

If the tool suddenly becomes inoperative after driving a staple/brad nail you will need to follow these instructions to perform a motor reset.

- ◆ Reinsert battery pack.
- ◆ With the battery pack installed, engage the contact trip firmly against your work surface. Do not pull trigger.
- ◆ Press and hold down the contract trip against the work surface for approximately 3 seconds.
- ◆ You will hear the motor cycle, resetting the tool.
- ◆ Once the motor has been reset, continue to operate tool as intended.

Hints for optimum use

- ◆ Do not exert too much pressure on the tool.
- ◆ Regularly check the condition of accessories. Replace when necessary.
- ◆ Clamp the workpiece securely.

Battery Terminal Safety Cap (fig. H)

A power source storage and carrying cap (10) is provided for use whenever the power source is out of the tool. Remove the cap as shown before placing power source onto tool.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Unit will not start.	Battery not installed properly.	Check battery installation.
	Battery not charged.	Check battery charging requirements.
	Internal components too hot.	Allow tool to cool down.
Battery will not charge.	Cable not properly connected.	Check the cable connections to the battery.
	Battery not plugged in.	Check the connections between the battery, the device used to charge the battery and the working outlet.
	Surrounding air temperature too hot or too cold.	Move battery to a surrounding air temperature of above 4.5 °C or below +40.5 °C.
Unit shuts off abruptly.	Battery has reached its maximum thermal limit.	Allow battery pack to cool down.
	Out of charge (To maximize the life of the battery it is designed to shutoff abruptly when the charge is depleted.)	Remove battery and charge.
Unit misfires.	Contact trip was not fully engaged on the work surface.	See "Misfiring" section for instructions on resetting the motor.

Maintenance

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

- ◆ Regularly tap bit holder to remove any dust from the interior.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

BDT12 (H1)		
Input voltage	V _{DC}	12
Speed of operation	Staples-Tacks/min	20
Power levels		7
Staple size	mm	6-14
Tack size	mm	15
Capacity	Staples	80
Capacity	Tacks	80
Weight	kg	1.5

Battery (Not supplied) BDB12		
Voltage	V _{DC}	12
Capacity	Ah	1.5
Type		Li-Ion

Level of sound pressure according to EN62841:	
Sound pressure (L _{pn})	82.5 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)
Sound power (L _{wp})	93.5 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according to EN62841:	
(a _v)	2.1 m/s ² , uncertainty (K) 1.5 m/s ²

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



BDT12 Tacker

Black & Decker declares that these products described under "technical data" are in compliance with: EN62841-1:2015 , EN62841-2-4:2014.

These products also comply with Directive 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

A. P. Smith
Technical Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
30/04/2019

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black&Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

Terms and conditions of the Black&Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

(Übersetzung der ursprünglichen Anweisungen)

DEUTSCH

Verwendungszweck

Der BLACK+DECKER Tacker BDT12 ist zum Befestigen von Materialien durch Nageln oder Klammern vorgesehen. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät
Warnung! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.

Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle Anweisungen gut auf. Der nachfolgend verwendete Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akku-betriebene Geräte (ohne Netzkabel).

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- b. **Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrische Sicherheit


- a. **Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c. **Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- d. **Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß.** Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- e. **Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- f. **Wenn das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) an.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Elektrowerkzeug um. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- g. **Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.
- h. **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.**

4. Gebrauch und Pflege von Geräten

- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.**

- Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
 - d. **Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Geräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
 - e. **Halten Sie das Gerät und sein Zubehör in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Gerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Geräte.
 - f. **Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
 - g. **Verwenden Sie Gerät, Zubehör, Einsatz-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h. **Halten Sie die Griffe und Oberflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.**
5. **Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen**
 - a. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf.** Für ein Ladegerät, das nur für eine bestimmte Akkuart geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b. **Verwenden Sie nur die für das jeweilige Gerät vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
 - c. **Bewahren Sie den Akku bei Nichtbenutzung nicht in der Nähe metallischer Objekte wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben auf, da diese eine Verbindung zwischen beiden Polen des Akkus herstellen können.** Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann der Akku in Brand geraten.
 - d. **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
 - e. **Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und stellen ein Risiko von Feuer, Explosionen oder Verletzungen dar.
 - f. **Setzen Sie Akkus und Werkzeuge keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus.** Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130°C kann zu Explosionen führen.
 - g. **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht jenseits des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf.** Das falsche Aufladen oder das Aufladen bei Temperaturen jenseits des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.
6. **Service**
 - a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
 - b. **Führen Sie an beschädigten Akkus niemals Wartungsarbeiten durch.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.
- Zusätzliche Sicherheitswarnungen für das Gerät**
-  **Warnung!** Zusätzliche Sicherheitswarnungen für Tacker
- ◆ **Gehen Sie stets davon aus, dass das Werkzeug Klammern enthält.** Eine nicht sorgfältige Handhabung des Tackers kann zu unerwartetem Ausstoß von Befestigungselementen und zu Verletzungen führen.
 - ◆ **Zeigen Sie mit dem Werkzeug nicht auf sich selbst oder in Richtung anderer Personen.** Bei unerwarteter Auslösung werden Befestigungselemente abgegeben, wodurch Verletzungen verursacht werden.
 - ◆ **Betätigen Sie das Werkzeug nur, wenn es fest am Werkstück anliegt.** Wenn zwischen Werkzeug und Werkstück kein Kontakt besteht, kann das Befestigungselement vom vorgesehenen Ziel abgelenkt werden.
 - ◆ **Wenn ein Befestigungselement im Werkzeug stecken bleibt, entfernen Sie den Akku.**

Wenn der Akku in den Tacker eingesetzt ist, kann das Gerät beim Entfernen eines steckengebliebenen Befestigungselements versehentlich ausgelöst werden.

- ◆ **Gehen Sie beim Entfernen einer steckengebliebenen Klammer vorsichtig vor.** Möglicherweise steht der Mechanismus unter Druck, sodass das Befestigungselement beim Beheben der Blockade mit hoher Geschwindigkeit ausgeworfen werden kann.
- ◆ **Verwenden Sie diesen Tacker nicht zu Befestigen von Elektrokabeln.** Das Werkzeug ist nicht für die Installation von Elektrokabeln vorgesehen und kann deren Isolierung beschädigen, wodurch Stromschläge oder Brände verursacht werden können.
- ◆ **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Werkzeug ein verdecktes Kabel oder das Gerätekabel berühren könnte.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offenliegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
- ◆ **Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform.** Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- ◆ Tragen Sie stets eine Schutzbrille mit Seitenschutz.
- ◆ Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör- oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- ◆ Essen, trinken und rauchen Sie nicht am Arbeitsplatz.

Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF.)

Vibration

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN62841 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts schon im Voraus eingeschätzt werden.

Warnung! Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

Etiketten am Werkzeug

Folgende Symbole sowie der Datumcode befinden sich auf dem Werkzeug:



Warnung! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte (nicht im Lieferumfang enthalten)

Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Verwenden Sie nur Akkus von BLACK+DECKER, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.
- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 40 °C auf.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das für Werkzeug empfohlene Ladegerät.
- ◆ Beachten Sie zur Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“.



Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.

Ladegeräte (nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Verwenden Sie das BLACK+DECKER-Ladegerät nur für den Akku, der für das Werkzeug empfohlen wird. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.

- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Vor Gebrauch die Anleitung lesen.

Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER-Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Auslöser
2. Auslösersperre
3. Tiefeneinstellung
4. Kontaktauslöser
5. Schiebemagazin
6. Magazinriegel
7. Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
8. Akku-Löseknöpfe

Montage

Warnung! Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde.

Laden des Akkus (Abb. A) (nicht im Lieferumfang enthalten)

Der Akku muss vor der erstmaligen Benutzung sowie immer dann aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr mit voller Leistung arbeitet. Der Akku kann sich während des Aufladens erwärmen. Das ist normal und deutet nicht auf ein Problem hin.

Warnung! Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Ladetemperatur: ca. 24 °C.

Hinweis: Das Ladegerät lädt keine Akkus auf, deren Zellentemperatur unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt. Lassen Sie in diesem Fall den Akku im Ladegerät. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, sobald sich die Zellen erwärmt bzw. abgekühlt haben.

- ◆ Stecken Sie zum Aufladen des Akkus (7) (nicht im Lieferumfang enthalten) das USB-Ladegerät (9) (nicht im Lieferumfang enthalten) ein.
- ◆ Verbinden Sie das USB-Ladegerät (9) mit dem Stromnetz. Die Ladeanzeige blinkt. Während der Akku geladen wird, leuchten die LEDs der Ladestandanzeige auf. Die leuchtenden LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus an. Die blinkende LED zeigt die nächste Ladephase an. Die Ladestandanzeigetaste ist nur während des Ladevorgangs deaktiviert.
- ◆ Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass alle vier LEDs ausgehen. Beim Drücken der Ladestandanzeige leuchten alle vier LEDs auf. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden.
- ◆ Der Akku kann beliebig lange im Ladegerät eingesetzt bleiben.
- ◆ Ein entladener Akku sollte innerhalb 1 Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladener Zustand aufbewahrt wird.

Ladestandanzeige

Der BLACK+DECKER-Akku ist mit einer Ladestandanzeigetaste mit vier LEDs ausgestattet.

Die Ladestandanzeige zeigt wie nachfolgend dargestellt an, wie weit der Akku ungefähr aufgeladen ist:



96 - 100% aufgeladen



76 - 95%



51 - 75%

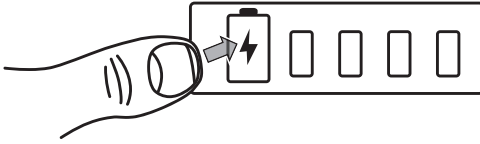


26 - 50%



Akku muss aufgeladen werden

Hinweis: Die LED der Ladestandanzeige wird nur angezeigt, wenn die Ladestandanzeigtaste gedrückt wird.



Einsetzen und Entfernen des Akkus (Abb. B) (nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Die Auslösersperre (2) muss eingerastet sein, bevor das Entfernen bzw. die Installation des Akkus erfolgen kann.
- ◆ Richten Sie die Werkzeuganschlüsse am Fuß des Werkzeugs an den Anschlussschlitzen am Akku (7) aus, wie in Abb. B dargestellt.

Hinweis: Die Ladestandanzeige zeigt zur Rückseite des Geräts und die USB-Anschlüsse zeigen nach vorne, wie in Abb. B dargestellt.

- ◆ Lassen Sie den BLACK+DECKER-Akku im Fuß des Werkzeugs einrasten. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Akku vollständig eingesetzt und eingerastet ist.
- ◆ Um den BLACK+DECKER-Akku aus dem Werkzeug zu nehmen, drücken Sie die beiden Akku-Entriegelungstasten (8) am Werkzeug und ziehen Sie den BLACK+DECKER-Akku vom Werkzeug ab.

Hinweis: Die USB-Anschlüsse des Akkus sind deaktiviert, wenn der Abzug betätigt wird.

Richtige Handstellung (Abb. C)

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie IMMER die richtige Haltung der Hände, wie in Abb. C dargestellt.

Vorbereiten des Werkzeugs

Warnung! Halten Sie das Werkzeug von sich und anderen weg. Dies könnte zu schweren Verletzungen führen.

Warnung! Um das Risiko schwerer Verletzungen zu verringern, verriegeln Sie den Abzug, nehmen den Akku vom Werkzeug ab und entfernen die Klammern aus dem Magazin, bevor Sie Einstellungen vornehmen.

Warnung! Sprühen Sie NIE Schmiermittel oder Reinigungslösungen in das Innere des Werkzeugs oder tragen diese auf irgendeine andere Weise auf. Das kann die Lebensdauer und Leistung des Werkzeugs ernsthaft beeinträchtigen.

- ◆ Lesen Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.
- ◆ Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass im Magazin keine Befestigungselemente mehr vorhanden sind.
- ◆ Setzen Sie den Kontaktauslöser auf die Arbeitsfläche auf, um einen reibungslosen und ordnungsgemäßen Betrieb des Kontaktauslösers zu gewährleisten.

Sehen Sie von einer Verwendung des Werkzeugs ab, wenn es nicht einwandfrei arbeitet. NIEMALS ein Werkzeug verwenden, bei dem der Kontaktauslöser in der betätigten Position gehalten wird.

- ◆ Halten Sie das Werkzeug von sich und anderen weg.
- ◆ Setzen Sie nur einen vollständig geladenen Akku ein.

Benutzung der Auslösersperre (Abb. D, E)

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern, halten Sie den Auslöser oder den Kontaktauslöser nicht gedrückt, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Halten Sie den Auslösersperreschalter GESPERRT (Abb. D), wenn das Werkzeug nicht benutzt wird.

Diese BLACK+DECKER-Nagelmaschine ist mit einer Auslösersperre (2) ausgestattet, die in der in Abbildung D gezeigten verriegelten Position verhindert, dass das Werkzeug eine Heftklammer auswirft, indem der Auslöser arretiert wird.

Wenn die Auslösersperre (2) in der entsperrten Position steht (Abb. E), ist das Werkzeug voll funktionsfähig. Die Auslösersperre (2) sollte immer verriegelt sein, wenn irgendwelche Einstellungen vorgenommen werden oder das Werkzeug nicht direkt benutzt wird.

Bestücken des Werkzeugs (Abb. F)

Warnung! Halten Sie das Werkzeug von sich und anderen weg. Dies könnte zu schweren Verletzungen führen.

Warnung! Nehmen Sie immer den Akku heraus, bevor Sie Klammern einlegen oder herausnehmen. Dies könnte zu schweren Verletzungen führen.

Warnung! Legen Sie niemals Klammern/Nägeln ein, wenn die Kontaktauslösung oder der Auslöser aktiviert ist. Dies könnte zu Verletzungen führen.

- ◆ Den Magazinriegel (6) zusammendrücken und das Schiebemagazin (5) herausziehen.
- ◆ Laden Sie Befestigungselemente. Stellen Sie sicher, dass die Klammern/Nägeln so eingelegt sind, dass die Krone der Klammer bzw. der Kopf des Nagels an der Innenseite des Magazins (5) anliegt.

Hinweis: Der Kopf des Nagels muss an der linken Innenseite des Magazins anliegen. Wenn er auf der rechten Seite anliegt, lässt sich das Magazin nicht schließen.

- ◆ Schiebemagazin schließen, bis der Magazinriegel fest einrastet.

Entladen des Geräts

- ◆ Den Magazinriegel (6) zusammendrücken und das Schiebemagazin (5) herausziehen.
- ◆ Kippen Sie das Werkzeug zur Seite, bis die Klammern/Nägeln aus dem Unterteil des Magazins herausrutschen.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass keine lockeren Klammern/Nägeln im Magazin bleiben.
- ◆ Schließen Sie das Schiebemagazin vollständig.

Auslöserbetätigung

Warnung! Tragen Sie beim Betreiben des Werkzeugs stets geeigneten Augen- und Gehörschutz.

Dieses Werkzeug kann Klammern/Nägeln sequentiell oder einzeln ausstoßen.

Warnung! Halten Sie die Finger vom Auslöser WEG, wenn keine Klammern eingetrieben werden sollen, um ein versehentliches Ausstoßen von Befestigungselementen zu vermeiden. Tragen Sie das Werkzeug NIEMALS mit dem Finger am Auslöser.

Der sequentielle Modus bietet die maximale Kraft zum Eintreiben der längsten Befestigungselemente.

Betrieb des Werkzeugs im sequentiellen Modus:

- ◆ Drücken Sie den Kontaktauslöser (4) vollständig gegen die Arbeitsfläche.
- ◆ Ziehen des Auslösers (1) treibt das Befestigungselement in die Arbeitsfläche ein.

Hinweis: Halten Sie den Druck auf die Arbeitsfläche aufrecht, bis das Befestigungselement in die Arbeitsfläche eingetrieben ist.

- ◆ Lassen Sie den Auslöser los.
- ◆ Nehmen Sie die Kontaktauslösung von der Arbeitsfläche ab.
- ◆ Wiederholen Sie die Schritte bei der nächsten Anwendung.

Hinweis: Die Kontaktauslösung muss eingedrückt werden, gefolgt vom Herausziehen des Auslösers für jedes Befestigungselement, wiederum gefolgt vom Loslassen der Kontaktauslösung und des Auslösers nach jedem Befestigungselement.

Betrieb des Werkzeugs im Einzelstoß-Modus:

- ◆ Ziehen Sie den Auslöser (1).
- ◆ Drücken Sie den Kontaktauslöser (4) vollständig gegen die Arbeitsfläche.

Hinweis: Halten Sie den Druck auf die Arbeitsfläche aufrecht, bis das Befestigungselement in die Arbeitsfläche eingetrieben ist.

- ◆ Lassen Sie den Auslöser los.
- ◆ Nehmen Sie die Kontaktauslösung von der Arbeitsfläche ab.
- ◆ Wiederholen Sie die Schritte bei der nächsten Anwendung.

Tiefeneinstellung (Abb. G)

Die Tiefe, in die das Befestigungsmittel eingetrieben werden soll, kann mit dem Tiefeneinstellrad (3) an der Rückseite des Werkzeugs eingestellt werden.

Warnung! Um während der Tiefeneinstellung die Gefahr schwerer Verletzungen durch unbeabsichtigte Betätigung zu reduzieren, beachten Sie IMMER Folgendes:

- ◆ Entfernen Sie den Akku.
- ◆ Betätigen Sie die Auslösersperre.

- ◆ Vermeiden Sie während der Einstellung den Kontakt mit dem Auslöser.
- ◆ Um ein Befestigungselement weniger tief einzutreiben, drehen Sie das Tiefeneinstellrad (3) nach links.
- ◆ Um ein Befestigungselement tiefer einzutreiben, drehen Sie das Tiefeneinstellrad (3) nach rechts.

Eingeklemmte Klammern/Nägeln lösen

Wenn Klammern/Nägeln im Magazin und in der Eintreiberklinge eingeklemmt sind, halten Sie das Werkzeug von sich weg und gehen Sie folgendermaßen vor, um sie zu entfernen:

- ◆ Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug heraus und kuppeln die Auslösersperre ein.
- ◆ Drücken Sie den Magazinriegel (6) ein und entfernen Sie alle geladenen Klammern/Nägeln.
- ◆ Überprüfen Sie das Innere des Magazins visuell auf eingeklemmte Klammern/Nägeln.
- ◆ Entfernen Sie verbogene Klammern/Nägeln gegebenenfalls mit einer Zange.
- ◆ Legen Sie die Klammern/Nägeln wieder ins Magazin ein (siehe Laden des Werkzeugs).
- ◆ Setzen Sie den Akku wieder ein.

Hinweis: Das Werkzeug deaktiviert sich selbst und setzt sich nicht zurück, bevor der Akkupack herausgenommen und wieder eingesetzt worden ist.

Fehlauslösung (während der Verwendung)

Wenn das Werkzeug nach dem Einschlagen einer Klammer bzw. eines Nagels plötzlich funktionsunfähig wird, müssen Sie wie folgt vorgehen, um ein Motor-Reset durchzuführen.

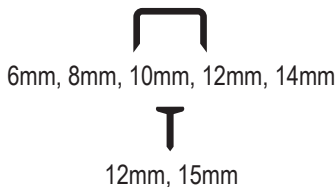
- ◆ Setzen Sie den Akku wieder ein.
- ◆ Drücken Sie den Kontaktauslöser bei eingesetztem Akku fest gegen die Arbeitsfläche. Betätigen Sie dabei nicht den Auslöser.
- ◆ Halten Sie den Kontaktauslöser ca. 3 Sekunden gegen die Arbeitsfläche gedrückt.
- ◆ Sie werden hören, wie der Motor sich aus- und wieder einschaltet und so das Werkzeug zurücksetzt.
- ◆ Sobald der Motor zurückgesetzt wurde, können Sie das Werkzeug wie vorgesehen weiter betreiben.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

- ◆ Üben Sie keinen zu großen Druck auf das Gerät aus.
- ◆ Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Zubehörteilen. Tauschen Sie dieses bei Bedarf aus.
- ◆ Klemmen Sie das Werkstück sicher ein.

Sicherheitsabdeckung des Akkuanschlusses (Abb. H)

Die Kappe für die Aufbewahrung und den Transport des Akkus (10) sollte immer angebracht werden, wenn der Akku nicht am Werkzeug angebracht ist. Entfernen Sie die Kappe wie abgebildet, bevor Sie den Akku am Werkzeug anbringen.



Befestigungselement Länge Kapazität	
Nadelhölzer	bis zu 15mm
Hartholz	Bis zu 10mm

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Gerät startet nicht.	Akku wurde nicht ordnungsgemäß angebracht.	Prüfen Sie, ob der Akku richtig angebracht wurde.
	Der Akku ist nicht geladen.	Prüfen Sie die erforderliche Ladekapazität.
	Interne Komponenten zu heiß.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
Akku lädt nicht.	Kabel nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie die Kabelverbindungen zum Akku.
	Akku nicht eingesteckt.	Überprüfen Sie die Verbindungen zwischen dem Akku, dem Gerät, das zum Laden des Akkus verwendet wird, und der Steckdose.
	Umgebungstemperatur zu hoch oder zu niedrig.	Bringen Sie den Akku an einen Ort, der eine Umgebungstemperatur von über 4,5 °C bis unter +40,5 °C aufweist.
Das Gerät schaltet sich unerwartet aus.	Der Akku hat seine thermische Belastungsgrenze erreicht.	Lassen Sie den Akku abkühlen.
	Akku ist entladen (Um die Lebensdauer des Akkus zu maximieren, wurde er so konzipiert, dass er sich sofort abschaltet, wenn die Ladung aufgebraucht ist.)	Akku entfernen und aufladen.
Fehlauslösung des Geräts.	Der Kontaktauslöser befand sich nicht vollständig auf der Arbeitsoberfläche.	Hinweise zum Zurücksetzen des Motors finden Sie im Abschnitt "Fehlauslösung".

Wartung

Ihr BLACK+DECKER Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.

Warnung! Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten am Gerät den Akku aus dem Gerät. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen.

- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Entfernen Sie Staub im Inneren des Einsatzhalters regelmäßig durch Ausklopfen.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Technische Daten

BDT12 (H1)		
Eingangsspannung	V _{DC}	12
Betriebsgeschwindigkeit	Klammern/Nägeln pro Minute	20
Leistungsstufen		7
Klammergröße	mm	6-14
Nagelgröße	mm	15
Kapazität	Klammern	80
Kapazität	Nägeln	80
Gewicht	kg	1,5

Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)		BDB12
Spannung	V _{DC}	12
Kapazität	Ah	1,5
Typ		Li-Ionen

Schalldruckpegel gemäß EN62841:
Schalldruck (L _{pa}) 82,5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
Schalleistung (L _{wa}) 93,5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN62841:
(a _v) 2,1 m/s ² , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s ²

EU-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE



BDT12 Tacker

Black & Decker erklärt, dass die in den „Technischen Daten“ beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:
EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2006/42/EC, 2014/30/EU und 2011/65/EU. Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.

A. P. Smith
Technical Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Vereinigtes Königreich
30.04.2019

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black+Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen.

Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black&Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Black&Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Black & Decker Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.de registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Votre agrafeuse-cloueuse BLACK+DECKER BDT12 est conçue pour fixer des matériaux entre eux à l'aide de points ou d'agrafes. Cet outil est destiné à un usage grand public uniquement.

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



Avertissement ! Veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique.

Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur. La notion "d'outil électrique" mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant avec piles (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**
Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et les autres personnes éloignés lorsqu'un outil électrique est en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Il y a sinon un risque accru de décharge électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.

- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de substances grasses, de bords tranchants ou de pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.
- 3. Sécurité des personnes**
- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives, utilisés à bon escient, réduisent le risque de blessures.
- c. **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e. **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucun vêtement ample ou bijou. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.**
- Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g. **Si des dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussières ou des installations pour la récupération sont présents, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
- h. **Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité. Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.**
- 4. Utilisation et entretien des outils électriques**
- a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié en fonction du travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer un accessoire ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e. **Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.

- h. Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil correctement en cas de situations imprévues.
5. Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie
- N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
 - N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés. L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
 - Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, gardez-le à l'écart des objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets susceptibles de créer un contact entre les deux bornes. La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
 - Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin. Le liquide projeté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
 - N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié. Un bloc-batterie endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
 - N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
 - Respectez les instructions de charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions. Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.
6. Révision/réparation
- Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine. Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
 - Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés. Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux outils électriques



Avertissement ! Consignes de sécurité supplémentaires propres aux agrafeuses-cloueuses

- ◆ **Partez toujours du principe que l'outil contient des fixations.** Toute manipulation imprudente de l'agrafeuse-cloueuse peut entraîner l'éjection inattendue de fixations et provoquer des blessures.
- ◆ **Ne pointez pas l'outil vers vous ou toute autre personne à proximité.** Tout déclenchement inattendu de la gâchette peut entraîner l'éjection d'une fixation qui peut provoquer de graves blessures.
- ◆ **N'actionnez pas l'outil avant de l'avoir placé fermement contre l'ouvrage.** Si l'outil n'est pas en contact avec l'ouvrage, la fixation peut dévier de sa cible.
- ◆ **Retirez le bloc-batterie de l'outil si une fixation reste coincée dans l'outil.** Pendant le retrait d'une fixation coincée, il est possible d'actionner l'agrafeuse accidentellement si le bloc-batterie reste en place.
- ◆ **Soyez vigilant lorsque vous retirez une fixation restée coincée.** Il se peut que le mécanisme soit comprimé et la fixation peut être éjectée avec force pendant que vous tentez de la décoincer.
- ◆ **N'utilisez pas cette agrafeuse-cloueuse pour fixer des câbles électriques.** Elle n'est pas conçue pour l'installation de câbles électriques et peut endommager leur isolant ce qui pourrait entraîner une décharge électrique ou un incendie.
- ◆ **Ne tenez l'outil que par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous réalisez une opération pendant laquelle l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon électrique.** Tout contact d'une fixation avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et entraîner une décharge électrique à l'utilisateur.
- ◆ **Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable.** Tenir l'ouvrage à la main ou contre votre corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- ◆ Portez toujours des lunettes de protection avec écrans latéraux.
- ◆ L'utilisation prévue est décrite dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation présentent un risque de blessures et/ou de dommages matériels.
- ◆ Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas dans la zone de travail.

Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures provoquées par le contact avec des pièces rotatives/mobiles.
- ◆ Les blessures provoquées pendant le remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ La diminution de l'acuité auditive.
- ◆ Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF)

Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test normalisée établie par la norme EN62841 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des émissions de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

Avertissement ! En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations émises pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, cette estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes suivants ainsi que le code date sont apposés sur l'outil :



Avertissement ! Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux batteries et aux chargeurs (non fournis)

Batteries/piles (non fournies)

- ◆ N'utilisez que des blocs-batteries fabriqués par BLACK+DECKER afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage matériel.
- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ Ne mettez pas les batteries en contact avec de l'eau.
- ◆ Ne les stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40°C.
- ◆ Ne les rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ Ne les rechargez qu'avec le chargeur recommandé pour l'outil.
- ◆ Au moment de jeter les batteries, respectez les instructions mentionnées à la section "Protection de l'environnement".



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

Chargeurs (non fournis)

- ◆ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie recommandée pour l'outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.
- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ Ne mettez pas le chargeur en contact avec de l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez le manuel d'utilisation avant de l'utiliser.

Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise secteur ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance BLACK+DECKER agréé, afin d'éviter tout risque.

Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Gâchette
2. Bouton de verrouillage de la gâchette
3. Molette de réglage de la profondeur
4. Déclencheur par contact
5. Magasin coulissant
6. Attache du magasin
7. Batterie (non fournie)
8. Bouton de libération de la batterie

Assemblage

Avertissement ! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et que la batterie a été retirée.

Recharger la batterie (Fig. A) (non fournie)

La batterie doit être rechargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant. La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

Avertissement ! Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. La température de charge recommandée est d'environ 24 °C.

Remarque : Le chargeur ne charge pas la batterie si la température de la cellule

chute sous env. 10 °C ou grimpe au-dessus de 40 °C.

La batterie doit rester dans le chargeur qui lance automatiquement la charge dès que la température de la cellule remonte ou redescend.

- ◆ Pour recharger la batterie (7) (non fournie), insérez le chargeur USB (9) (non fourni).
- ◆ Branchez le chargeur USB (9) à une source d'alimentation électrique.

Le témoin de charge clignote. Pendant la charge de la batterie, le témoin de charge s'allume. Le/les voyants allumés indique(nt) le niveau de charge du bloc. Le voyant qui clignote indique le prochain niveau de charge à atteindre. Le bouton indiquant le niveau de charge n'est désactivé que pendant la charge.

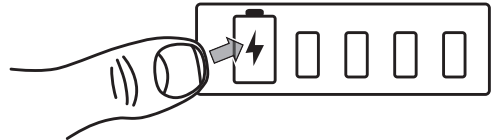
- ◆ La fin de la charge est indiquée par les quatre voyants éteints. Un appui sur le bouton indiquant le niveau de charge allume toutes les voyants. La batterie est alors complètement rechargée et elle peut soit être utilisée, soit être laissée dans le chargeur
- ◆ Le chargeur et la batterie peuvent rester branchés en permanence.
- ◆ Rechargez les batteries déchargées dans un délai d'une semaine. La durée de vie de la batterie est considérablement diminuée si elle est stockée déchargée.

Témoin du niveau de charge

La batterie BLACK+DECKER est équipée d'un bouton indiquant le niveau de charge avec un témoin à quatre voyants. Le niveau de charge fournit une indication approximative du niveau de charge restant dans la batterie en fonction des voyants suivants :



Remarque : Le témoin de niveau de charge ne s'allume qu'après avoir appuyé sur le bouton indiquant le niveau de charge.



Installer et retirer la batterie (Fig. B) (non fournie)

- ◆ Assurez-vous que le bouton de verrouillage de la gâchette (2) est en position verrouillée avant d'installer ou de retirer la batterie.
- ◆ Alignez les bornes à la base de l'outil avec les fentes des bornes de la batterie (7), comme illustré par la Fig. B.

Remarque : Le témoin de niveau de charge doit être à l'arrière de l'outil et les ports USB à l'avant, comme illustré par la Fig. B.

- ◆ Enclenchez la batterie BLACK+DECKER dans le pied de l'outil. Assurez-vous que la batterie est bien en place et correctement sécurisée avant utilisation.
- ◆ Pour retirer la batterie BLACK+DECKER de l'outil, appuyez sur les deux boutons de libération de la batterie (8) situés sur l'outil et tirez la batterie BLACK+DECKER hors de l'outil.

Remarque : Les ports USB de la batterie sont désactivés lorsque la gâchette est actionnée.

Position correcte des mains (Fig. C)

Avertissement ! Afin de réduire tout risque de blessures graves, placez TOUJOURS vos mains correctement, comme illustré par la Fig. C.

Préparer l'outil

Avertissement ! Ne pointez pas l'outil vers vous-même ou les autres. De graves blessures pourraient en résulter.

Avertissement ! Afin de réduire le risque de graves blessures, verrouillez la gâchette, débranchez le bloc-batterie de l'outil et retirez toutes les agrafes du magasin avant d'effectuer des réglages.

Avertissement ! NE pulvérisez et n'appliquez JAMAIS de lubrifiants ou de solvants de nettoyage à l'intérieur de l'outil. Cela pourrait gravement nuire à la durée de vie et aux performances de l'outil.

- ◆ Lisez la section Consignes de sécurité de ce manuel.
- ◆ Portez des protections oculaires et auditives.
- ◆ Assurez-vous que le magasin est vide.
- ◆ Placez le déclencheur par contact sur la surface de l'ouvrage pour contrôler son fonctionnement correct et sans entrave. N'utilisez pas l'outil si cet élément ne fonctionne pas correctement. N'utilisez JAMAIS un outil dont le déclencheur par contact reste en position de déclenchement.
- ◆ Ne pointez pas l'outil vers vous-même ou les autres.
- ◆ Insérez le bloc-batterie complètement rechargé.

Utiliser le système de verrouillage de la gâchette (Fig. D, E)

Avertissement ! Afin de réduire le risque de graves blessures, ne gardez pas la gâchette et/ou le déclencheur par contact enfoncés lorsque l'outil n'est pas utilisé. Maintenez le système de verrouillage de la gâchette en position VERROUILLÉE (Fig. D) lorsque l'outil n'est pas utilisé.

Cette agrafeuse BLACK+DECKER est dotée d'un système de verrouillage de la gâchette (2) qui, une fois en position verrouillée comme illustré par la figure D, empêche l'outil de projeter des agrafes en bloquant la gâchette.

Lorsque le système de verrouillage de la gâchette (2) est en position déverrouillée (Fig. E), l'outil est pleinement opérationnel. Le système de verrouillage de la gâchette (2) doit toujours être en position verrouillée pendant les réglages ou lorsque l'outil n'est pas sur le point d'être utilisé.

Remplir l'outil (Fig. F)

Avertissement ! Ne pointez pas l'outil vers vous-même ou les autres. De graves blessures pourraient en résulter.

Avertissement ! Retirez toujours le bloc-batterie avant de remplir ou de vider l'outil d'agrafes. De graves blessures pourraient en résulter.

Avertissement ! Ne remplissez jamais l'outil d'agrafes/de pointes si le déclencheur par contact ou la gâchette sont activés. Risque de blessures.

- ◆ Pincez l'attache du magasin (6) pour sortir le magasin coulissant (5).
- ◆ Remplissez le magasin de fixations. Assurez-vous que les agrafes/pointes sont installées de façon que la couronne des agrafes ou la tête des clous reposent contre la surface intérieure du magasin (5).

Remarque : La tête des clous doit reposer contre la surface intérieure gauche du magasin. S'ils sont de l'autre côté, le magasin ne peut pas être refermé.

- ◆ Refermez le magasin coulissant jusqu'à ce que l'attache s'enclenche solidement.

Vider l'outil

- ◆ Pincez l'attache du magasin (6) pour sortir le magasin coulissant (5).
- ◆ Inclinez l'outil sur le côté jusqu'à ce que toutes les agrafes/pointes glissent librement hors du magasin par le bas.
- ◆ Contrôlez qu'il ne reste aucune agrafe/poignée dans le magasin.
- ◆ Refermez complètement le magasin coulissant.

Modes d'actionnement

Avertissement ! Portez toujours des protections oculaires et auditives adaptées pour utiliser l'outil.

Cet outil peut projeter des agrafes/pointes en mode Actionnement séquentiel ou Actionnement au contact.

Avertissement ! Gardez vos doigts ELOIGNÉS de la gâchette lorsque vous n'agrafez pas, afin d'éviter toute éjection accidentelle. Ne transportez JAMAIS l'outil un doigt sur la gâchette.

Le mode Actionnement séquentiel offre une puissance maximum pour agraffer les agrafes les plus longues.

Pour utiliser l'outil en mode Actionnement séquentiel :

- ◆ Enfoncez complètement le déclencheur par contact (4) sur la surface de l'ouvrage.
- ◆ Actionnez la gâchette (1), l'agrafe est entraînée dans la surface de l'ouvrage.

Remarque : Maintenez la pression sur la surface de l'ouvrage jusqu'à ce que l'agrafe soit complètement entrée dans la surface de l'ouvrage.

- ◆ Relâchez la gâchette.
- ◆ Soulevez le déclencheur par contact de la surface.
- ◆ Répétez ces étapes pour poser la fixation suivante.

Remarque : Le déclencheur par contact doit être enfoncé avant d'actionner la gâchette pour chaque fixation puis le déclencheur par contact et la gâchette doivent être tous les deux relâchés après la pose de chaque fixation.

Pour utiliser l'outil en mode Actionnement au contact :

- ◆ Actionnez la gâchette (1).
- ◆ Enfoncez complètement le déclencheur par contact (4) sur la surface de l'ouvrage.

Remarque : Maintenez la pression sur la surface de l'ouvrage jusqu'à ce que l'agrafe soit complètement entrée dans la surface de l'ouvrage.

- ◆ Relâchez la gâchette.
- ◆ Soulevez le déclencheur par contact de la surface.
- ◆ Répétez ces étapes pour poser la fixation suivante.

Réglage de la profondeur (Fig. G)

La profondeur à laquelle la fixation est entraînée peut être réglée à l'aide de la molette de réglage de profondeur (3) à l'arrière de l'outil.

Avertissement ! Afin de réduire le risque de blessures graves dû à un déclenchement accidentel pendant le réglage de la profondeur, vous devez TOUJOURS :

- ◆ Retirer le bloc-batterie.
- ◆ Enclencher le système de verrouillage de la gâchette.
- ◆ Éviter tout contact avec la gâchette pendant les réglages.
- ◆ Pour entraîner la fixation moins profondément, tournez la molette de réglage de profondeur (3) vers la gauche.
- ◆ Pour entraîner la fixation plus profondément, tournez la molette de réglage de profondeur (3) vers la droite.

Retirer une agrafe/poignée coincée

Si une agrafe/poignée reste coincée dans le magasin et la lame d'entraînement, ne pointez pas l'outil vers vous et suivez ces instructions pour la retirer.

- ◆ Retirez le bloc-batterie de l'outil et enclenchez le système de verrouillage de la gâchette.
- ◆ Pincez l'attache du magasin (6) et retirez toutes les agrafes/poignées qui s'y trouvent.
- ◆ Contrôlez visuellement la présence d'agrafes/poignées coincées dans le magasin.
- ◆ Retirez l'agrafe/poignée tordue, à l'aide d'une pince si nécessaire.
- ◆ Réinsérez des agrafes/poignées dans le magasin (voir Remplir l'outil)
- ◆ Réinsérez le bloc-batterie.

Remarque : L'outil se désactive et il ne se réinitialise que lorsque le bloc-batterie a été retiré, puis remis en place.

Problème lors du clouage (pendant l'utilisation)

Si l'outil devient inopérant après avoir posé une agrafe/poignée, vous devez respecter ces instructions pour réinitialiser le moteur.

- ◆ Réinsérez le bloc-batterie.
- ◆ Bloc-batterie installé, appuyez fermement le déclencheur par contact sur la surface de l'ouvrage. N'actionnez pas la gâchette.
- ◆ Maintenez le déclencheur par contact enfoncé contre la surface pendant environ 3 secondes.
- ◆ Vous devez entendre le cycle du moteur qui réinitialise l'outil.

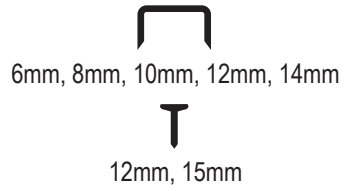
- ◆ Une fois le moteur réinitialisé, vous pouvez réutiliser l'outil comme prévu.

Conseils pour une utilisation optimale

- ◆ N'exercez pas une trop grande pression sur l'outil.
- ◆ Vérifiez régulièrement l'état des accessoires. Remplacez-les si nécessaire.
- ❖ Fixez fermement l'ouvrage.

Cache de sécurité des bornes de la batterie (Fig. H)

Un cache de rangement et de transport pour le bloc d'alimentation (10) est fourni et il doit être utilisé chaque fois que le bloc d'alimentation est hors de l'outil. Retirez le cache comme illustré plus haut pour installer le bloc d'alimentation sur l'outil.



Longueur des fixations	
Bois tendres	jusqu'à 15mm
Bois durs	jusqu'à 10mm

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne démarre pas.	Le bloc-batterie n'est pas bien installé.	Vérifiez l'installation du bloc-batterie.
	La batterie n'est pas chargée.	Vérifiez les caractéristiques de charge du bloc-batterie.
	Les composants internes sont trop chauds.	Laissez l'outil refroidir.
Le bloc-batterie ne se recharge pas.	Le câble n'est pas correctement branché.	Contrôlez le raccordement du câble à la batterie.
	La batterie n'est pas branchée.	Contrôlez le raccordement entre la batterie, l'appareil utilisé pour recharger la batterie et la prise électrique.
	La température ambiante est trop chaude ou trop froide.	Déplacez la batterie dans un endroit où la température ambiante est supérieure à 4,5 °C ou inférieure à +40,5 °C.
L'appareil s'éteint brusquement.	La batterie a atteint sa limite thermique maximum.	Laissez le bloc-batterie refroidir.
	Déchargée. (Pour maximiser la durée de vie de la batterie, l'appareil est conçu pour s'arrêter dès que la batterie est déchargée.)	Retirez la batterie et rechargez-la.

Dysfonctionnement du tir.	Le déclencheur par contact n'a pas été complètement appuyé sur la surface de l'ouvrage.	Voir la section "Problème lors du clouage" pour savoir comment réinitialiser le moteur.
---------------------------	---	---

Maintenance

Votre outil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant d'entretenir l'outil, retirez la batterie.

Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil et du chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Tapotez régulièrement le porte-embout pour retirer toute la poussière à l'intérieur.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles et batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Plus d'informations sont disponibles sur le site

www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

BDT12 (H1)		
Tension d'entrée	V _{cc}	12
Vitesse de fonctionnement	Agrafes-Pointes/min	20
Niveaux de puissance		7
Taille des agrafes	mm	6-14
Taille des pointes	mm	15
Capacité	Agrafes	80
Capacité	Pointes	80
Poids	kg	1,5

Batterie (non fournie)		BDB12
Tension	V _{cc}	12
Capacité	Ah	1,5
Type		Li-Ion

Niveau de pression sonore selon la norme EN62841 :
Pression sonore (L _{pa}) 82,5 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Puissance sonore (L _{WA}) 93,5 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN62841 :
(a _v) 2,1 m/s ² , incertitude (K) 1,5 m/s ²

Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



Agrafeuse/cloueuse BDT12

Black & Decker déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont conformes aux normes : EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Ces produits sont également conformes aux Directives 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou consultez la dernière page du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

A. P. Smith
 Directeur technique
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 Royaume-Uni
 30/04/2019

Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé.

Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veuillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

Uso previsto

Questa graffatrice/chiodatrice BLACK+DECKER BDT12 è stata progettata per fissare materiali per mezzo di chiodi o punti metallici. Questo attrezzo è destinato esclusivamente all'uso privato.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenze di sicurezza generali per gli elettroutensili



Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con l'elettroutensile. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi alle persone.

Conservare tutti gli avvertimenti e le istruzioni per consultazione successiva. Il termine "elettroutensile" che ricorre in tutte le avvertenze seguenti si riferisce ad utensili elettrici con o senza filo.

1. Sicurezza nell'area di lavoro

- Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Non azionare gli elettroutensili in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili generano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- Tenere lontani bambini e altre persone presenti mentre si usa un elettroutensile.** Le distrazioni possono provocare la perdita di controllo.

2. Sicurezza elettrica

- Le spine dell'elettroutensile devono essere adatte alla presa di alimentazione.**

Non modificare la spina in alcun modo. Non collegare un adattatore alla spina di un elettroutensile dotato di messa a terra. Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.

- Evitare il contatto con superfici collegate a terra, quali tubature, termosifoni, forni e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità.** Se penetra dell'acqua all'interno dell'elettroutensile, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettroutensile dalla presa tirandolo dal cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Se l'elettroutensile viene utilizzato all'aperto, usare esclusivamente prolunge omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale salvavita riduce il rischio di scossa elettrica.

3. Sicurezza delle persone

- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile. Non utilizzare un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre dispositivi di protezione per gli occhi.** L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni alle persone.
- Impedire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare l'elettroutensile alla presa elettrica e/o inserire il pacco batteria e prima di afferrare o trasportare l'elettroutensile.** Il trasporto di elettroutensili tenendo il dito sull'interruttore o quando sono collegati alla rete elettrica con l'interruttore nella posizione di accensione provoca incidenti.
- Prima di accendere un elettroutensile, rimuovere gli eventuali utensili o chiavi di regolazione.**

Un utensile di regolazione o una chiave inseriti in una parte rotante dell'elettrotensile può provocare lesioni alle persone.

- e. **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** Ciò consente un migliore controllo dell'elettrotensile nelle situazioni impreviste.
 - f. **Indossare vestiario adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
 - g. **Se gli elettrotensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi ultimi siano installati e utilizzati correttamente.** La raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.
 - h. **Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli utensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi. Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.**
- 4. Uso e manutenzione dell'elettrotensile**
- a. **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Utilizzare un elettrotensile adatto al lavoro da eseguire.**
L'elettrotensile lavora meglio e con maggior sicurezza se utilizzato secondo quanto è stato previsto.
 - b. **Non utilizzare l'elettrotensile se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento.** Qualsiasi elettrotensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - c. **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente l'elettrotensile.
 - d. **Riporre gli elettrotensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che hanno poca familiarità con l'elettrotensile e con le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
 - e. **Sottoporre gli elettrotensili e gli accessori a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Se danneggiato, far riparare l'elettrotensile prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettrotensili su cui non è stata effettuata la corretta manutenzione.
 - f. **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.**

La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

- g. **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte ecc., rispettando le presenti istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di funzionamento e il lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'elettrotensile per impieghi diversi da quelli previsti può dare luogo a situazioni di pericolo.
 - h. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso. Maniglie e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.**
- 5. Uso e cura degli elettrotensili a batteria**
- a. **Caricare la batteria utilizzando esclusivamente il caricabatterie specificato dal fabbricante.** Un caricabatterie adatto per un solo tipo di batteria può comportare il rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.
 - b. **Usare gli elettrotensili esclusivamente con le batterie specificamente progettate per gli stessi.** L'impiego di batterie di tipo diverso potrebbe provocare il rischio di lesioni a persone e incendi.
 - c. **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che potrebbero cortocircuitare un morsetto con l'altro.** Se i morsetti della batteria vengono cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.
 - d. **In condizioni di sovraccarico, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido: evitare di toccarla. In caso di contatto accidentale, risciacquare la pelle con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
 - e. **Non utilizzare una batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
 - f. **Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature eccessivamente elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
 - a. **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettrotensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.

6. Assistenza

- a. **L'elettrotensile deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrotensile.
- b. **Non riparare le batterie danneggiate.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

Altre avvertenze di sicurezza riguardanti gli elettrotensili

Avvertenza! Ulteriori avvisi di sicurezza riguardanti le graffatrici/chiodatrici

- ◆ **Presumere sempre che la spara punti sia carica.** Se la graffatrice/chiodatrice non viene trattata con il dovuto rispetto, potrebbe sparare inaspettatamente i dispositivi di fissaggio e causare lesioni a persone.
- ◆ **Non puntare l'elettrotensile verso sé stessi o altri astanti nelle vicinanze.** Se l'elettrotensile viene attivato inavvertitamente potrebbe sparare chiodi/punti metallici e provocare lesioni a persone.
- ◆ **Non attivare l'elettrotensile a meno che non sia appoggiato in modo ben saldo contro il pezzo.** Se l'elettrotensile non è a contatto del pezzo in lavorazione, il dispositivo di fissaggio potrebbe deviare dal punto di destinazione desiderato.
- ◆ **Rimuovere la batteria dall'elettrotensile se un punto si inceppa al suo interno.** Mentre si rimuove un dispositivo di fissaggio inceppato, la graffatrice/chiodatrice potrebbe attivarsi accidentalmente se la batteria è installata.
- ◆ **Prestare la massima cautela quando si rimuove un punto inceppato.** Il meccanismo potrebbe essere compresso e il dispositivo di fissaggio inceppato potrebbe venire espulso con forza mentre si tenta di liberarlo.
- ◆ **Non usare questa spara punti per fissare cavi elettrici.** Essa non è stata progettata per l'installazione di cavi elettrici e potrebbe danneggiarne l'isolamento causando scosse elettriche o il pericolo di incendio.
- ◆ **Tenere l'elettrotensile afferrando le superfici di presa isolate, se si sta eseguendo un'operazione dove esiste la possibilità che l'accessorio di taglio possa venire a contatto di cavi nascosti o del filo di alimentazione.** Il contatto tra le punte dell'avvitatore e un filo sotto tensione, mette sotto tensione anche le parti metalliche esposte dell'elettrotensile esponendo l'operatore a scosse elettriche.
- ◆ **Usare morsa o altri metodi pratici per fissare e bloccare il pezzo in lavorazione a una piattaforma stabile.** Tenere il pezzo in lavorazione con le mani o contro il corpo non ne assicura la stabilità e potrebbe comportare la perdita di controllo dell'elettrotensile.

- ◆ Indossare sempre occhiali di sicurezza con o senza schermature laterali.
- ◆ L'uso previsto è indicato nel presente manuale di istruzioni. Se questo elettrotensile viene impiegato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale, potrebbero verificarsi lesioni personali e/o danni alle cose.
- ◆ Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro.

Rischi residui

L'utilizzo dell'attrezzo può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile (quando si utilizza qualsiasi apparecchio per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio, quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).

Vibrazioni

I valori delle emissioni di vibrazioni dichiarati, indicati al paragrafo Dati tecnici e nella Dichiarazione di conformità, sono stati misurati in base al metodo di prova standard previsto dalla normativa EN62841 e possono essere usati come parametri di confronto tra due elettrotensili. Il valore delle emissioni di vibrazioni dichiarato può anche essere usato come valutazione preliminare dell'esposizione.

Avvertenza! Il valore di emissione di vibrazione durante l'impiego effettivo dell'elettrotensile può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello di vibrazione può aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alla vibrazione per determinare le misure di sicurezza richieste dalla norma 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che utilizzano regolarmente elettrotensili per lo svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di impiego e il modo in cui l'elettrotensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile compaiono i seguenti pittogrammi:



Avvertenza! Per ridurre il rischio di lesioni personali, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive riguardanti batterie e caricabatterie (non fornite)

Batterie (non fornite)

- ◆ Utilizzare esclusivamente batterie prodotte da BLACK+DECKER per evitare lesioni a persone o danni materiali.
- ◆ Non tentare mai di aprire la batteria per alcun motivo.
- ◆ Non lasciare che le batterie si bagnino.
- ◆ Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare 40°C.
- ◆ Caricare solo a temperature ambiente tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Caricare la batteria utilizzando esclusivamente il caricabatterie raccomandato per l'elettrotensile.
- ◆ Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite alla sezione "Protezione dell'ambiente".



Non tentare di caricare batterie danneggiate.

Caricabatterie (non fornito)

- ◆ Usare il caricabatterie BLACK+DECKER solo per ricaricare la batteria raccomandata per l'elettrotensile. Batterie diverse potrebbero scoppiare, causando lesioni a persone e danni alle cose.
- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i fili di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatterie è destinato esclusivamente all'uso in ambienti chiusi.



Leggere il presente manuale d'uso prima dell'impiego.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei valori nominali. Non tentare mai di sostituire la spina caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, farlo riparare dal produttore o presso un Centro di assistenza BLACK+DECKER autorizzato, in modo da evitare pericoli.

Caratteristiche

Questo attrezzo presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Grilletto di azionamento
2. Pulsante di blocco del grilletto
3. Manopola di regolazione della profondità
4. Meccanismo di scatto per contatto
5. Caricatore scorrevole
6. Fermo del caricatore
7. Batteria (non fornita)
8. Pulsante di rilascio della batteria

Assemblaggio

Avvertenza! Prima di assemblare l'elettrotensile, assicurarsi che sia spento e rimuovere la batteria.

Carica della batteria (Fig. A) (non fornita)

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per svolgere lavori che prima era possibile eseguire facilmente. Durante la carica, la batteria potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di un problema.

Avvertenza! Non caricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. La temperatura di carica raccomandata è di circa 24 °C.

Nota: il caricabatterie non carica una batteria se la Temperatura è inferiore a circa 10 °C o superiore a 40 °C. La batteria deve essere lasciata nel caricabatterie, che comincerà a caricare automaticamente quando la temperatura delle celle aumenta o diminuisce.

- ◆ Per caricare la batteria (7) (non fornita), inserirla nel caricabatterie USB (9) (non fornito).
- ◆ Collegare il caricabatterie USB (9) a una fonte di alimentazione.

L'indicatore di carica lampeggia. Mentre la batteria è in carica i LED dello stato di carica si illuminano. Il/i LED illuminato/i indica/indicano lo stato di carica della batteria. Il LED lampeggiante indica il livello successivo di carica in corso. Il pulsante dell'indicatore dello stato di carica è disabilitato solo durante la carica.

- ◆ Quando la carica è completa tutti e quattro i LED si spengono. Premendo il pulsante dell'indicatore dello stato di carica tutti e quattro i LED si illuminano. La batteria a quel punto è completamente carica e può essere utilizzata subito o lasciata nel caricabatterie.
- ◆ Il caricabatterie e la batteria possono essere lasciati collegati indefinitamente alla presa di corrente.
- ◆ Caricare le batterie scariche entro 1 settimana. La durata della batteria diminuisce parecchio se vengono conservate scariche.

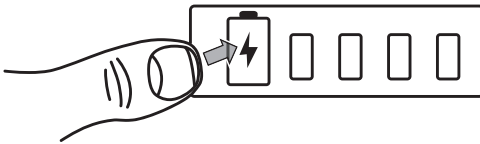
Indicatore dello stato di carica

La batteria BLACK+DECKER è dotata di un pulsante che consente di visualizzare lo stato di carica, mediante un indicatore costituito da quattro LED.

Lo stato di carica è un'indicazione dei livelli approssimativi di carica rimanente nella batteria in base al numero di LED illuminati, come mostrato di seguito:



Nota: i LED dello stato di carica si accendono solo una volta premuto l'apposito pulsante.



Installazione e rimozione della batteria (non fornita) (Fig. B)

- ◆ Verificare che il pulsante di blocco del grilletto (2) sia nella posizione di blocco prima di rimuovere o installare la batteria.
- ◆ Allineare i terminali dell'elettrotensile sulla base dello stesso con le corrispondenti scanalature sulla batteria (7), come illustrato nella Fig. B.

Nota: l'indicatore dello stato di carica deve essere rivolto verso la parte posteriore dell'elettrotensile e le porte USB verso la parte anteriore, come illustrato nella Fig. B.

- ◆ Inserire la batteria BLACK+DECKER nella base dell'elettrotensile facendola scattare in sede. Prima dell'uso assicurarsi che la batteria sia inserita a fondo e completamente bloccata in posizione.
- ◆ Per rimuovere la batteria BLACK+DECKER dall'elettrotensile premere i due pulsanti di rilascio batteria (8) situati sullo stesso ed estrarla.

Nota: le porte USB della batteria sono disabilitate quando si tira il grilletto di azionamento.

Corretto posizionamento delle mani (Fig. C)

Avvertenza! Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, tenere le mani SEMPRE nella posizione corretta, come illustrato nella Fig. C.

Preparazione dell'elettrotensile

Avvertenza! Tenere l'elettrotensile puntato lontano da sé e dagli altri. Potrebbero verificarsi lesioni gravi alle persone.

Avvertenza! Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, prima di eseguire qualsiasi regolazione bloccare il grilletto di azionamento, scollegare la batteria dall'elettrotensile e rimuovere i punti metallici/chiodi dal caricatore.

Avvertenza! Non spruzzare o applicare MAI in qualsiasi altro modo lubrificanti o solventi all'interno dell'apparecchio. Questo può compromettere seriamente la durata e le prestazioni dell'elettrotensile.

- ◆ Leggere la sezione Istruzioni di sicurezza del presente manuale.
- ◆ Indossare occhiali di sicurezza e dispositivi di protezione per l'udito.
- ✦ Assicurarsi che il caricatore sia completamente vuoto.
- ◆ Posizionare il meccanismo di scatto per contatto sulla superficie di lavoro per verificare che funzioni in modo corretto e uniforme. Non utilizzare l'elettrotensile se non funziona correttamente. Non usare MAI un elettrotensile se il meccanismo di scatto per contatto è bloccato nella posizione di attivazione.
- ◆ Tenere l'elettrotensile puntato lontano da sé e dagli altri.
- ◆ Inserire una batteria completamente carica.

Utilizzo del pulsante di blocco del grilletto (Fig. D ed E)

Avvertenza! Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non tenere premuto il grilletto di azionamento o il meccanismo di scatto per contatto quando l'elettrotensile non è in uso. Mantenere il pulsante di blocco del grilletto di azionamento in posizione di BLOCCO (Fig. D) quando l'elettrotensile non è in uso.

Questa graffiatrice/chiodatrice BLACK+DECKER è dotata di un pulsante di blocco del grilletto (2) che, quando si trova nella posizione di blocco, come illustrato nella Figura D, impedisce di sparare i punti metallici/chiodi.

Quando il pulsante di blocco del grilletto (2) nella posizione di sblocco (Fig. E), l'elettrotensile è completamente funzionante. Il pulsante di blocco del grilletto (2) deve essere sempre attivato ogni volta che si effettuano regolazioni o quando l'elettrotensile non deve essere usato immediatamente.

Caricamento dell'elettrotensile (Fig. F)

Avvertenza! Tenere l'elettrotensile puntato lontano da sé e dagli altri. Potrebbero verificarsi lesioni gravi alle persone.

Avvertenza! Rimuovere sempre la batteria prima di caricare o scaricare i punti metallici/chiodi. Potrebbero verificarsi lesioni gravi alle persone.

Avvertenza! Non caricare mai punti metallici/chiodi con il meccanismo di scatto per contatto o il grilletto di azionamento attivati. Potrebbero verificarsi lesioni alle persone.

- ◆ Premere il fermo del caricatore (6) ed estrarre il caricatore scorrevole (5).
- ◆ Caricare i dispositivi di fissaggio. Assicurarsi che i punti metallici/chiodi siano caricati in modo che la corona del punto metallico o la testa del chiodo sia appoggiata contro la superficie interna del caricatore (5).

Nota: la testa del chiodo deve essere appoggiata contro la superficie interna del caricatore sul lato sinistro. Se viene caricata sul lato destro il caricatore non si chiude.

- ◆ Chiudere il caricatore scorrevole fino a quando il rispettivo fermo non scatta completamente.

Scaricamento dell'elettrotensile

- ◆ Premere il fermo del caricatore (6) ed estrarre il caricatore scorrevole (5).
- ◆ Inclinare l'elettrotensile lateralmente finché i punti metallici/chiodi non scendono liberamente fuori dalla parte inferiore del caricatore.
- ◆ Controllare che non siano rimasti punti metallici/chiodi sciolti all'interno del caricatore.
- ◆ Chiudere completamente il caricatore scorrevole.

Uso del grilletto di azionamento

Avvertenza! Indossare sempre dispositivi di protezione per gli occhi e l'udito quando si usa l'elettrotensile.

Questo elettrotensile è in grado di scaricare punti metallici/chiodi in modalità sequenziale o a colpo singolo.

Avvertenza! Tenere le dita LONTANO dal grilletto di azionamento quando non si inseriscono dispositivi di fissaggio per evitare un azionamento accidentale. Non trasportare MAI l'elettrotensile tenendo il dito sul grilletto di azionamento.

La modalità di funzionamento sequenziale offre la potenza massima per l'inserimento dei dispositivi di fissaggio più lunghi.

Uso dell'elettrotensile nella modalità di funzionamento sequenziale

- ◆ Premere completamente il meccanismo di scatto per contatto (4) contro la superficie di lavoro.
- ◆ Tirare il grilletto di azionamento (1). Il dispositivo di fissaggio sarà inserito nella superficie di lavoro.

Nota: tenere premuto verso il basso sulla superficie di lavoro finché il dispositivo di fissaggio viene inserito.

- ◆ Rilasciare il grilletto di azionamento.

- ◆ Sollevare l'interruttore di contatto dalla superficie di lavoro.
- ◆ Ripetere gli stessi passaggi per l'applicazione successiva.

Nota: il meccanismo di scatto per contatto deve essere premuto e il grilletto di azionamento deve poi essere tirato per ciascun dispositivo di fissaggio. Dopo l'inserimento di ciascun dispositivo di fissaggio sia il meccanismo di scatto per contatto che il grilletto di azionamento devono essere rilasciati.

Uso dell'elettrotensile nella modalità di funzionamento a colpo singolo

- ◆ Tirare il grilletto di azionamento (1).
- ◆ Premere completamente il meccanismo di scatto per contatto (4) contro la superficie di lavoro.

Nota: tenere premuto verso il basso sulla superficie di lavoro finché il dispositivo di fissaggio viene inserito.

- ◆ Rilasciare il grilletto di azionamento.
- ◆ Sollevare l'interruttore di contatto dalla superficie di lavoro.
- ◆ Ripetere gli stessi passaggi per l'applicazione successiva.

Regolazione della profondità (Fig. G)

La profondità di inserimento del dispositivo di fissaggio può essere regolata utilizzando la manopola di regolazione della profondità (3) nella parte posteriore dell'elettrotensile.

Avvertenza! Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi per via dell'azionamento accidentale mentre si tenta di regolare la profondità, procedere SEMPRE come descritto di seguito:

- ◆ rimuovere il battery pack;
- ◆ innestare il blocco del grilletto di azionamento;
- ◆ evitare il contatto con il grilletto di azionamento durante le regolazioni.
- ◆ Per inserire il dispositivo di fissaggio meno in profondità, ruotare la manopola di regolazione della profondità (3) verso sinistra.
- ◆ Per inserire il dispositivo di fissaggio più in profondità, ruotare la manopola di regolazione della profondità (3) verso destra.

Rimozione di un punto/chiodo inceppato

Se un punto/chiodo rimane inceppato nel caricatore, tenere l'elettrotensile puntato lontano da sé e seguire le istruzioni per la rimozione riportate sotto:

- ◆ rimuovere la batteria dall'elettrotensile e innestare il blocco del grilletto di azionamento;
- ◆ premere il fermo del caricatore (6) e rimuovere l'eventuale punto/chiodo caricato;
- ◆ controllare a vista se è presente qualche punto/chiodo inceppato;
- ◆ rimuovere il punto/chiodo piegato usando delle pinze, se necessario.
- ◆ reinserire i punti metallici/chiodi nel caricatore (vedere il capitolo Caricamento dell'elettrotensile);
- ◆ reinserire il battery pack.

Nota: l'elettrotensile si disattiva da solo e non si resetta fino a quando non viene rimossa e reinserita la batteria.

Arresto anomalo (durante l'uso)

Se l'elettrotensile smette improvvisamente di funzionare dopo avere inserito un punto/chiodo, attenersi alle istruzioni seguenti per eseguire un reset del motore.

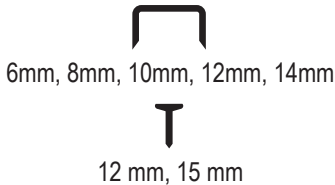
- ◆ reinserire il battery pack.
- ◆ Con la batteria installata innestare il meccanismo di scatto per contatto con decisione contro la superficie di lavoro. Non tirare il grilletto di azionamento.
- ◆ Tenere premuto il meccanismo di scatto per contatto contro la superficie di lavoro per circa 3 secondi.
- ◆ Si udrà il motore compiere il proprio ciclo, resettando l'elettrotensile.
- ◆ Una volta resettato il motore, continuare a utilizzare l'elettrotensile come previsto.

Consigli per un utilizzo ottimale

- ◆ Non esercitare una pressione eccessiva sull'elettrotensile.
- ◆ Verificare regolarmente lo stato degli accessori. Sostituirli se necessario.
- ◆ Serrare saldamente il pezzo in lavorazione in una morsa.

Cappuccio di protezione per i terminali della batteria (Fig. F)

Viene fornito in dotazione un cappuccio di protezione per la conservazione e il trasporto della batteria (10) da utilizzare quando la batteria non è installata sull'elettrotensile. Prima di installare la batteria sull'elettrotensile rimuovere il cappuccio.



Capacità di lunghezza dei dispositivi di fissaggio	
Legni teneri	fino a 15 mm
Legni duri	fino a 10mm

Ricerca e risoluzione guasti

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'unità non si avvia.	Batteria non installata correttamente.	Controllare l'inserimento della batteria.
	Batteria scarica.	Controllare i requisiti di carica della batteria.
	I componenti interni sono troppo caldi.	Attendere che l'elettrotensile si raffreddi.

La batteria non si carica.	Il cavo non è collegato correttamente.	Verificare le connessioni del cavo alla batteria.
	La batteria non è collegata alla corrente.	Verificare le connessioni tra la batteria, il dispositivo usato per caricarla e la presa di corrente attiva.
	Temperatura dell'aria circostante troppo alta o troppo bassa.	Spostare la batteria in un ambiente dove la temperatura sia superiore a 4,5 °C o inferiore a +40,5 °C.
L'unità si spegne improvvisamente.	La batteria ha raggiunto il proprio limite termico massimo.	Lasciare che la batteria si raffreddi.
	Carica esaurita (Per massimizzare la durata della batteria, essa è progettata per spegnersi improvvisamente quando è scarica.)	Rimuovere la batteria e caricarla.
L'unità si arresta in modo anomalo.	Il meccanismo di scatto per contatto non è completamente innestato sulla superficie di lavoro.	Per le istruzioni su come resettare il motore, vedere il capitolo "Arresto anomalo (durante l'uso)".

Manutenzione

Questo elettrotensile BLACK+DECKER è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, ad eccezione di una regolare pulizia.

Avvertenza! Prima di eseguire interventi di manutenzione sull'elettrotensile, estrarre la batteria. Scollegare il caricabatterie dalla spina prima di pulirlo.

- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettrotensile e dell'alimentatore con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Pulire regolarmente l'alloggiamento del motore con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detersivi a base di solventi.
- ◆ Picchiettare regolarmente il portapunte per rimuovere la polvere eventualmente presente all'interno.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la richiesta di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo web

www.2helpU.com

Dati tecnici

BDT12 (H1)		
Tensione in ingresso	V_{cc}	12
Velocità di funzionamento	Punti metallici-Chiodi/min	20
Livelli di potenza		7
Misura punti metallici	mm	6-14
Misura chiodi	mm	15
Capacità	Punti metallici	80
Capacità	Chiodi	80
Peso	kg	1,5

Batteria (non fornita) BDB12		
Tensione	V_{cc}	12
Capacità	Ah	1,5
Tipo		Agli ioni di litio

Livello di pressione sonora misurato in base a EN62841:	
Pressione sonora (L_{pA})	82,5 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)
Potenza sonora (L_{WA})	93,5 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Valori totali di vibrazioni (somma vettoriale triassiale) in conformità alla norma EN62841:	
(a_w)	2,1 m/s ² , incertezza (K) 1,5 m/s ²

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



Graffatrice/Chiodatrice BDT12

Black & Decker dichiara che i prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti normative:
EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Questi prodotti sono conformi alle Direttive 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per maggiori informazioni contattate Black & Decker al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione del presente documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Black & Decker.

A. P. Smith
Direttore tecnico
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Regno Unito
30/04/2019

Garanzia

Black & Decker è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black&Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato.

I Termini e condizioni della garanzia Black&Decker di 2 anni e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio Black&Decker di zona all'indirizzo postale indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.co.uk per registrare il prodotto Black&Decker appena acquistato e ricevere gli aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

(Vertaling van de originele instructies)

NEDERLANDS

Bedoeld gebruik

Het BLACK+DECKER-nietpistool BDT12 is ontworpen voor het aan elkaar bevestigen van materialen met spijkers of nieten. Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentie-materiaal. Het hierna gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op de netspanning (met netsnoer) of op een accu (snoerloos).

1. Veilige werkomgeving

- a. **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- b. **Werk niet met elektrisch gereedschap in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c. **Houd kinderen en omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap op afstand.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a. **De netstekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- b. **Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok als uw lichaam contact heeft met aarde.
- c. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen en vocht.** Als er water in elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.
- d. **Behandel het snoer voorzichtig. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken, of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen, of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- e. **Gebruik, wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, alleen verlengsnoeren die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buiten vermindert het risico van een elektrische schok.
- f. **Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

3. Persoonlijke veiligheid

- a. **Blijf alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik elektrisch gereedschap niet als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - b. **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
 - c. **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op het stopcontact en/of de accu plaatst en voordat u het gereedschap optilt of gaat dragen.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, kan leiden tot ongelukken.
 - d. **Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of een inbussleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan tot persoonlijk letsel leiden.
 - e. **Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan.** Dit geeft u betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
 - f. **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
 - g. **Als voorzieningen voor stofafzuiging of stofopvang kunnen worden gemonteerd, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste wijze worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
 - h. **Word niet gemakzuchtig doordat u door veelvuldig gebruik vertrouwd bent geraakt met het gereedschap, en verlies niet de veiligheidsbeginselen uit het oog. Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.**
- ### 4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap
- a. **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap kunt u de werkzaamheden waarvoor het gereedschap is ontworpen, beter en veiliger uitvoeren.
 - b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet goed werkt.**

Ieder elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u het gereedschap instelt, accessoires wisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
 - d. **Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten bereik van kinderen. Laat niet personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen met het gereedschap werken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
 - e. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer dat bewegende delen van het elektrisch gereedschap wel goed functioneren en niet klemmen, en dat er niet onderdelen zodanig zijn gebroken of beschadigd dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat het gereedschap voor gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
 - f. **Houd zaag- en snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden zaaggereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
 - g. **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, zaagjes en boortjes, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan bedoeld, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
 - h. **Houd de handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het moeilijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.**
5. **Gebruik en onderhoud van accugereedschap**
- a. **Laad accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accu, kan een risico van brand doen ontstaan bij gebruik met een andere accu.
 - b. **Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand geven.
 - c. **Houd de accu, wanneer u deze niet gebruikt, weg bij andere metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tot stand kunnen brengen tussen de ene pool en de andere.**

Als kortsluiting tussen de polen van de accu wordt gemaakt, kan dit tot brandwonden of brand leiden.

- d. **Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten, vermijd contact met deze vloeistof. Als er per ongeluk contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, roep dan tevens medische hulp in.** Vloeistof uit de accu kan irritatie en brandwonden veroorzaken.
 - e. **Gebruik niet een accu of gereedschap die/dat beschadigd is of waaraan wijzigingen zijn aangebracht.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen wat brand, explosie of een risico van letsel met zich mee kan brengen.
 - f. **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of uitzonderlijk hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130° C kan explosie tot gevolg hebben.
 - g. **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik dat wordt opgegeven in de instructies.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand vergroten.
6. **Service**
- a. **Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** De veiligheid van het gereedschap blijft dan gewaarborgd.
 - b. **Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan accu's.** Alleen de fabrikant of een geautoriseerd servicecentrum mag servicewerkzaamheden aan accu's uitvoeren.

Aanvullende veiligheids waarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Aanvullende veiligheids waarschuwingen tackers

- ◆ **Ga er altijd vanuit dat het gereedschap bevestigingsmateriaal bevat.** Onzorgvuldige behandeling van de tacker kan ertoe leiden dat onverwacht bevestigingsmateriaal wordt afgevuurd waardoor persoonlijk letsel kan ontstaan.
- ◆ **Richt het gereedschap niet op uzelf of op iemand in de buurt.** Wanneer de trekker onverwacht wordt overgehaald, kunnen nieten/spijkers worden afgevuurd en dat kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- ◆ **Zet het gereedschap pas aan wanneer u het stevig tegen het werkstuk hebt geplaatst.** Als het gereedschap geen contact maakt met het werkstuk, kan het bevestigingsmateriaal wegschieten.

- ◆ **Haal de accu uit het gereedschap wanneer er bevestigingsmateriaal vast is komen te zitten in het gereedschap.** Als de accu nog in de tacker zit terwijl u vastgelopen bevestigingsmateriaal verwijdert, kan het gereedschap per ongeluk worden ingeschakeld.
- ◆ **Wees voorzichtig bij het verwijderen van vastgelopen bevestigingsmateriaal.** Het mechanisme kan zijn ingedrukt waardoor het vastgelopen bevestigingsmateriaal met kracht wordt afgeschoten wanneer probeert te verwijderen.
- ◆ **Gebruik dit nietpistool niet voor het bevestigen van elektriciteitskabels.** Het gereedschap is niet ontworpen voor installatie van elektriciteitskabel, het kan de isolatie van de elektriciteitskabels beschadigen en dat kan elektrische schokken of brand tot gevolg hebben.
- ◆ **Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken, als u een handeling uitvoert waarbij het accessoire met niet-zichtbare bekabeling of met het eigen snoer in aanraking kan komen.**
Als een draad onder spanning wordt geraakt met het bevestigingsmateriaal, komen niet-afgeschermd metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning te staan en kunt u een elektrische schok krijgen.
- ◆ **Zet het werkstuk met klemmen of op een andere praktische manier vast en ondersteun het werkstuk op een stabiele ondergrond.** Wanneer u het werkstuk vasthoudt met de hand of het tegen uw lichaam gedrukt houdt, is het instabiel en kunt u de controle verliezen.
- ◆ Draag altijd een veiligheidsbril met zijschilden of een stofbril.
- ◆ Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze instructiehandleiding. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken of uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan die in deze instructiehandleiding worden aanbevolen, kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- ◆ Eet, drink of rook niet op de werkplek.

Overige risico's

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, zaagbladen of accessoires.

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Wanneer u langere periodes met gereedschap werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's door het inademen van stof dat vrijkomt tijdens het gebruik van uw gereedschap (bijvoorbeeld: het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF).

Trillingen

De aangegeven waarden voor trillingsemissie in de technische gegevens en de conformiteitverklaring, zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN62841 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De aangegeven waarde voor trillingsemissie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.

Waarschuwing! De waarde voor trillingsemissie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trilling-sniveau kan toenemen tot boven het aangegeven niveau. Bij beoordeling van de blootstelling aan trillingen met het doel vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen 2002/44/EG vereist ter bescherming van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet bij een inschatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals wanneer het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt en ook de aanlooptijd.

Etiketten op het gereedschap

De volgende symbolen worden met de datumcode op het gereedschap weergegeven:



Waarschuwing! De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen zodat het risico van letsel wordt beperkt.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders (niet meegeleverd)

Accu's (niet meegeleverd)

- ◆ Gebruik alleen accu's die zijn vervaardigd door BLACK+DECKER zodat persoonlijk letsel en materiële schade worden voorkomen.
- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook accu's open te maken.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.

- ◆ Bewaar de accu niet op locaties waar de temperatuur kan stijgen tot boven 40 °C.
- ◆ Laad de accu's alleen op bij een omgevingstemperatuur van 10 °C en 40 °C.
- ◆ Laad de accu alleen op met de lader die voor het gereedschap wordt aanbevolen.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".



Probeer niet beschadigde accu's op te laden.

Laders (niet meegeleverd)

- ◆ Gebruik de lader van BLACK+DECKER alleen voor de accu die is aanbevolen voor het gereedschap. Andere batterijen kunnen openbarsten, met persoonlijk letsel en materiële schade tot gevolg.
- ◆ Probeer nooit niet-oplaadbare accu's op te laden.
- ◆ Laat een defect snoer onmiddellijk vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Maak de lader niet open.
- ◆ Steek niet met een scherp voorwerp in de lader.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Lees de instructiehandleiding voordat u de lader in gebruik neemt.

Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, en daarom is een aardedraad niet nodig. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant of door een geautoriseerd BLACK+DECKER-servicecentrum worden vervangen, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

Functies

Dit gereedschap is voorzien van enkele of alle van de volgende functies.

1. Trekker
2. Knop voor vergrendeling van de trekker in de uit-stand
3. Afstelwiel voor de diepte
4. Contactmechanisme
5. Schuivend magazijn
6. Grendel van het magazijn
7. Accu (niet meegeleverd)
8. Accu-ontgrendelknop

Montage

Waarschuwing! Controleer voor de montage dat het gereedschap is uitgeschakeld en neem de accu uit.

De accu (niet meegeleverd) opladen (afb. A)

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen, en ook zodra de accu niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd. Tijdens het opladen kan de accu warm worden. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.

Waarschuwing! Laad de accu niet op bij een omgevingstemperatuur lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C. De aanbevolen laadtemperatuur ligt op ongev. 24 °C.

Opmerking: De lader zal de accu niet opladen als de temperatuur van de cellen lager is dan lager is dan 10 °C of hoger dan 40 °C.

Laat de accu in dat geval in de lader zitten. De lader wordt automatisch ingeschakeld wanneer de accu de juiste temperatuur heeft.

- ◆ Plaats, als u de accu (7) (niet meegeleverd) wilt opladen, de USB-lader (9) (niet meegeleverd).
- ◆ Sluit de USB-lader (9) aan op het stopcontact. De oplaadindicator gaat knipperen. Wanneer de accu oplaadt, knipperen de LED's die de laadtoestand aangeven. De brandende LED('s) geven de laadtoestand van de accu aan. De knipperende LED is een aanduiding van het volgende niveau van het laadproces. De knop voor de laadtoestand werkt alleen tijdens het laden niet.
- ◆ Wanneer de accu geheel is opgeladen, gaan alle vier LED-lampjes uit. Wanneer u op de knop voor de laadtoestand drukt, gaan alle vier LED's werken. De accu is volledig opgeladen en kan nu worden gebruikt of kan in de lader blijven zitten
- ◆ De lader en de accu kunnen voor onbepaalde tijd verbonden blijven.
- ◆ Lege accu's moeten binnen 1 week worden opgeladen. De levensduur van de accu loopt aanzienlijk terug als de accu in onopgeladen toestand wordt opgeborgen.

Laadniveau-indicator

De BLACK+DECKER-accu is voorzien van een knop voor de laadtoestand met een display met vier LED-lampjes.

De laadtoestand is bij benadering een indicatie van het niveau van de resterende lading van de accu, en is gebaseerd op de volgende indicatoren:



96 - 100% geladen



76 - 95%



51 - 75%

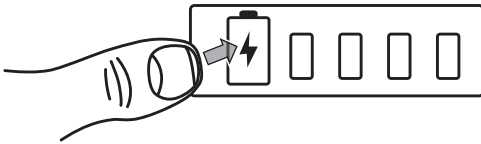


26 - 50%



Accu moet worden opgeladen

Opmerking: De LED-lampjes van de laadtoestand gaan alleen branden wanneer de knop voor aanduiding van de laadtoestand wordt ingedrukt.



De accu (niet meegeleverd) plaatsen en verwijderen (afb. B)

- ◆ Controleer, voordat u de accu verwijderd of plaatst, dat de trekker in de uit-stand (2) is vergrendeld.
- ◆ Houd de aansluitingen op de voet van het gereedschap en de aansluitingen in de sleuven op de accu (7) tegenover elkaar, zoals wordt getoond in Afb. B.

Opmerking: De indicator voor de laadtoestand zal naar de achterzijde van het gereedschap wijzen en de USB-poorten zullen naar voren wijzen, zoals wordt getoond in Afb. B.

- ◆ Klik de BLACK+DECKER-accu in de voet van het gereedschap. Controleer, voordat u het gereedschap in gebruik neemt, dat de accu geheel op z'n plaats zit en goed is vergrendeld.
- ◆ U kunt de BLACK+DECKER-accu uit het gereedschap nemen door de twee accu-vrijgaveknoppen (8) die zich op het gereedschap bevinden in te drukken en de BLACK+-DECKER-accu uit het gereedschap te trekken.

Opmerking: De USB-poorten voor de accu zijn uitgeschakeld wanneer de trekker wordt ingetrokken.

Juiste handpositie (Afb. C)

Waarschuwing! Beperk het risico op ernstig persoonlijk letsel, plaats ALTIJD uw handen in de juiste positie, zoals in Afb. C wordt getoond.

Het gereedschap klaarmaken voor gebruik

Waarschuwing! Houd het gereedschap afgewend van uzelf en andere personen. Ernstig persoonlijk letsel zou het gevolg kunnen zijn.

Waarschuwing! Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, vergrendel de trekker in de uit-stand, neem de accu uit het gereedschap en haal niet uit het magazijn, en breng dan pas wijzigingen aan in de afstelling van het gereedschap.

Waarschuwing! Breng NOOIT op welke manier dan ook smeermiddelen of reinigingsmiddelen in het gereedschap aan. Dit kan een zeer nadelige invloed hebben op de levensduur en de prestaties van het gereedschap.

- ◆ Lees het hoofdstuk Veiligheidsinstructies in deze handleiding.
- ◆ Draag oog- en gehoorbescherming.
- ◆ Controleer dat er geen bevestigingsmateriaal in het magazijn zit.
- ◆ Plaats het contactmechanisme op het werkstuk zodat u kunt controleren dat het contactmechanisme goed en soepel werkt. Gebruik het gereedschap niet als het niet goed werkt. Gebruik NOOIT gereedschap waarbij het contactmechanisme in de actieve stand is vergrendeld.
- ◆ Houd het gereedschap afgewend van uzelf en van andere personen.
- ◆ Plaats een volledig opgeladen accu.

De vergrendeling van de trekker in de uit-stand gebruiken (Afb. D, E)

Waarschuwing! Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd niet de trekker of het contactmechanisme ingedrukt wanneer het gereedschap niet in gebruik is. Houd de schakelaar voor vergrendeling van de trekker in de uit-stand VERGRENDEL (Afb. D) wanneer het gereedschap niet in gebruik is.

Dit BLACK+DECKER-nietpistool is voorzien van een vergrendeling van de trekker in de uit-stand (2) die in de vergrendelde stand, zoals wordt getoond in Afbeelding D, voorkomt dat het gereedschap een niet afvuurt.

Wanneer de vergrendeling van de trekker in de uit-stand (2) in de niet-vergrendelde stand (Afb. E) staat, is het gereedschap geheel klaar voor gebruik. De vergrendeling van de trekker in de uit-stand (2) moet altijd in de vergrendelde stand staan, wanneer u het gereedschap afstelt of wanneer het gereedschap niet direct in gebruik is.

Het gereedschap laden (Afb. F)

Waarschuwing! Houd het gereedschap afgewend van uzelf en andere personen. Ernstig persoonlijk letsel zou het gevolg kunnen zijn.

Waarschuwing! Verwijder altijd de accu voor u bevestigingsmateriaal laadt of verwijderd. Ernstig persoonlijk letsel zou het gevolg kunnen zijn.

Waarschuwing! Laad nooit bevestigingsmateriaal wanneer de contactschakelaar of de trekker is geactiveerd. Persoonlijk letsel zou het gevolg kunnen zijn.

- ◆ Knijp de grendel (6) van het magazijn in en trek het schuivende magazijn (5) naar buiten.
- ◆ Laad bevestigingsmateriaal. Let erop dat u nieten/spijkers zo laadt dat de kroon van de niet of de kop van de spijker tegen het binnenste oppervlak van het magazijn (5) rust.

Opmerking: De kop van de spijker moet tegen het linker, binnenste oppervlak van het magazijn rusten. Als de spijkers aan de rechterzijde van het magazijn worden geladen, kunt u het magazijn niet sluiten.

- ◆ Sluit het schuivende magazijn tot de vergrendelende klemmen goed op hun plaats vastklikken.

Het gereedschap ontladen

- ◆ Knijp de grendel (6) van het magazijn in en trek het schuivende magazijn (5) naar buiten.
- ◆ Kantel het gereedschap op z'n zij tot de nieten/spijkers makkelijk uit de onderzijde van het magazijn schuiven.
- ◆ Controleer dat er geen losse nieten/spijkers in het magazijn achterblijven.
- ◆ Schuif het schuivende magazijn geheel dicht.

Bediening van de trekker

Waarschuwing! Draag altijd goede bescherming voor uw ogen en oren wanneer u met het gereedschap werkt. Dit gereedschap kan nieten/spijkers afvuren in de snelvuurstand of in de enkelvoudige stand bij contact van het mechanisme.

Waarschuwing! Houd uw vingers WEG bij de trekker wanneer u geen bevestigingsmateriaal afvuurt zodat u niet per ongeluk het apparaat in werking zet. Draag het gereedschap NOOIT met een vinger op de trekker.

Maximale afgifte van vermogen wordt in de snelvuurstand bereikt voor het slaan van de langste nieten/spijkers.

Werken met het gereedschap in de snelvuurstand:

- ◆ Druk het contactmechanisme (4) volledig tegen het werkoppervlak.
- ◆ Haal de trekker (1) over en er wordt bevestigingsmateriaal in het werkoppervlak gedreven.

Opmerking: Houd de neerwaartse druk op het werkoppervlak aan tot het bevestigingsmateriaal in het werkoppervlak is gedreven.

- ◆ Laat de trekker los.
- ◆ Neem het contactmechanisme van het werkoppervlak.
- ◆ Herhaal deze stappen voor het aanbrengen van de volgende niet/spijker.

Opmerking: Het contactmechanisme moet worden ingedrukt en de trekker moet volledig worden ingedrukt bij elke niet/spijker, daarna moet u de trekker loslaten en het contactmechanisme van het werkoppervlak halen.

Werken met het gereedschap in de enkelvoudige stand:

- ◆ Haal de trekker (1) over.
- ◆ Druk het contactmechanisme (4) volledig tegen het werkoppervlak.

Opmerking: Houd de neerwaartse druk op het werkoppervlak aan tot het bevestigingsmateriaal in het werkoppervlak is gedreven.

- ◆ Laat de trekker los.
- ◆ Neem het contactmechanisme van het werkoppervlak.
- ◆ Herhaal deze stappen voor het aanbrengen van de volgende niet/spijker.

Diepteafstelling (Afb. G)

U kunt met de diepteafstelling (3) aan de achterzijde van het gereedschap afstellen hoe diep het bevestigingsmateriaal wordt ingedreven.

Waarschuwing! Beperk het risico op ernstig letsel door incidenteel afvuren tijdens het afstellen van de diepte, u moet ALTIJD:

- ◆ Neem de accu uit.
- ◆ Schakel de vergrendeling van de trekker in de uit-stand in.
- ◆ Vermijd aanraking van de trekker tijdens het uitvoeren van afstellingen.
- ◆ Als u de niet/spijker minder diep wilt slaan, moet u het wiel (3) voor de diepteafstelling naar links draaien.
- ◆ Als u de niet/spijker dieper wilt slaan, moet u het wiel (3) voor de diepteafstelling naar rechts draaien.

Een vastgelopen niet/spijker losmaken

Als een niet/spijker vastloopt in het magazijn en het aandrijfblad, houd het gereedschap dan van uzelf af gericht en verwijder de niet/spijker volgens onderstaande instructies.

- ◆ Haal de accu uit het gereedschap en schakel de veiligheidsvergrendeling van de trekker in.
- ◆ Knijp de grendel (6) van het magazijn in en verwijder alle geladen nieten/spijkers.
- ◆ Inspecteer de binnenzijde van het magazijn en kijk of er nieten/spijkers zijn vastgelopen.
- ◆ Verwijder vastgelopen nieten/spijkers, zo nodig met een tang.
- ◆ Plaats de nieten/spijkers weer in het magazijn (zie Het gereedschap laden)
- ◆ Plaats de accu weer.

Opmerking: Het gereedschap zal zichzelf uitschakelen en het kan pas worden gereset als de accu is uitgenomen en weer is ingezet.

Weigering (tijdens gebruik)

Als het gereedschap plotseling niet meer werkt nadat u een niet/spijker hebt afgevuurd, kunt u de motor resetten door de volgende instructies te volgen.

- ◆ Plaats de accu weer.

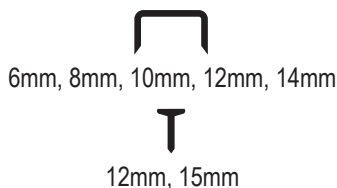
- ◆ Zet met de accu in het gereedschap het contactmechanisme stevig tegen het werkkoppervlak. Haal de trekker niet over.
- ◆ Houd het contactmechanisme gedurende ongeveer 3 seconden tegen het werkkoppervlak gedrukt.
- ◆ U zult horen dat de motor ronddraait, het gereedschap wordt gereset.
- ◆ Wanneer de motor is gereset, dan kunt u verder werken met het gereedschap.

Tips voor optimaal gebruik

- ◆ Oefen niet te veel druk uit op het gereedschap.
- ◆ Controleer regelmatig de conditie van de accessoires. Vervang een accessoire wanneer dat nodig is.
- ◆ Klem het werkstuk stevig vast.

Veiligheidsdop accu-aansluiting (afb. H)

Er is een afdekdop (10) die u kunt gebruiken wanneer u de accu opbergt of vervoert, wanneer u de accu uit het gereedschap uit het gereedschap hebt gehaald. Verwijder de dop zoals wordt getoond, wanneer u de accu aan het gereedschap bevestigt.



Capaciteit lengte bevestigingsmateriaal	
Zacht hout	tot 15mm
Hardhout	tot 10mm

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Toestel start niet.	De accu is niet goed geplaatst.	Controleer de manier waarop de accu is geplaatst.
	Accu is niet opgeladen.	Controleer wat nodig is voor het laden van de accu.
	Interne componenten te heet geworden.	Laat het apparaat afkoelen.
De accu laadt niet op.	Kabel niet goed aangesloten.	Controleer de aansluitingen van de kabel op de accu.
	Accu niet geplaatst.	Controleer de aansluitingen tussen de accu, het apparaat dat wordt gebruikt voor het laden van de accu en het stopcontact.
	De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag.	Verplaats de accu naar een locatie waar de luchttemperatuur hoger is dan 4,5 °C en lager is dan 40,5 °C.

Gereedschap werkt plotseling niet meer.	Accu heeft de uiterste thermische limiet bereikt.	Laat de accu afkoelen.
	Accu ontladen (De accu is zo ontworpen dat hij zichzelf plotseling uitschakelt wanneer hij bijna leeg is. Dit verlengt de levensduur van de accu.)	Neem de accu uit en laad de accu op.
Apparaat weigert.	Contactmechanisme niet volledig tegen het werkkoppervlak gezet.	Zie hoofdstuk "Weigering" voor instructies voor het resetten van de motor.

Onderhoud

Uw BLACK+DECKER-gereedschap is ontworpen om gedurende langere periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

Behalve regelmatige reiniging vraagt de lader geen onderhoud.

Waarschuwing! Neem, voordat u onderhoud aan het gereedschap uitvoert, de accu uit het gereedschap. Neem de lader uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt.

- ◆ Reinig de ventilatieopeningen van het gereedschap en de lader regelmatig met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.
- ◆ Tik regelmatig tegen de bithouder zodat eventueel stof eruit kan vallen.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's gerevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Technische gegevens

BDT12 (H1)		
Ingangsspanning	V _{DC}	12
Werknelheid	Nieten-spijkers/min	20
Vermogensniveau		7
Grootte van nieten	mm	6-14
Grootte van spijkers	mm	15

BDT12 (H1)		
Capaciteit	Nieten	80
Capaciteit	Spijkers	80
Gewicht	kg	1,5

Accu (niet meegeleverd) BDB12		
Spanning	V _{DC}	12
Capaciteit	Ah	1,5
Type		Li-Ion

Geluidsdrukniveau volgens EN62841:		
Geluidsdruk (L _{pa})	82,5 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)	
Geluidsvermogen (L _{wa})	93,5 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)	

Totale trillingswaarden (som triaxvector) volgens EN62841:		
(a _v)	2,1 m/s ² , onzekerheid (K) 1,5 m/s ²	

EG conformiteitsverklaring

RICHTLIJN VOOR MACHINES



BDT12 Nietpistool

Black & Decker verklaart dat de producten die worden beschreven onder "technische gegevens", voldoen aan: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Deze producten voldoen ook aan richtlijn 2006/42/EC, 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technische bestand en legt deze verklaring af namens Black & Decker.

A. P. Smith
 Technical Director
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 Verenigd Koninkrijk
 30-4-2019

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Black&Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur.

Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black&Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Bezoek onze website www.blackanddecker.nl, waar u uw nieuwe Black & Decker-product kunt registreren en het laatste nieuws vindt over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

(Traducción de las instrucciones originales)

ESPAÑOL

Uso previsto

La grapadora BDT12 de BLACK+DECKER ha sido diseñada para fijar materiales con clavos o grapas. Esta herramienta ha sido concebida únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general



¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por batería (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

a. Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.

Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.

- b. **No utilice herramientas eléctricas en entornos con peligro de explosión, como aquellos en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- c. **Mantenga alejados del área de trabajo a los niños y a otras personas cuando emplee la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar la pérdida del control de la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas o puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y a la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **Cuide el cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo de corriente residual (DCR).** El uso de un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- b. **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.**

El uso de equipo de protección, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva en las condiciones apropiadas reduce la posibilidad de sufrir lesiones corporales.

- c. **Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
 - d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar una llave inglesa u otra llave puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
 - e. **Sea precavido. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f. **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
 - g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén montados y de se utilicen correctamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
 - h. **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse demasiado e ignorar las normas de seguridad de las herramientas. Una utilización descuidada puede provocar lesiones graves en cuestión de segundos.**
- ## 4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas
- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
 - b. **No utilice la herramienta eléctrica si no se puede encender y apagar con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
 - c. **Desconecte el enchufe de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.**

Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

- d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e. **Realice el mantenimiento de sus herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas, que no haya piezas rotas y cualquier otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, lívela para que sea reparada antes de utilizarla.** Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de cortar con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- h. **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras resbaladizas y las superficies engrasadas impiden aferrar y controlar la herramienta en situaciones imprevistas.**

5. Uso y cuidado de la herramienta de baterías

- a. **Recárguela solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar riesgos de incendios al ser utilizado con otra batería.
- b. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías recomendadas.** El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de lesiones e incendio.
- c. **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro.** Si se produce un cortocircuito entre los terminales de la batería, pueden ocasionarse incendios o quemaduras.
- d. **En caso de uso abusivo puede salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido se pone en contacto con los ojos, acuda además a un médico.**

El líquido expulsado de la batería podrá provocar irritaciones o quemaduras.

- e. **No use la batería ni la herramienta si están dañadas o han sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener reacciones imprevistas y causar incendios, explosión o riesgo de lesiones.
 - f. **No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar una explosión.
 - g. **Siga las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6. Reparaciones**
- a. **Haga reparar esta herramienta eléctrica solo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
 - b. **Nunca repare la batería si está dañada.** La reparación de la batería puede ser efectuada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.

Advertencias de seguridad adicionales para herramientas eléctricas



¡Advertencia! Advertencias de seguridad adicionales para grapadoras

- ◆ **Manipule siempre la herramienta como si estuviera cargada con fijaciones.** Si no tiene cuidado al manipular la grapadora, las fijaciones podrían dispararse improvisamente y causar lesiones personales.
- ◆ **No apunte la herramienta hacia usted ni hacia las personas que se encuentren cerca.** En caso de activación accidental, se descargan fijaciones y pueden producirse lesiones personales.
- ◆ **No accione la herramienta hasta que no esté firmemente colocada sobre la pieza de trabajo.** Si la herramienta no está en contacto con la pieza de trabajo, la sujeción puede desviarse del objetivo.
- ◆ **Extraiga la batería de la herramienta en caso de atasco de fijaciones en la herramienta.** Si la batería está colocada, la grapadora podría activarse accidentalmente mientras se extraen las fijaciones atascadas.
- ◆ **Tenga cuidado al extraer una fijación atascada.** Mientras se intenta eliminar un atasco, el mecanismo podría estar bajo presión y hacer que la fijación se dispare con fuerza.
- ◆ **No utilice esta grapadora para fijar cables eléctricos.**

No está diseñada para instalar cables eléctricos y podría dañar el aislamiento de dichos cables. Esto puede provocar descargas eléctricas y riesgos de incendio.

- ◆ **Sujete la herramienta eléctrica por la superficie de agarre aislada cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** Si alguna fijación entra en contacto con un cable bajo tensión, podría cargar las partes metálicas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica al operador.
- ◆ **Utilice fijaciones o cualquier otro método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Si sostiene la pieza de trabajo con las manos o contra el cuerpo, la pieza estará inestable y podrá hacerle perder el control.
- ◆ Utilice siempre gafas de seguridad con protectores laterales.
- ◆ En este manual de instrucciones se describe el uso previsto. La utilización de accesorios o dispositivos auxiliares o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones para esta herramienta puede conllevar el riesgo de lesiones personales y/o de daños materiales.
- ◆ No coma, no beba ni fume en el área de trabajo.

Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones causadas al cambiar piezas, hojas o accesorios.
- ◆ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud causados por la respiración del polvo generado por el uso de la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente roble, haya, tablero semiduro de fibras y cuarzo en polvo de hormigón).

Vibración

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN62841 y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición. ¡Advertencia! El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

Etiquetas en la herramienta

Los siguientes pictogramas están colocados, junto al código, en la herramienta:



¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores (no suministrados)

Baterías (no suministradas)

- ◆ Para evitar lesiones personales y daños materiales, use solo las baterías fabricadas por BLACK+DECKER.
- ◆ Nunca intente abrir las baterías por ningún motivo.
- ◆ No exponga la batería al agua.
- ◆ No guarde la batería en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador recomendado para cargar la herramienta.
- ◆ Para desechar las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medioambiente".



No intente cargar baterías dañadas.

Cargadores (no suministrados)

- ◆ Utilice únicamente el cargador BLACK+DECKER para cargar la batería recomendada para la herramienta. Otras baterías podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.

- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.



El cargador ha sido concebido para utilizarse únicamente en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.

Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Si se daña el cable de alimentación, el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado de BLACK+DECKER deberán sustituirlo para evitar riesgos.

Características

Esta herramienta incluye parte o la totalidad de estas características.

1. Gatillo
2. Botón de bloqueo del gatillo
3. Botón de ajuste de profundidad
4. Activador de contacto
5. Cargador deslizante
6. Enganche del cargador
7. Batería (no suministrada)
8. Botón de liberación del conjunto de la batería

Montaje

¡Advertencia! Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta está apagada y extraiga la batería.

Carga de la batería (Fig. A) (no suministrada)

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que note que no dispone de suficiente potencia para las tareas que antes realizaba con facilidad. Es posible que la batería se caliente durante la carga; esto es normal y no denota ningún problema.

¡Advertencia! No cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a 10 °C o superior a 40 °C. La temperatura de carga recomendada es de aproximadamente 24 °C.

Nota: El cargador no cargará la batería si la temperatura de la celda

es, aproximadamente, inferior a 10 °C o superior a 40 °C. Deje la batería en el cargador y este empezará a cargarla automáticamente cuando la temperatura de la batería aumente o disminuya.

- ◆ Para cargar la batería (7) (no suministrada), introduzca el cargador USB (9) (no suministrado).
- ◆ Conecte el cargador USB (9) a la fuente de alimentación. El indicador de carga parpadeará. Cuando la batería se carga, se ilumina el led de estado de carga. El led o los leds iluminados indican el estado de carga de la batería. El led parpadeante indica que está en curso el siguiente nivel de carga. El botón de estado de carga se deshabilita solo durante la carga.
- ◆ Al finalizar la carga, se apagan los cuatro leds. Al pulsar el botón indicador del estado de carga, se iluminan los cuatro leds. La batería está totalmente cargada y ahora podrá usarla o dejarla en el cargador.
- ◆ El cargador y la batería se pueden dejar conectados indefinidamente.
- ◆ Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La duración de la batería disminuirá notablemente si se guarda descargada.

Indicador del estado de la carga

La batería de BLACK+DECKER está dotada de un botón de estado de carga con un display de cuatro leds. El indicador de nivel de carga indica aproximadamente la carga que queda en la batería, como se indica a continuación:



96 - 100 % cargado



76 - 95 %



51 - 75%

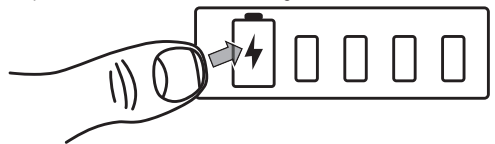


26 - 50%



Hay que cargar la batería

Nota: El LED de estado de carga se mostrará solo después de pulsar el botón de estado de carga.



Instalación y extracción de la batería (Fig. B) (no suministrada)

- ◆ Asegúrese de que el bloqueo del gatillo (2) esté en posición de bloqueo, antes de colocar o extraer la batería.
- ◆ Alinee los terminales de la base de la herramienta con las ranuras de los terminales de la batería (7), como se muestra en la Fig. B.

Nota: El indicador de estado de carga estará orientado hacia la parte posterior de la herramienta y los puertos USB hacia el frente, tal como se muestra en la Fig. B.

- ◆ Haga encajar la batería BLACK+DECKER en la base de la herramienta. Antes del uso, compruebe que la batería quede bien colocada y encajada en su posición.
- ◆ Para extraer la batería BLACK+DECKER de la herramienta, pulse los dos botones de desbloqueo de la batería (8) situados en la herramienta y saque la batería BLACK+DECKER de la herramienta.

Nota: Los puertos USB de la batería están deshabilitados cuando se aprieta el gatillo.

Posición adecuada de las manos (Fig. C)

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga SIEMPRE las manos en la posición adecuada, como se muestra en la Fig. C.

Preparar la herramienta

¡Advertencia! Mantenga la herramienta apuntando en sentido contrario a usted y a otras personas. Pueden producirse lesiones personales graves.

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, bloquee el gatillo, desconecte la batería de la herramienta y extraiga las fijaciones del cargador antes de realizar cualquier ajuste.

¡Advertencia! NUNCA pulverice ni aplique otros lubricantes o disolventes de limpieza dentro de la herramienta. Esto puede afectar seriamente a la duración y a los resultados de la herramienta.

- ◆ Lea la sección de instrucciones de seguridad de este manual.
- ◆ Use protección ocular y auditiva.
- ◆ Compruebe que el cargador no contenga ninguna fijación.
- ◆ Coloque el activador de contacto sobre la superficie de trabajo para comprobar el funcionamiento regular y correcto del activador de contacto. No utilice la herramienta si no funciona correctamente. NUNCA use una herramienta que tenga el activador de contacto trabado en la posición de activado.
- ◆ Mantenga la herramienta apuntada en sentido contrario a usted y a otras personas.
- ◆ Inserte la batería totalmente cargada.

Uso del bloqueo del gatillo (Fig. D, E)

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no mantenga pulsado el gatillo ni el activador de contacto cuando la herramienta no esté en uso. Mantenga el interruptor de bloqueo del gatillo BLOQUEADO (Fig. D) cuando la herramienta no esté en uso.

Esta grapadora de BLACK+DECKER está equipada con un bloqueo de gatillo (2) que, cuando está en posición de bloqueo, como se muestra en la Figura D, impide que la herramienta descargue fijaciones bloqueando el gatillo. Cuando el bloqueo del gatillo (2) está en posición de desbloqueo (Fig. E), la herramienta estará completamente operativa. El bloqueo del gatillo (2) debería estar siempre bloqueado cuando se realicen ajustes o cuando la herramienta no vaya a utilizarse de inmediato.

Carga de la herramienta (Fig. F)

¡Advertencia! Mantenga la herramienta apuntando en sentido contrario a usted y a otras personas. Pueden producirse lesiones personales graves.

¡Advertencia! Extraiga siempre la batería antes de cargar o descargar las fijaciones. Pueden producirse lesiones personales graves.

¡Advertencia! Nunca cargue clavos/puntas con el activador de contacto o el gatillo activados. Pueden producirse lesiones personales.

- ◆ Apriete el pestillo del cargador (6) y saque el cargador deslizante (5).
- ◆ Cargue las fijaciones. Compruebe que los grapas/clavos estén cargados con la corona de la grapa o la cabeza del clavo apoyados contra la superficie interna del cargador (5).

Nota: La cabeza del clavo debe quedar a la izquierda, dentro de la superficie del cargador. Si se cargan a la derecha, el cargador no se cerrará.

- ◆ Cierre el cargador deslizante hasta que el pestillo del cargador encaje perfectamente en su sitio.

Descargar la herramienta

- ◆ Apriete el pestillo del cargador (6) y saque el cargador deslizante (5).
- ◆ Incline lateralmente la herramienta hasta que las grapas/clavos se deslicen libremente hacia fuera por el fondo del cargador.
- ◆ Compruebe que no queden grapas o clavos sueltos en el interior del cargador.
- ◆ Cierre completamente el cargador deslizante.

Funcionamiento del gatillo

¡Advertencia! Lleve siempre protección ocular y auditiva cuando utilice la herramienta. Esta herramienta es capaz de descargar grapas/clavos en modo secuencial o de ráfaga.

¡Advertencia! Mantenga los dedos ALEJADOS del gatillo cuando no esté clavando fijaciones, para evitar disparos accidentales. NUNCA lleve la herramienta con el dedo puesto en el gatillo.

El modo secuencial ofrece la máxima potencia para clavar fijaciones más largas.

Funcionamiento de la herramienta en modo secuencial:

- ◆ Apriete a fondo el activador de contacto (4) contra la superficie de trabajo.
- ◆ Apriete el gatillo (1) para que la fijación se clave en la superficie de trabajo.

Nota: Mantenga la presión hacia abajo sobre la superficie de trabajo hasta que la fijación se clave en la superficie de trabajo.

- ◆ Suelte el gatillo.
- ◆ Levante el activador de contacto de la superficie de trabajo.
- ◆ Repita los mismos pasos en la próxima aplicación.

Nota: Hay que apretar el activador de contacto y después apretar a fondo el disparador para cada fijación y soltarlos después de clavar cada fijación.

Funcionamiento de la herramienta en modo ráfaga:

- ◆ Apriete el gatillo (1).
- ◆ Apriete a fondo el activador de contacto (4) contra la superficie de trabajo.

Nota: Mantenga la presión hacia abajo sobre la superficie de trabajo hasta que la fijación se clave en la superficie de trabajo.

- ◆ Suelte el gatillo.
- ◆ Levante el activador de contacto de la superficie de trabajo.
- ◆ Repita los mismos pasos en la próxima aplicación.

Ajustar la profundidad (Fig. G)

La profundidad de clavado de las fijaciones puede ajustarse usando el botón de ajuste de profundidad (3) que se encuentra en parte trasera de la herramienta.

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones graves por funcionamiento accidental, cuando ajuste la profundidad, SIEMPRE tiene que:

- ◆ Extraer la batería.
- ◆ Activar el bloqueo del gatillo.
- ◆ Evitar el contacto con el gatillo durante los ajustes.
- ◆ Para clavar un clavo más superficialmente, gire el botón de ajuste de profundidad (3) a la izquierda.
- ◆ Para clavar un clavo más profundamente, gire el botón de ajuste de profundidad (3) a la derecha.

Eliminar una grapa/clavo atascado

Si se atasca un clavo o una grapa en el cargador y la hoja de arrastre, mantenga la herramienta en sentido contrario a usted y siga las instrucciones que se indican a continuación para liberarlo.

- ◆ Saque la batería de la herramienta y active el bloqueo del gatillo.
- ◆ Apriete el pestillo del cargador (6) y extraiga las grapas o clavos que estén cargados.
- ◆ Mire bien que en el cargador no haya grapas o clavos atascados.
- ◆ Si es necesario, extraiga las grapas o clavos doblados utilizando un alicates.
- ◆ Vuelva a colocar las grapas o los clavos en el cargador (consulte Cargar la herramienta).
- ◆ Vuelva a colocar la batería.

Nota: La herramienta se desactivará automáticamente y no se reiniciará hasta que no se saque y se vuelva a colocar la batería.

Fallo de funcionamiento (durante el uso)

Si la herramienta no funciona improvisamente después de clavar una grapa o un clavo, deberá seguir las instrucciones que se indican a continuación para restablecer el motor.

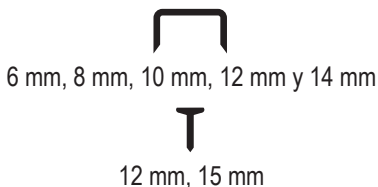
- ◆ Vuelva a colocar la batería.
- ◆ Con la batería instalada, apriete bien el activador de contacto contra la superficie de trabajo. No apriete el gatillo.
- ◆ Apriete y mantenga apretado el activador de contacto contra la superficie de trabajo durante aproximadamente 3 segundos.
- ◆ Oírás que se reinicia el motor y se restablece la herramienta.
- ◆ Una vez que se haya restablecido el motor, siga usando la herramienta como siempre.

Consejos para un uso óptimo

- ◆ No ejerza demasiada presión sobre la herramienta.
- ◆ Compruebe periódicamente el estado de los accesorios. Sustitúyalos cuando sea necesario.
- ◆ Fije la pieza de trabajo de forma segura.

Tapa de seguridad de la batería (Fig. H)

Se suministra un almacenamiento para la fuente de la alimentación y una tapa de transporte (10), para usar cuando la fuente de alimentación está fuera de la herramienta. Extraiga la tapa como se muestra, antes de colocar la fuente de alimentación en la herramienta.



Capacidad de longitud de la fijación	
Maderas blandas	hasta 15 mm
Maderas duras	hasta 10mm

- ◆ Golpe periódicamente el soporte de la broca para extraer el polvo del interior.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local. Puede obtener más información en www.2helpU.com

Datos técnicos

BDT12 (H1)		
Voltaje de entrada	V _{cc}	12
Velocidad de funcionamiento	Grapas-clavos/min	20
Niveles de potencia		7
Tamaño de la grapa	mm	6-14
Tamaño del clavo	mm	15
Capacidad	Grapas	80
Capacidad	Clavos	80
Peso	kg	1.5

Batería (no suministrada) BDB12		
Tensión	V _{cc}	12
Capacidad	Ah	1.5
Tipo		Litio-ión

Nivel de presión acústica de acuerdo con la directiva EN62841:

Presión acústica (L_{pa}) 82.5 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

Potencia acústica (L_{wa}) 93.5 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la norma EN62841:

(a_w) 2.1 m/s², incertidumbre (K) 1.5 m/s²

Resolución de problemas

Problema	Causa posible	Solución posible
La unidad no arranca.	La batería no se ha instalado correctamente.	Compruebe la instalación del conjunto de la batería.
	La batería no está cargada.	Compruebe los requisitos de carga de la batería.
	Componentes internos demasiado calientes.	Deje que la herramienta se enfríe.
La batería no se carga.	El cable no está colocado correctamente.	Compruebe las conexiones del cable a la batería.
	La batería no está enchufada.	Compruebe las conexiones entre la batería, el dispositivo utilizado para cargar la batería y la salida de trabajo.
	La temperatura del aire circundante es demasiado caliente o demasiado fría.	Desplace la batería a un lugar con temperatura ambiente superior a 4.5 °C o inferior a +40.5 °C.
La unidad se apaga repentinamente.	La batería ha alcanzado la temperatura máxima.	Deje que la batería se enfríe.
	Sin carga (Para maximizar la vida útil de la batería, esta ha sido diseñada para apagarse repentinamente cuando se agota la carga)	Extraiga la batería y el cargador.
La unidad tiene un fallo de funcionamiento.	El activador de contacto no ha sido activado contra la superficie de trabajo.	Consulte la sección "Fallo de funcionamiento" para ver las instrucciones de restablecimiento del motor.

Mantenimiento

Su herramienta BLACK+DECKER ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.

¡Advertencia! Antes de realizar alguna operación de mantenimiento en la herramienta, extraiga la batería. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- ◆ Limpie de forma periódica las ranuras de ventilación de la herramienta y el cargador con un cepillo blando o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.

Declaración de conformidad CE

DIRECTIVA DE MÁQUINAS



Grapadora BDT12

Black & Decker declara que los productos descritos en «datos técnicos» cumplen las siguientes normas:
EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Estos productos también cumplen con directivas 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2011/65/UE. Para más información, póngase en contacto con Black & Decker en la siguiente dirección o consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en representación de Black & Decker.



A. P. Smith
Director Técnico
Black & Decker Europa, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Reino Unido
30/04/2019

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker.

Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado.

Las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente de servicio técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Utilização pretendida

O agrafador BLACK+DECKER BDT12 foi concebido para unir materiais através da fixação com tachas ou agrafos. Esta ferramenta destina-se apenas para utilização doméstica.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica.
O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções listados abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência. A expressão “ferramenta eléctrica” em todos os avisos apresentados abaixo refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com baterias (sem fios).

1. Segurança na área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- b. **Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar estas poeiras ou vapores.
- c. **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

2. Segurança eléctrica

- a. **As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- b. **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver “ligado” à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- c. **As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- d. **Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e. **Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para esse fim.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

- f. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.
3. **Segurança pessoal**
- a. **Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e seja prudente quando trabalhar com a ferramenta eléctrica.** Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
- b. **Utilize equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições apropriadas, reduz o risco de ferimentos.
- c. **Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou as baterias, e antes de levantar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo sobre o interruptor ao transportar ferramentas eléctricas ou se as ligar à fonte de alimentação com o interruptor ligado, isso pode dar origem a acidentes.
- d. **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou de ajuste fixada numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos.
- e. **Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio apropriado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f. **Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou joias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
- g. **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de poeiras, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.
- h. **Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundos.
4. **Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica**
- a. **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correta para o seu trabalho.**
- A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado ou desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
- c. **Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d. **Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- e. **Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhasadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada.** Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.
- g. **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.
- h. **Mantenha os punhos e as pegas de fixação secos, limpos e sem qualquer óleo ou gordura. Se tiver as mãos escorregadias e as superfícies com gordura, isso não permite um manuseamento e controlo seguros da ferramentas em situações inesperadas.**
5. **Utilização e cuidados a ter com a ferramenta com baterias**
- a. **Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.

- b. **Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outras baterias pode dar origem a risco de danos e incêndio.
 - c. **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, tais como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito de terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
 - d. **Em condições abusivas, pode derramar líquido da bateria, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
 - e. **Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível, podendo dar origem a um incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
 - f. **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou excesso de temperatura.** A exposição ou uma temperatura superior a 130 °C pode dar origem a uma explosão.
 - g. **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificadas nas instruções.** Se o carregamento não for efectuado correctamente ou se a temperatura não estiverem de acordo com o limite especificado, a bateria pode ficar danificada e há um maior risco de incêndio.
- 6. Assistência**
- a. **A ferramenta eléctrica deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobresselentes idênticas.** Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
 - b. **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação das baterias só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedor de serviços autorizado.

Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas



Atenção! Avisos de segurança adicionais para agrafadores

- ◆ **Parta sempre do pressuposto que a ferramenta contém agrafos.** O manuseamento descuidado do agrafador pode resultar no lançamento inesperado dos agrafos e em ferimentos.
- ◆ **Não aponte a ferramenta para si ou qualquer pessoa que esteja por perto.**

O disparo inesperado irá disparar o agrafador e causar ferimentos.

- ◆ **Só deve accionar a ferramenta quando esta estiver colocada firmemente contra a peça.** Se a ferramenta não estiver em contacto com a peça, o agrafador pode ser desviado do alvo.
- ◆ **Desligue a ferramenta da fonte de alimentação se o agrafador estiver encravado na ferramenta.** Quando remover um agrafador encravado, o agrafador poderá ser activado acidentalmente se estiver ligado.
- ◆ **Tenha cuidado aquando da remoção de um agrafador encravado.** O mecanismo pode estar sob compressão e o agrafador pode ser disparado com força quando tentar eliminar uma situação de encravamento.
- ◆ **Não utilize este agrafador para a fixação de cabos eléctricos.** Não foi concebida para a instalação de cabos eléctricos e poderá danificar o isolamento dos cabos eléctricos, resultando assim em perigos de incêndio ou choques eléctricos.
- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica pelas superfícies de fixação isoladas quando executar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com a cablagem oculta ou o próprio cabo.** Os agrafos em contacto com um cabo "electrificado" poderão expor peças metálicas do sistema eléctrico da ferramenta e provocar um choque eléctrico ao operador.
- ◆ **Utilize grampos ou outro sistema prático para apoiar e fixar a peça numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.
- ◆ **Utilize sempre óculos de segurança com protecções laterais ou viseiras.**
- ◆ **A utilização pretendida está descrita neste manual de instruções.** A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não se inclua no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.
- ◆ **Não coma, beba ou fume na área de trabalho.**

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a substituição de peças, lâminas ou acessórios.

- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN EN62841 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração declarado pode ainda ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição. **Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado. Quando avaliar a exposição da vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela Diretiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem regularmente ferramentas eléctricas na sua atividade profissional, deve ser considerada uma estimativa de exposição de vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inatividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

Etiquetas colocadas na ferramenta

Os seguintes símbolos, assim como o código de data, estão indicados na ferramenta:



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores (não fornecidos)

Baterias (não fornecidas)

- ◆ Utilize apenas as baterias fabricadas pela BLACK+DECKER para evitar ferimentos e danos materiais.
- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador recomendado para a ferramenta.

- ◆ Quando eliminar as baterias, siga as instruções da secção "Protecção do ambiente".



Não tente carregar baterias danificadas.

Carregadores (não fornecidos)

- ◆ Utilize o carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria recomendada para a ferramenta. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não perfure o carregador.



O carregador deverá ser utilizado apenas em espaços interiores.



Antes da utilização, leia o manual de instruções.

Segurança eléctrica



O seu carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não necessita de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Assistência autorizado da BLACK+DECKER, de modo a evitar situações de perigo.

Componentes

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as funcionalidades seguintes.

1. Gatilho
2. Botão de bloqueio de segurança do gatilho
3. Botão de ajuste da profundidade
4. Activador de contacto
5. Cartucho deslizante
6. Lingueta do cartucho
7. Bateria (não fornecida)
8. Patilha de libertação das baterias

Montagem

Atenção! Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada e retire a bateria.

Carregar a bateria (Fig. A) (não fornecida)

A bateria tem de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não conseguir produzir energia suficiente em trabalhos anteriormente feitos sem dificuldade.

A bateria pode aquecer durante o carregamento. Isto é normal e não indica um problema.

Atenção! Não carregue a bateria a temperaturas ambiente inferiores a 10 °C ou superiores a 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: aproximadamente 24 °C.

Nota: O carregador não carrega a bateria se a temperatura das células for inferior a 10 °C ou superior a 40 °C.

A bateria não deve ser retirada do carregador para que este comece a carregar automaticamente quando a temperatura das células aquecer ou arrefecer.

- ◆ Para carregar a bateria (7) (não fornecida), insira o carregador USB (9) (não fornecido).
- ◆ Ligue o carregador USB (9) a uma fonte de alimentação. O indicador de carga fica intermitente. À medida que a bateria carrega, o estado dos LED de carga acendem-se. O(s) LED aceso(s) indica(m) o estado de carga da bateria. O LED intermitente indica o próximo nível da carga em curso. O botão do estado de carga está desactivado apenas durante o processo de carga.
- ◆ Quando os quatro LED se apagam, isso significa que o processo de carga foi concluído. Se pressionar o botão de estado de carga os quatro LED acendem-se. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada ou pode deixá-la no carregador
- ◆ O carregador e a bateria podem ficar ligados indefinidamente.
- ◆ As baterias descarregadas devem ser carregadas no espaço de 1 semana. A vida útil de uma bateria diminuirá consideravelmente se for armazenada sem carga.

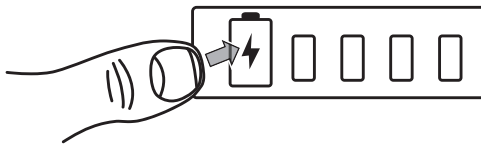
Indicador do estado de carga

A bateria da BLACK+DECKER está equipada com um botão de estado de carga com um visor de quatro LED.

O estado da carga é uma indicação aproximada dos níveis de carga na bateria de acordo com os seguintes indicadores:



Nota: O estado do LED de carga só é apresentado se pressionar o botão de estado de carga.



Inserir e retirar a bateria (Fig. B) (não fornecida)

- ◆ Certifique-se de que o bloqueio de segurança do gatilho (2) está na posição bloqueada para impedir a remoção ou inserção da bateria.
- ◆ Alinhe os bornes da ferramenta na base da ferramenta com as ranhuras dos bornes na bateria (7), como indicado na Fig. B.

Nota: O estado do indicador de carga fica virado para a parte de trás da ferramenta e as portas USB ficam viradas para a frente, como indicado na Fig. B.

- ◆ Encaixe a bateria BLACK+DECKER na base da ferramenta. Antes de utilizar a bateria, certifique-se de que está totalmente encaixada na respectiva posição.
- ◆ Para retirar a bateria BLACK+DECKER da ferramenta, pressione os dois botões de libertação (8) localizados na ferramenta e retire a bateria BLACK+DECKER da ferramenta.

Nota: As portas USB da bateria desactivam-se quando pressiona o gatilho.

Posição correcta das mãos (Fig. C)

Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize SEMPRE a ferramenta com as suas mãos na posição correcta, como indicado na Fig. C.

Preparar a ferramenta

Atenção! Nunca aponte a ferramenta na sua direcção ou de outras pessoas. Podem ocorrer ferimentos graves.

Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves, bloqueie o gatilho, retire a bateria da ferramenta e retire os agrafos do cartucho antes de efectuar ajustes.

Atenção! NUNCA utilize lubrificantes por pulverização ou por qualquer outro meio ou solventes de limpeza no interior da ferramenta. Isto pode afectar gravemente a duração e o desempenho da ferramenta.

- ◆ Leia a secção Instruções de segurança deste manual.
- ◆ Use protecção ocular e auricular.
- ◆ Certifique-se de que retira todos os agrafos do cartucho.

- ◆ Insira o activador de contacto na superfície de contacto para verificar se o activador de contacto está a funcionar correctamente e sem problemas. Não utilize a ferramenta se não estiver a funcionar correctamente. NUNCA utilize uma ferramenta que tenha o activador de contacto bloqueado na posição activada.
- ◆ Nunca aponte a ferramenta na sua direcção ou de outras pessoas.
- ◆ Insira a bateria totalmente carregada.

Utilizar o bloqueio de segurança do gatilho (Fig. D, E)

Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves, não mantenha o gatilho ou o activador de contacto pressionados quando a ferramenta não estiver a ser utilizada. Mantenha o interruptor de bloqueio de segurança do gatilho BLOQUEADO (Fig. D) quando a ferramenta não estiver a ser utilizada. Este agrafador BLACK+DECKER está equipado com um bloqueio de segurança do gatilho (2), que, quando está na posição bloqueada, como indicado na Figura D, impede que a ferramenta dispare um agrafado, bloqueando o gatilho. Quando o bloqueio de segurança do gatilho (2) é pressionado na posição de desbloqueio (Fig. E), a ferramenta fica totalmente operacional. O bloqueio de segurança do gatilho (2) deve estar sempre bloqueado quando efectuar quaisquer ajustes ou se a ferramenta não for utilizada de imediato.

Carregar a ferramenta (Fig. F)

Atenção! Nunca aponte a ferramenta na sua direcção ou de outras pessoas. Podem ocorrer ferimentos graves.

Atenção! Retire sempre a bateria antes de colocar ou retirar agrafos. Podem ocorrer ferimentos graves.

Atenção! Nunca coloque agrafos/pregos com o activador de contacto ou o gatilho activados. Podem ocorrer ferimentos.

- ◆ Aperte a lingueta do cartucho (6) e retire o cartucho deslizante (5).
- ◆ Coloque agrafos. Assegure-se que os agrafos/pregos estão colocados de modo a que a coroa do agrafado ou a cabeça do prego fiquem colocadas contra a superfície interna do cartucho (5).

Nota: A cabeça do prego deve ficar colocada contra a superfície interior esquerda do cartucho. Se a colocar no lado direito, o cartucho não fecha.

- ◆ Deslize o cartucho até a lingueta do cartucho encaixar com firmeza.

Descarregar a ferramenta

- ◆ Aperte a lingueta do cartucho (6) e retire o cartucho deslizante (5).
- ◆ Incline a ferramenta até os agrafos/pregos deslizarem livremente para fora da parte inferior do cartucho.
- ◆ Assegure-se que não há agrafos/pregos soltos no interior do cartucho.

- ◆ Deslize o cartucho para fechá-lo com firmeza.

Funcionamento do gatilho

Atenção! Utilize sempre óculos de protecção e uma protecção respiratória quando utilizar a ferramenta.

Esta ferramenta foi concebida para fixar agrafos/pregos através de activação sequencial ou disparo por sequência.

Atenção! Quando não fixar agrafos, mantenha os dedos AFASTADOS do gatilho para evitar um disparo accidental. NUNCA transporte a ferramenta com o dedo no gatilho. A activação sequencial fornece a potência máxima de energia para inserir os agrafos maiores.

Para utilizar a ferramenta no modo sequencial:

- ◆ Pressione o activador de contacto (4) por completo contra a superfície de trabalho.
- ◆ Puxe o gatilho (1). O agrafado é fixado na superfície de trabalho.

Nota: Mantenha uma pressão descendente na superfície de trabalho até o agrafado ser fixado na superfície de trabalho.

- ◆ Liberte o gatilho.
- ◆ Levante o activador de contacto da superfície de trabalho.
- ◆ Repita os passos para a próxima aplicação.

Nota: O activador de contacto tem de ser pressionado puxando o gatilho para cada agrafado, seguido da libertação do activador de contacto e do gatilho depois de cada agrafado.

Para utilizar a ferramenta no modo de disparo de sequência:

- ◆ Puxe o gatilho (1).
- ◆ Pressione o activador de contacto (4) por completo contra a superfície de trabalho.

Nota: Mantenha uma pressão descendente na superfície de trabalho até o agrafado ser fixado na superfície de trabalho.

- ◆ Liberte o gatilho.
- ◆ Levante o activador de contacto da superfície de trabalho.
- ◆ Repita os passos para a próxima aplicação.

Ajustar a profundidade (Fig. G)

A profundidade de fixação dos agrafos pode ser ajustada com o botão de ajuste da profundidade (3) na parte de trás da ferramenta.

Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves causados por activação accidental quando ajusta a profundidade, deve SEMPRE:

- ◆ Retirar a bateria.
- ◆ Engatar o bloqueio de segurança do gatilho.
- ◆ Evitar o contacto com o gatilho durante os ajustes.
- ◆ Para fixar um agrafado com menos profundidade, rode o botão de ajuste da profundidade (3) para a esquerda.
- ◆ Para fixar um agrafado mais fundo, rode o botão de ajuste da profundidade (3) para a direita.

Retirar um agrafoprego encravado

Se um agrafoprego ficar encravado no cartucho e a lâmina propulsora, não aponte a ferramenta na sua direcção e siga estas instruções.

- ◆ Retire a bateria da ferramenta e active o bloqueio de segurança do gatilho.
- ◆ Pressione a lingueta do cartucho (6) e retire os agrafos/pregos colocados.
- ◆ Inspeccione se no interior do cartucho há agrafos/pregos encravados.
- ◆ Retire o agrafoprego dobrado, utilizando um alicate se necessário.
- ◆ Volte a inserir os agrafos/pregos no cartucho (consulte Carregar a ferramenta)
- ◆ Volte a colocar a bateria.

Nota: A ferramenta será desligada e só será reposta depois de retirar e voltar a colocar a bateria.

Falha (durante a utilização)

Se a ferramenta deixar de funcionar depois de disparar um agrafoprego tem de seguir estas instruções para repor o motor.

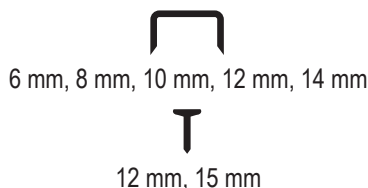
- ◆ Volte a colocar a bateria.
- ◆ Com a bateria inserida, encaixe o activador de contacto com firmeza contra a superfície de trabalho. Não pressione o gatilho.
- ◆ Mantenha pressionado o activador de contacto contra a superfície de trabalho durante cerca de 3 segundos.
- ◆ Vai ouvir o ciclo do motor a repor a ferramenta.
- ◆ Depois do motor ter sido repostado, continue a utilizar a ferramenta como pretendido.

Sugestões para uma utilização ótima

- ◆ Não exerça demasiada pressão na ferramenta.
- ◆ Verifique regularmente o estado de conservação dos acessórios. Substitua-os quando necessário.
- ◆ Fixe a peça de trabalho com firmeza.

Tampa de segurança dos bornes da bateria (Fig. H)

Está disponível um compartimento para guardar a bateria e uma pega de transporte (10) que podem ser utilizados sempre que a bateria estiver fora da ferramenta. Retire a tampa, como indicado, antes de guardar a bateria na ferramenta.



Capacidade do comprimento dos agrafos	
Madeira macia	até 15 mm
Madeira dura	até 10mm

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução possível
A unidade não é iniciada.	A bateria não foi colocada correctamente.	Verifique a instalação da bateria.
	A bateria não está carregada.	Verifique os requisitos para carregar a bateria.
	Os componentes internos estão demasiado quentes.	Deixe a ferramenta arrefecer.
A bateria não irá ser carregada.	O cabo não foi ligado correctamente.	Verifique a ligação dos cabos à bateria.
	A bateria não está ligada.	Verifique as ligações entre a bateria, o dispositivo utilizado para carregar a bateria e a tomada eléctrica.
	A temperatura de ar circundante é demasiado quente ou fria.	Coloque a bateria num local onde a temperatura ambiente seja superior a 4,5 °C ou inferior a +40,5 °C.
A unidade desliga-se de maneira abrupta.	A bateria atingiu o limite térmico máximo.	Deixe a bateria arrefecer.
	Sem carga (para maximizar a duração da bateria, esta foi concebida para desligar-se de maneira abrupta quando a carga ficar esgotada.)	Retire a bateria e carregue-a.
A unidade não funciona correctamente.	O activador de contacto não foi encaixado por completo na superfície de trabalho.	Consulte a secção "Falha" para obter instruções sobre como repor o motor.

Manutenção

A ferramenta BLACK+DECKER foi concebida para funcionar durante muito tempo com um mínimo de manutenção. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.

Atenção! Antes de ser realizada qualquer operação de manutenção na ferramenta, remova a bateria da ferramenta. Desligue o carregador antes de o limpar.

- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta e do carregador utilizando uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.
- ◆ Bata com regularidade no porta pontas para remover a sujidade do interior.

Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo seletiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

BDT12 (H1)		
Tensão de entrada	V_{oc}	12
Velocidade de funcionamento	Agrafos ou tachas/min	20
Níveis de potência		7
Tamanho dos agrafos	mm	6-14
Tamanho das tachas	mm	15
Capacidade	Agrafos	80
Capacidade	Tachas	80
Peso	kg	1,5

Bateria (não fornecida) BDB12		
Tensão	V_{oc}	12
Capacidade	Ah	1,5
Tipo		lões de lítio

Nível de pressão acústica de acordo com a norma EN62841:	
Pressão acústica (L_{pa})	82,5 dB(A), variabilidade (K) 3 dB(A)
Potência acústica (L_{wa})	93,5 dB(A), variabilidade (K) 3 dB(A)

Valores totais de vibração (soma vectores triax) de acordo com EN62841:	
(a_w)	2,1 m/s^2 , variabilidade (K) 1,5 m/s^2

Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"



Máquina de agrafar BDT12

A Black & Decker declara que os produtos descritos nos "dados técnicos" estão em conformidade com: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Estes produtos estão também em conformidade com as directivas 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a Black & Decker através do endereço seguinte ou consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efetua esta declaração em nome da Black & Decker.

A. P. Smith
Director Técnico

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Reino Unido
30/04/2019

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para acionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black&Decker e terá de apresentar o comprovativo de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado.

Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black&Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em www.2helpU.com ou pode contactar uma filial da Black & Decker cuja morada está indicada neste manual. Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para registar o novo produto Black & Decker e manter-se atualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

(Översättning av originalanvisningarna)

SVENSKA

Avsedd användning

Din BLACK+DECKER BDT12-häftpistol är avsedd till att sammanfoga material med stift eller häftklamrar. Detta verktyg är endast avsett för konsumentbruk.

Säkerhetsinstruktioner

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



Varning! Läs alla säkerhetsvarningar, alla instruktioner och specifikationer som levereras med detta elverktyg.

Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna som listas nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

Spara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar för framtida bruk. Begreppet "Elverktyg" nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- a. **Se till att arbetsområdet är rent och väl belyst.**
Belamrade och mörka områden inbjuder till olyckor.
- b. **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c. **Håll barn och åskådare på avstånd vid arbete med elverktyget.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2. Elsäkerhet

- a. **Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- b. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- c. **Utsätt inte elverktyget för regn eller våta omgivelningar.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- d. **Misshandla inte nätsladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e. **Använd en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötter.
- f. **Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats, bör du använda en strömförsörjning med jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3. Personlig säkerhet

- a. **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt omdöme när du använder elverktyget. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personskador.

- b. **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
- c. **Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är på leder till olyckor.
- d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.
- e. **Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- f. **Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, beklädnad och handskar borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g. **Om enheten har dammutsugnings- och uppsamlingsutrustning, se till att den är ansluten och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade risker.
- h. **Låt inte förtrogenheten som uppstått genom regelbunden användning av verktyg låta dig bli självsäker och ignorera verktygets säkerhetsprinciper.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador under bråkdelen av en sekund.

4. Användning och skötsel av elverktyg

- a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
- b. **Använd inte elverktyget om det inte kan startas och stängas av med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c. **Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta ut batteriet ur elverktyget innan inställningar görs, tillbehör byts ut eller elverktyget ställs undan.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d. **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det.** Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- e. **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion.**

Om det är skadat, se till att elverktuget blir reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.

- f. **Håll skärande verktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna kapverktyg med vassa skär är mindre troliga att de fastnar och är lättare att kontrollera.
 - g. **Använd elverktyg, tillbehör, bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras beaktas.** Användning av elverktuget för andra uppgifter än vad som avsetts kan resultera i farliga situationer.
 - h. **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett. Håll handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.**
5. **Användning och skötsel av batteridrivet verktyg**
 - a. **Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren.** En laddare som passar en batterityp kan medföra brandrisk om den används ihop med ett annat batteri.
 - b. **Använd endast de batteripaket som är speciellt avsedda för elverktyget.** Användning av andra batteripaket kan utgöra en risk för personskador och brand.
 - c. **När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler.** Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
 - d. **Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp.** Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
 - e. **Använd inte batteripaket eller verktyg som är skadade eller modifierade.** Skadade eller modifierade batterier kan uppträda oväntat och det kan resultera i brand, explosion eller skador.
 - f. **Utsätt inte batteripaket eller verktyg för brand eller höga temperaturer.** Exponering till brand eller temperaturer över 130 °C kan orsaka en explosion.
 - g. **Följ laddningsinstruktionerna och ladda inte batteripaketet eller verktyget utanför det temperaturområde som specificeras i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför den specificerade området kan skada batteriet och öka risken för brand.
 6. **Service**
 - a. **Låt en kvalificerad reparatör som bara använder identiska reservdelar utföra service på elverktyget.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.

- b. **Gör aldrig service på skadade batteripaket.** Service på batteripaket skall endast utföras av tillverkaren eller auktoriserad servicepersonal.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för elverktyg



Varning! Extra säkerhetsföreskrifter för fästpistoler

- ◆ **Utgå alltid från att verktyget innehåller fästdon.** Oaktasam hantering av häftpistol kan göra att fästdon oavsiktligt matas ut vilket kan leda till personskador.
- ◆ **Rikta inte verktyget mot dig själv eller mot personer i närheten.** Övåntad avtryckning kan avlossa spikpistol och orsaka skador.
- ◆ **Använd inte verktyget om det inte ligger an ordentligt mot arbetsstycket.** Om verktyget inte har full kontakt med arbetsstycket kan fästdonet hamna fel.
- ◆ **Ta ur batteriet från verktyget om fästdonet fastnar i verktyget.** Om häftpistol har batteriet isatt kan den aktiveras av misstag vid borttagning av fästdon som fastnat.
- ◆ **Var försiktig när du tar bort fästdon som fastnat.** Mekanismen kan vara under tryck och fästdon kan avfyra med full kraft medan du försöker ta bort föremålet som fastnat.
- ◆ **Använd inte den här häftpistol för att fästa elkablar.** Den är inte gjord för installation av elkablar och kan skada isoleringen på elkablarna och därigenom orsaka elektriska stötar eller eldsvåda.
- ◆ **Håll verktyget i de isolerade greppytorna vid arbete där sågtillbehöret riskerar att komma i kontakt med dolda elledningar eller med sin egen nåtsladd.** Om fästtanorningar får kontakt med strömförande ledningar kan verktygets metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.
- ◆ **Använd klämmor eller något annat praktiskt sätt att stödja arbetsstycket mot ett stabilt underlag.** Att hålla arbetsstycket för hand eller mot kroppen är instabilt och kan göra att du förlorar kontrollen.
- ◆ **Använd alltid säkerhetsglasögon med sidoskydd eller skyddsglasögon.**
- ◆ **Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning.** Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget kan personer och/eller egendom ta skada.
- ◆ **Ät inte, drick eller rök på arbetsplatsen.**

Återstående risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av en långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopauser när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF).

Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklARATIONEN om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN62841 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. Det angivna vibrationsvärdet kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Varning! Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den uppgivna nivån.

Vid uppskattningar av exponering för vibrationer i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

Etiketter på verktyget

Följande symboler tillsammans med datumkoden visas på verktyget:



Varning! Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskadorna.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare (medföljer ej)

Batterier (medföljer ej)

- ◆ Använd endast batterier som tillverkats av BLACK+DECKER för att undvika skador på person och egendom.
- ◆ Försök aldrig öppna batteriet.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.

- ◆ Ladda endast med hjälp av laddaren som rekommenderas för verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna i avsnittet "Skydda miljön" när du gör dig av med batterier.



Försök inte ladda skadade batterier.

Laddare (medföljer ej)

- ◆ Använd endast laddaren från BLACK+DECKER för att ladda batteriet rekommenderat för verktyget. Andra batterier kan spricka och orsaka personskadorna och andra skador.
- ◆ Försök aldrig att ladda ej uppladdningsbara batterier.
- ◆ Byt defekta sladdar omgående.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.



Läs bruksanvisningen före användning.

Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten. Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad så måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat BLACK+DECKER servicecenter för att undvika risker.

Funktioner

Detta verktyg har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Avtryckare
2. Knappen för avtryckarlåset
3. Djupinställningsratt
4. Kontaktunga
5. Glidmagasin
6. Magasinlås
7. Batteri (medföljer ej)
8. Batterilåsknapp

Montering

Varning! Se till att verktyget är avstängt och ta ur batteriet innan monteringen börjar.

Ladda batteriet (bild A) (medföljer ej)

Batteriet måste laddas innan det används för första gången samt varje gång det inte ger tillräckligt hög effekt för arbeten som tidigare enkelt klarades av.

Batteriet kan bli varmt när det laddas, det är normalt och innebär inte att något är fel.

Varning! Ladda inte batteriet om temperaturen i luften är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C. Den rekommenderade laddningstemperaturen är cirka 24 °C.

Notera: Laddaren kommer inte att ladda ett batteripaket om celltemperaturen är under ungefär 10 °C eller över 40 °C. Batteriet får då sitta kvar i laddaren, som kommer att börja laddningen automatiskt när celltemperaturen har stigit eller sjunkit.

- ◆ För att ladda batteriet (7) (medföljer ej), sätt in USB-laddaren (9) (medföljer ej).
- ◆ Anslut USB-laddaren (9) till en strömkälla. Laddningsindikatorn börjar blinka. När batteriet laddas tänds LEDs för laddningsstatus. De(n) tända LED(s) indikerar paketets laddningsstatus. Blinkande LED indikerar att nästa laddningsnivå pågår. Knappen för laddningsstatus är endast inaktiverad under laddning.
- ◆ När laddningen är klar indikeras det med att alla fyra LED stängs av. Att trycka på laddningsstatusindikatorn tänds alla fyra LEDs. Batteriet är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren
- ◆ Laddaren och batteriet kan vara hopkopplade hur länge som helst.
- ◆ Ladda urladdade batterier inom 1 vecka. Batterilivslängden kommer att minska betydligt om den förvaras urladdad.

Laddningsstatus

BLACK+DECKER-batteriet är utrustat med en knapp som visar laddningsstatus med en display med fyra LED. Laddningsstatusen indikerar den ungefärliga laddningsnivån som återstår i batteriet enligt följande:

 96 - 100 % laddning

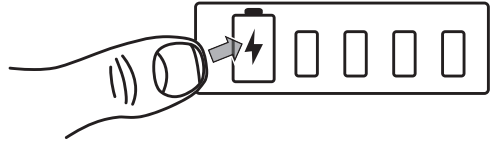
 76 - 95 %

 51 - 75%

 26 - 50%

 **Paket måste laddas**

Notera: LED för laddningsstatus visas endast när knappen för laddningsstatus trycks in.



Montering och borttagning av batteriet (bild B) (medföljer ej)

- ◆ Kontrollera att avtryckarlåset (2) är i låst läge innan batteriet tas ur eller sätts in.
- ◆ Rikta verktygsterminalerna på fotfästet på verktyget med terminalerna på batteriet (7) enligt bild B.

Notera: Laddningsstatusindikatorn kommer vara mot verktygets baksida och USB-portarna kommer vara mot framsidan enligt bild B.

- ◆ Snäpp BLACK+DECKER-batteriet på plats i verktygets fotfäste. Se till att batteriet sitter helt på plats och är låst i positionen innan användning.
- ◆ För att ta ur BLACK+DECKER-batteriet från verktyget, tryck ner båda låsknapparna för batteriet (8) som finns på verktyget och dra av BLACK+DECKER-batteriet från verktyget.

Notera: USB-portarna för batteriet är inaktiverade när avtryckaren dras ut.

Korrekt handplacering (fig C)

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, använd ALLTID korrekt handplacering som visas i bild C.

Förbereda verktyget

Varning! Håll verktyget riktad bort från dig och andra personer. Personskador kan uppstå.

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, läs avtryckaren, koppla från batteripaketet från verktyget och ta bort häftklamrar från magasinet innan några justeringar görs.

Varning! Spreja ALDRIG eller använd på annat sätt smörjmedel eller rengöringsmedel inuti verktyget. Detta kan allvarligt påverka verktygets livslängd och prestanda.

- ◆ Läs igenom säkerhetsinstruktionerna i denna bruksanvisning.
- ◆ Använd ögon- och hörselskydd.
- ◆ Se till att magasinet är tomt på fästdon.
- ◆ Placera kontaktremsan på arbetsytan för att kontrollera att kontaktremsan fungerar jämnt och som den ska. Använd inte verktyget om något inte fungerar korrekt. Använd ALDRIG ett verktyg som har kontaktremsan fast i det aktiverade läget.
- ◆ Håll verktyget riktad bort från dig och andra personer.
- ◆ Sätt i fulladdat batteripaket.

Använd avtryckarlåset (bild D, E)

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, håll inte avtryckaren eller kontaktremsan intryckt när verktyget inte används. Håll låsknapp för avtryckaren LÅST (bild D) när verktyget inte används.

Denna häftapparat från BLACK+DECKER är utrustad med en låsknapp för avtryckare (2), vilken i låst läge enligt bild D, förhindrar att verktyget skjuter ut en klammer när avtryckaren låses.

När avtryckslåset (2) är i det låsta läget (bild e) kommer verktyget att vara fullt operativt. Avtryckarlåset skall alltid vara låst (2) när några inställningar görs eller när verktyget inte ska användas omedelbart.

Ladda verktyget (bild F)

Varning! Håll verktyget riktad bort från dig och andra personer. Personskador kan uppstå.

Varning! Ta alltid ur batteripaketet när klamrar fylls på eller tas ur. Personskador kan uppstå.

Varning! Ladda aldrig klamrar/spikar med kontaktremsan eller avtryckaren aktiverad. Personskador kan uppstå.

- ◆ Tryck på magasinlåset (6) och dra ur glidmagasinet (5).
- ◆ Ladda fästdonen. Se till att klamrar/spikar är påfyllda så att huvudet är mot insidan av magasinet (5).

Notera: Huvudet på spiken måste vara mot vänster sida inuti magasinet. Magasinet går inte att stänga om de är påfyllda på höger sida.

- ◆ Stäng glidmagasinet tills magasinets låsanordningar är ordentligt på plats.

Tömma verktyget

- ◆ Tryck på magasinlåset (6) och dra ur glidmagasinet (5).
- ◆ Luta verktyget på sidan till klamrar/spikar glider fritt ut ur magasinets underdel.
- ◆ Kontrollera att inga lösa klamrar/spikar förblir inuti magasinet.
- ◆ Stäng glidmagasinet helt.

Användning av avtryckare

Varning! Bär alltid skyddsglasögon och hörselskydd när du använder verktyget.

Detta verktyg kan skjuta ut klamrar/spikar genom att använda en enkel aktivering eller i sekvens.

Varning! Håll fingrarna BORTA från avtryckaren när klamrar inte drivs för att undvika oavsiktlig avfyrning från fästdon. Bär ALDRIG verktyget med fingret på avtryckaren.

Aktiveringar i sekvens ger också maximal effekt vid drivning av de längre fästdonen.

För att använda verktyget i läget sekvens:

- ◆ Tryck ned kontaktremsan (4) helt mot arbetsstycket.
- ◆ Fästdonen från avtryckaren (1) drivs in i arbetsytan.

Notera: Fortsätt att trycka ner mot arbetsytan tills fästdonen drivs mot arbetsytan.

- ◆ Släpp avtryckaren.
- ◆ Lyft bort kontaktremsan från arbetsytan.
- ◆ Upprep stegen för nästa användning.

Notera: Kontaktremsan behöver tryckas ned följt av intryckning av avtryckaren för varje fästdon följt av att kontaktremsan och avtryckaren släpps efter varje fästdon.

För att använda verktyget i läget enkel intryckning:

- ◆ Dra avtryckaren (1).
- ◆ Tryck ned kontaktremsan (4) helt mot arbetsstycket.

Notera: Fortsätt att trycka ner mot arbetsytan tills fästdonen drivs mot arbetsytan.

- ◆ Släpp avtryckaren.
- ◆ Lyft bort kontaktremsan från arbetsytan.
- ◆ Upprep stegen för nästa användning.

Djupinställning (bild G)

Djupet som spikarna drivs i kan ställas in med djupinställningsratten (3) på baksidan av verktyget.

Varning! För att minska risken för allvarliga skador från oavsiktlig aktivering vid inställning av djupet, gör ALLTID detta:

- ◆ Ta bort batteripaketet.
- ◆ Aktivera avtryckarlåset.
- ◆ Undvik kontakt med avtryckaren under inställningarna.
- ◆ För att driva fästdonet mindre djupt, vrid djupinställningsratten (3) till vänster.
- ◆ För att driva fästdonet djupare, vrid djupinställningsratten (3) till höger.

Ta bort en klammer/spik som fastnat

Om en klammer/spik fastnar i magasinet och drivbladet, håll verktyget riktad bort från dig och följ dessa instruktioner för att ta bort klammer/spik.

- ◆ Ta bort batteripaketet från verktyget och aktivera säkerhetslåset för avtryckaren.
- ◆ Tryck på magasinlåset (6) och ta bort eventuella påfyllda klamrar/spikar.
- ◆ Kontrollera insidan av magasinet visuellt för eventuella klamrar/spikar som fastnat.
- ◆ Ta bort böjda klamrar/spikar, och använd en tång om så behövs.
- ◆ Sätt tillbaka klamrarna/spikarna i magasinet (se Ladda verktyget)
- ◆ Sätt tillbaka batteripaketet.

Notera: Verktyget kommer att avaktivera sig självt och inte återställas innan batteripaketet tagits bort och satts tillbaka.

Felavfyrning (under användning)

Om verktyget plötsligt inte går att använda efter en klammer/spik drivits behöver du följa dessa instruktioner för att utföra en motoråterställning.

- ◆ Sätt tillbaka batteripaketet.
- ◆ Med batteripaketet installerat, se till att kontaktremsan är i ordentlig kontakt med din arbetsyta.

Dra inte i avtryckaren.

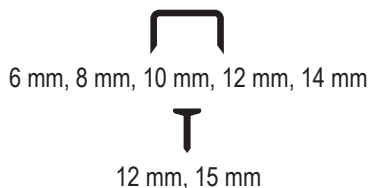
- ◆ Tryck och håll kontaktremsan nedtryckt mot arbetsytan i cirka 3 sekunder.
- ◆ Du hör motorn när verktyget återställs.
- ◆ När motorn har återställts, fortsätt med verktygets avsedda användning.

Tips för optimal användning

- ◆ Tryck inte för hårt på verktyget.
- ◆ Kontrollera tillbehörens skick regelbundet. Byt vid behov.
- ◆ Sätt fast arbetsstycket ordentligt.

Säkerhetsskydd för batteriterminal (bild H)

En förvaringsplats för strömkälla och bärhandtag (10) medföljer för att använda när strömkällan inte är i redskapet. Ta bort skyddet enligt bilden innan strömkällan placeras i apparaten.



Längdkapacitet för fästdon	
Mjukt trä	upp till 15 mm
Hårt trä	upp till 10 mm

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Enheten startar inte.	Batteriet är inte korrekt installerat.	Kontrollera batteriets installation.
	Batteriet är inte laddat.	Se till att batteriet är ordentligt laddat.
	Interna komponenter är alltför heta.	Låt verktyget svalna.
Batteriet går inte att ladda.	Kabel är inte ordentligt ansluten.	Kontrollera kabelanslutningarna till batteriet.
	Batteriet är inte anslutet.	Kontrollera anslutningarna mellan batteriet och enheten som används för att ladda batteriet och eluttaget.
	Omgivande temperatur är för varm eller för kall.	Flytta batteriet till en plats där temperaturen i den omgivande luften är över 4,5 °C eller under +40,5 °C.
Enheten stängs av plötsligt.	Batteriet har nått dess maximala termiska gräns.	Låt batteripaketet svalna.
	Slut på laddning (för att maximera livslängden på batteripaketet är det designat att stängas av plötsligt när laddningen är slut.)	Ta ur batteriet och ladda.

Enheten feltänder.	Kontaktremsan satt inte helt på arbetsytan.	Se avsnittet "Feltändning" för instruktioner för att återställa motorn.
--------------------	---	---

Underhåll

Detta BLACK+DECKER-verktyg har konstruerats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift är beroende av ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

Laddaren behöver inget annat underhåll än regelbunden rengöring.

Varning! Ta ut batteriet ur verktyget innan du utför något underhåll på verktyget. Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den.

- ◆ Rengör regelbundet verktygets ventilationsöppningar och laddaren med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorkåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.
- ◆ Knacka regelbundet på bithållaren för att ta bort damm på insidan.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoptorna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala föreskrifter. Mer information finns tillgänglig på www.2helpU.com

Tekniska data

BDT12 (H1)		
Inspänning	V _{DC}	12
Drifthastighet	Klamrar-stift/min	20
Effektnivåer		7
Klammerstorlek	mm	6-14
Stiftstorlek	mm	15
Kapacitet	Klamrar	80
Kapacitet	Stift	80
Vikt	kg	1.5

Batteri (medföljer ej)		
BDB12		
Spänning	V _{DC}	12
Kapacitet	Ah	1.5

Batteri (medföljer ej)	BDB12
Typ	Li-jon
Ljudnivå enligt EN62841:	
Ljudtrycksnivå (L_{pA}) 82,5 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)	
Ljudeffekt (L_{WA}) 93,5 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)	
Totala vibrationsvärden (vektorsumman av tre axlar) fastställda enligt EN62841:	
(a_w) 2,1 m/s ² , osäkerhet (K) 1,5 m/s ²	

EG-försäkran om överensstämmelse

MASKINDIREKTIVET



BDT12 häftpistol

Black & Decker garanterar att produkterna som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2006/42/EG, 2014/30/EU och 2011/65/EU. Kontakta Black & Decker för ytterligare information på följande adress, eller se handbokens baksida.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.

A. P. Smith
 Technical Director
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 Storbritannien
 2019-04-30

Garanti

Black & Decker är säkra på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara i enlighet med Black&Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör.

Villkoren för Black & Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på Internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna manual.

Besök vår webbplats www.blackanddecker.co.uk t för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

(Översettelse av de opprinnelige instruksjonene)

NORSK

Tiltenkt bruk

Stiftemaskinen BLACK+DECKER BDT12 er konstruert for å hefte sammen materialer ved hjelp av spikring eller stifting. Dette verktøyet er bare ment som et forbrukerverktøy.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet.

Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Uttrykket "elektroverktøy" i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til verktøyet må passe til stikkkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy.** Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk sjokk.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som regn, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
- Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.**

Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.

- d. **Unngå uforsvarlig behandling av ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
 - e. **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
 - f. **Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy på et fuktig sted, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter (RCFD).** Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.
3. **Personsikkerhet**
 - a. **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis sunn fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
 - b. **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, skisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
 - c. **Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon "av" før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
 - d. **Fjern eventuelt innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
 - e. **Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
 - f. **Bruk egnede klær. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
 - g. **Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvisse deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvrelaterte farer.
 - h. **Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyet sine sikkerhetsregler. En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade på brøkdelen av et sekund.**

4. **Bruk og behandling av elektroverktøy**

- a. **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.** Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
 - b. **Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
 - c. **Trekk støpselet ut av stikkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort for lagring.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
 - d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.
 - e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør. Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet sine funksjoner. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
 - f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
 - g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
 - h. **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.**
5. **Bruk og stell av batteriverktøy**
 - a. **Ladningen skal bare skje med den laderen som produsenten har spesifisert.** En lader som passer for en type batteripakke kan føre til risiko for brann dersom den brukes på en annen batteripakke.
 - b. **Bruk elektroverktøy bare sammen med spesifikt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for personskade og brann.
 - c. **Når batteripakken ikke er i bruk, må du oppbevare den atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette en forbindelse fra en terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene mot hverandre kan føre til brannskader eller brann.

- d. Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Dersom du kommer i kontakt med den, skyll av med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk legehjelp. Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskader.
- e. Batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert skal ikke brukes. Batterier som er skadet eller modifisert kan ha uventet oppførsel og føre til brann, eksplosjon eller personskader.
- f. Batteripakken skal ikke utsettes for brann eller for høy temperatur. Eksponering for brann eller temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosjon.
- g. Følg alle ladeinstrukser og ikke lade batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angitt i bruksanvisningen. Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitt området kan skade batteriet og øke faren for brann.

6. Service

- a. Elektroverktøyet skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler. Dette vil sikre at verktøys sikkerhet blir ivaretatt.
- b. Skadede batteripakker skal aldri repareres. Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Ekstra sikkerhetsinstrukser for stiftmaskiner

- ◆ Gå alltid ut fra at verktøyet inneholder stifter/spikere. Ubetenksom bruk av stiftmaskinen kan før til uventet utskyting av stifter/spikere og personskade.
- ◆ Ikke rett verktøyet mot deg selv eller andre personer i nærheten. Utiltsiktet innrykking av avtrekkeren vil avfyre spiker og kan føre til personskade.
- ◆ Ikke aktiver verktøyet før det er plassert tett inntil arbeidsstykket. Hvis verktøyet ikke har god kontakt med arbeidsstykket, kan stiften/spikeren skytes ut og bort fra festestedet.
- ◆ Ta batteriet av verktøyet hvis stifter/spikere setter seg fast i verktøyet. Hvis stiftmaskinen har tilkoblet batteri, kan den aktiveres ved en feiltakelse mens du fjerner stifter/spikere som sitter fast.
- ◆ Vær forsiktig når du fjerner stifter/spikere som sitter fast. Mekanismen kan være under trykk, og stifter/spikere kan skytes ut med stor kraft mens du forsøker å løsne den fastklemt stiften/spikeren.
- ◆ Ikke bruk stiftmaskinen til festing av elektriske ledninger. Den er ikke konstruert for installering av elektriske kabler og kan skade isolasjonen på el-kabler og dermed forårsake elektrisk støt eller brann.

- ◆ Hold elektroverktøyet bare i de isolerte grepene når du utfører et arbeid hvor skjæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen kabel. Hvis festeordninger kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan frittliggende metalldele på verktøyet bli strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.
- ◆ Bruk klemmer eller en annen praktisk måte å feste og støtte arbeidsstykket på en stabil plattform. Å holde arbeidsstykket i hendene eller mot kroppen er ustabil og kan føre til at du mister kontroll.
- ◆ Bruk alltid vernebriller med sidebeskyttelse eller visir.
- ◆ Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisningen. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det medføre fare for personskader og/eller skade på eiendom.
- ◆ Du må ikke spise, drikke eller røyke der du arbeider.

Restrisikoer

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som oppstår ved skifte av deler, blader eller tilbehør.
- ◆ Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer forårsaket av innånding av støv som utvikler seg når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

Vibrasjon

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN62841, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjonsemisjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

Advarsel! Vibrasjonsemisjonsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Når det vurderes vibrasjonseksposering for å avgjøre hvilke sikkerhetstiltak som kreves ifølge 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig til arbeidsformål, skal det, når vibrasjonseksposeringen anslås, tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette inkluderer å ta hensyn til alle deler av brukssyklusen, for eksempel når verktøyet er avslått, når det går på tomgang og når utløseren er trykket inn.

Etiketter på verktøyet

De følgende symbolene sammen med datokode vises på verktøyet:



Advarsel! Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere (følger ikke med)

Batterier (følger ikke med)

- ◆ Bruk kun batterier produsert av BLACK+DECKER for å unngå personskader og materielle skader.
- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Lad bare ved temperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- ◆ Bruk bare laderen som anbefalt for verktøyet.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet "Miljøvern" når du skal kaste batterier.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

Ladere (følger ikke med)

- ◆ BLACK+DECKER-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i verktøyet. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Få defekte strømledninger skiftet ut umiddelbart.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i laderen.



Laderen er bare beregnet for innendørs bruk.



Les denne håndboken før bruk.

Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare.

Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle følgende egenskaper.

1. Utløser
2. Avtrekker låsebryter
3. Dybdejusteringshjul
4. Kontaktutløser
5. Skyvemagasin
6. Magasinlås
7. Batteri (følger ikke med)
8. Batteriutløserknappen

Montering

Advarsel! Før monteringen må du passe på at verktøyet er slått av, og at batteriet er tatt av.

Lading av batteriet (figur A) (medfølger ikke)

Batteriet må lades før første gang det brukes, og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til oppgaver som tidligere ble utført uten problemer. Batteriet kan bli varmt under lading. Dette er normalt og innebærer ikke feil.

Advarsel! Ikke lad batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur er ca. 24 °C.

Merk: Laderen vil ikke lade en batteripakke dersom celletemperaturen er under omtrent 10 °C eller over 40 °C.

Du bør la batteriet stå i laderen. Laderen begynner å lade automatisk når celletemperaturen blir høyere eller lavere.

- ◆ For å lade batteriet (7) (følger ikke med), skal du plukke i USB-laderen (9) (følger ikke med).
- ◆ Koble USB-laderen (9) til strømkilden. Ladeindikatoren vil blinke. Når batteriet lades vil LED-lysene for lade nivå tennes. Antall lysende LED-lys viser ladestatus på batteripakken. Blinkende LED indikerer neste nivå for pågående lading. Lade nivåknappen er kun deaktivert under lading.
- ◆ Fullført lading vises ved at alle fire LED-lysene slås av. Ved å trykke på ladestatusknappen tennes nå alle fire LED-lys. Pakken er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen
- ◆ Laderen og batteriet kan las være tilkoblet så lenge du måtte ønske.
- ◆ Lad utladete batterier innen 1 uke. Batteriets levetid vil bli mye kortere hvis de oppbevares utladet.

Ladeindikator

BLACK+DECKER batteriet er utstyrt med en ladestatusknapp med fire LED-indikatorer.

Ladeindikatoren angir omtrentlige lade nivå i batteriet med de følgende indikatorene:



96 - 100% ladet



76 - 95%



51 - 75%

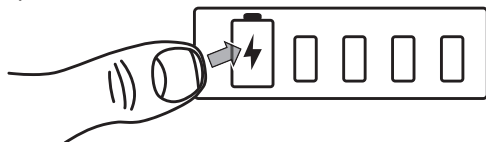


26 - 50%



Pakken må lades opp

Merk: Ladestatus-LED vil bare lyse når ladestatusknappen trykkes.



Sette inn og ta ut batteriet (figur B) (følger ikke med)

- ◆ Pass på at låseknappen (2) er i lås før du tar ut eller setter inn batteriet.
- ◆ Rett inn verktøykontaktene på foten av verktøyet med kontaktporene på batteriet (7) som vist på figur B.

Merk: Ladestatusindikatoren er mot baksiden av verktøyet og USB-portene er mot forsiden som vist på figur B.

- ◆ Klikk BLACK+DECKER-batteriet inn på fronten av verktøyet. Pass på at batteriet sitter godt og er låst på plass før bruk.
- ◆ For å ta av BLACK+DECKER-batteriet fra verktøyet, trykk inn de to løseknappene (8) på verktøyet og trekk BLACK+DECKER-batteriet av verktøyet.

Merk: Batteriets USB-porter er deaktivert når avtrekkeren trykkes inn.

Korrekt plassering av hendene (figur C)

Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man ALLTID ha hendene i korrekt posisjon, som vist på figur C.

Forberede verktøyet

Advarsel! Hold spikerpistolen vendt bort fra deg selv og andre. Dette kan resultere i alvorlig personskade.

Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, lås avtrekkeren, koble batteripakken fra verktøyet og fjern stifter fra magasinet før du foretar justeringer.

Advarsel! ALDRI spray eller på annen måte påfør smøremidler eller rengjøringsmidler inn i verktøyet. Dette kan kraftig redusere levetid og ytelse på verktøyet.

- ◆ Les sikkerhetsinstruksjonene i denne bruksanvisningen.
- ◆ Bruk vernebriller og hørselsvern.
- ◆ Forsikre deg om at magasinet er helt tomt for spiker.
- ◆ Sett kontaktutløseren mot arbeidsflaten for å sjekke myk og ordentlig funksjon av kontaktutløseren. Ikke bruk verktøyet dersom den ikke fungerer riktig. Bruk ALDRI et verktøy der kontaktutløseren er låst i utløserposisjon.
- ◆ Hold verktøyet vendt bort fra deg selv og andre.
- ◆ Sett inn en fulladet batteripakke.

Bruk av avtrekkerlåsen (figur D og E)

Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, ikke hold avtrekkeren eller kontaktutløseren inntrykket når verktøyet ikke brukes. Hold avtrekkerens låsebryter LÅST (figur D) når verktøyet ikke brukes.

BLACK+DECKER stiftemaskinen er utstyrt med en avtrekkerlåsen (2) som, når den er i låst posisjon som vist på figur D, forhindrer at verktøyet avfyrer stift/spiker ved at avtrekkeren er låst.

Når avtrekkerlåsen (2) er låst opp (figur E) vil verktøyet være i full funksjon. Avtrekkerlåsen (2) bør alltid settes på når det skal foretas justeringer eller dersom verktøyet ikke straks skal brukes.

Lade verktøyet (figur F)

Advarsel! Hold spikerpistolen vendt bort fra deg selv og andre. Dette kan resultere i alvorlig personskade.

Advarsel! Du skal alltid fjerne batteripakken før du fyller på eller fjerner stifter/spiker. Dette kan resultere i alvorlig personskade.

Advarsel! Du skal aldri fylle på verktøyet når kontaktutløseren eller avtrekkeren er aktivert. Det kan resultere i personskade.

- ◆ Klem på magasinlåsen (6) og trekk ut skyvemagasinet (5).
- ◆ Lad stifter/spikere. Pass på at stifter/spikere lades slik at krone/hode ligger an mot innvendig flate på magasinet (5).

Merk: Hodet på spikerne skal ligge an mot venstre, innvendig flate på magasinet. Magasinet kan ikke lukkes dersom de ligger an mot høyre side.

- ◆ Lukk skyvemagasinet til magasinlåsen klikker ordentlig på plass.

Lade ut verktøyet

- ◆ Klem på magasinlåsen (6) og trekk ut skyvemagasinet (5).
- ◆ Vipp verktøyet til siden til stifter/spikere kan skli fritt ut av bunnen på magasinet.
- ◆ Sjekk at det ikke er igjen løse stifter/spikere i magasinet.
- ◆ Lukk skyvemagasinet helt.

Bruk av avtrekkeren

Advarsel! Bruk alltid tilfredsstillende syns- og hørselsvern når du bruker verktøyet.

Dette verktøyet kan avfyre stifter/spikere ved sekvensiell aktivering eller slagaktivering.

Advarsel! Hold fingrer UNNA avtrekkeren når du ikke fester spiker. På denne måten unngår du unødvendig avfiring. Du skal ALDRI bære verktøyet med fingeren på avtrekkeren.

Slagaktivering gir maksimal effekt for driving av de lengste spikerne.

For å bruke verktøyet i sekvensiell modus:

- ◆ Trykk kontaktutløseren (4) helt ned mot arbeidsflaten.
- ◆ Trekk i avtrekkeren (1) for å avfyre stift/spiker i arbeidsflaten.

Merk: Oppretthold trykk nedover helt til stiften/spikeren er drevet helt inn i arbeidsflaten.

- ◆ Slipp avtrekkeren.
- ◆ Løft kontaktutløseren av arbeidsflaten.
- ◆ Gjenta trinnene for neste avfiring.

Merk: Kontaktutløseren må være trykket ned fulgt av et avtrekkerdrag for hver spiker fulgt av løsning av både kontaktutløseren og avtrekkeren etter hver spiker.

For å bruke verktøyet i enkel-slag modus:

- ◆ Trekk i avtrekkeren (1).
- ◆ Trykk kontaktutløseren (4) helt ned mot arbeidsflaten.

Merk: Oppretthold trykk nedover helt til stiften/spikeren er drevet helt inn i arbeidsflaten.

- ◆ Slipp avtrekkeren.
- ◆ Løft kontaktutløseren av arbeidsflaten.
- ◆ Gjenta trinnene for neste avfiring.

Justere dybde (figur G)

Dybden på spikrene kan justeres ved hjelp av dybdejusteringshjulet (3) på baksiden av verktøyet.

Advarsel! For å redusere risikoen for alvorlig personskade på grunn av utilsiktet avfiring når du stiller inn dybden skal du ALLTID:

- ◆ Ta ut batteripakken.
- ◆ Sette på utløserlåsen.
- ◆ Unngå kontakt med avtrekkeren under justeringer.
- ◆ For å sette en spiker grunnere, rotér dybdejusteringshjulet (3) oppover.
- ◆ For å sette en spiker dypere, rotér dybdejusteringshjulet (3) nedover.

Løsne en forkilt stift/spiker

Hvis en stift/spiker setter seg fast i nesestykket skal du holde verktøyet bort fra deg selv og følge disse instruksjonene for å fjerne den.

- ◆ Ta batteripakken av verktøyet og sett på avtrekkerlåsen.
- ◆ Klem magasinlåsen (6) og ta ut alle ladede stifter/spikere.
- ◆ Se etter i magasinet for eventuelle fastkilte stifter/spikere.

- ◆ Ta ut den bøydde stiften/spikeren, bruk en tang om nødvendig.
- ◆ Sett inn igjen stifter/spikere i magasinet (se Lade verktøyet)
- ◆ Sett inn igjen batteripakken.

Merk: Verktøyet vil deaktivere seg selv og ikke tilbakestilles før batteripakken er tatt ut og satt inn igjen.

Feilavfiring (under bruk)

Dersom verktøyet plutselig slutter å fungere etter en avfiring av stift/spiker, må du følge disse instruksene for å tilbakestille motoren.

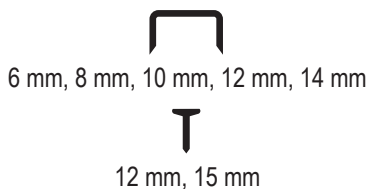
- ◆ Sett inn igjen batteripakken.
- ◆ Med batteriet installert, trykk kontaktutløseren fast mot arbeidsflaten. Ikke trykk på avtrekkeren.
- ◆ Trykk og hold kontaktutløseren mot arbeidsflaten i omtrent 3 sekunder.
- ◆ Du vil høre motoren gå en syklus for å tilbakestille verktøyet.
- ◆ Når motoren er tilbakestilt, fortsett å bruke verktøyet som normalt.

Råd for optimal bruk

- ◆ Ikke trykk for hardt på verktøyet.
- ◆ Kontroller tilstanden til tilbehøret regelmessig. Bytt etter behov.
- ◆ Fest arbeidsstykket godt.

Batterikontakt sikkerhetslette (figur H)

En lagrings- og bærellette (10) for strømkilden følger med for bruk når strømkilden er tatt av verktøyet. Ta av hetten som vist før du setter strømkilden på verktøyet.



Kapasitet stiftlengde	
Mykt treverk	opp til 15 mm
Hardt treverk	opp til 10mm

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Enheten starter ikke.	Batteriet er ikke satt inn riktig.	Kontroller innsettingen av batteriet.
	Batteriet er ikke ladet.	Kontroller kravene til lading av batteriet.
	Interne komponenter for varme.	La den kjøle seg ned.

Batteriet lader ikke.	Kabelen ikke ordentlig festet.	Kontroller kabeltilkoblingen til batteriet.
	Batteriet er ikke satt inn.	Kontroller koblingene mellom batteriet, enheten som brukes for lading av batteriet og fungerende stikkontakt.
	Omgivelsestemperaturen er for varm eller kald.	Flytt batteriet til et sted med lufttemperatur over 4,5 °C eller under +40,5 °C.
Enheten stopper brått.	Batteriet har nådd sin maksimale temperaturgrense.	La batteripakken kjøle seg ned.
	Utladet (for å få lengst mulig levetid på batteriet, er batteriet designet for å slå seg av straks den er utladet).	Ta av batteriet og lad det opp.
Enheten avfyrer feil.	Kontaktutløseren var ikke ordentlig presset mot arbeidsflaten.	Se avsnittet "Feilavfyring" for instruksjoner om å tilbakestille motoren.

BDT12 (H1)		
Effektnivåer		7
Stiftestørrelse	mm	6-14
Spikerstørrelse	mm	15
Kapasitet	Stifter	80
Kapasitet	Spikere	80
Vekt	kg	1,5

Batteri (følger ikke med) BDB12		
Spenning	V _{DC}	12
Kapasitet	Ah	1,5
Type		Li-Ion

Lydtrykknivå i henhold til EN62841:

Lydtrykk (L_{pa}) 82,5 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Lydeffekt (L_{WA}) 93,5 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Totale vibrasjonsverdier (triaks vektorsum) bestemt i samsvar med EN62841:

(a_w) 2,1 m/s², usikkerhet (K) 1,5 m/s²

Vedlikehold

BLACK+DECKER-verktøyet ditt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.

Advarsel! Før du utfører vedlikehold på verktøyet, må du fjerne batteriet fra verktøyet. Trekk ut laderen fra stikkontakten før du rengjør den.

- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet og laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- ◆ Bank regelmessig på bitholderen for å fjerne støv.

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon finner du på

www.2helpU.com

Tekniske data

BDT12 (H1)		
Inngangsspenning	V _{DC}	12
Driftshastighet	Stifter/spikere per min	20

EF-samsvarserklæring

MASKINDIREKTIVET



BDT12 Stiftemaskin

Black & Decker erklærer at disse produktene, som er beskrevet under "Tekniske data", er i samsvar med: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2006/42/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Hvis du ønsker mer informasjon, kan du kontakte Black & Decker på adressen under eller se baksiden av bruksanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.

A. P. Smith
 Technical Director
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
 Berkshire, SL1 3YD
 Storbritannia
 30.04.2019

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.

Betingelsene for Black&Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER BDT12-hæftepistol er beregnet til at hæfte materiale sammen med søm eller klammer. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsinstruktioner

Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøj



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis efterfølgende advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevne (med netledning) eller batteridrevne maskiner (uden netledning).

1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Hold arbejdsområdet rent og ordentligt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Udsæt ikke elværktøj for regn, og brug det ikke, hvor omgivelserne er våde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Pas på, at ledningen ikke beskadiges. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3. Personssikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Det er muligt at reducere risikoen for kvæstelser ved alt efter omstændighederne at anvende det passende sikkerhedsudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.
- Træf forholdsregler, så utilsigtet start ikke er mulig. Kontrollér, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- Fjern indstillingsnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- Stræk dig ikke for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.

- f. **Brug egnet arbejdstøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- g. **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Anvendelse af støvsamlingsudstyr kan begrænse faren forårsaget af støv.
- h. **Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsigtig og få dig til at ignorere principperne for værktøjsikkerhed. En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdæl af et sekund.**
4. **Brug og vedligeholdelse af elværktøj**
- a. **Overbelast ikke elværktøjet. Brug det elværktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.
- b. **Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt.** Al elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batteriet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. **Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes. Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes.** Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatser osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h. **Hold håndtagene og gribebladerne tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeblader giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.**
5. **Brug og pleje af batteriværktøj**
- a. **Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.** En oplader, der passer til en type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
- b. **Elværktøj må kun bruges med batteripakker, der er beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskade og brand.
- c. **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem de to poler.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d. **Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skyl med vand. Hvis væske kommer ind i øjnene, søg omgående lægehjælp.** Væske, der siver ud fra batteriet, kan fremkalde irritationer eller forbrændinger.
- e. **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadigede eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- f. **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Eksponering for ild eller temperatur på over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- g. **Følg alle opladningsanvisninger, og undlad at oplade batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturinterval, der er specificeret i instruktionerne.** En forkert opladning eller opladning uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
6. **Service**
- a. **Lad kun fagkyndige personer reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
- b. **Beskadigede batteripakker må aldrig serviceres.** Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Yderligere sikkerhedsadvarsler for elværktøj



Advarsel! Yderligere sikkerhedsadvarsler for hæftepistoler

- ◆ **Gå altid ud fra, at værktøjet indeholder søm eller klammer.** Uforsigtig håndtering af hæftepistolen kan medføre uventet afgivelse af søm eller klammer og personskade.
- ◆ **Ret ikke værktøjet mod dig selv eller omkringstående.** Uventet udløsning kan løse lukkemekanismen og medføre personskade.

- ◆ **Aktiver ikke værktøjet, medmindre det er anbragt solidt helt op mod arbejdsemnet.** Hvis værktøjet ikke har kontakt til arbejdsemnet, kan sømmet eller klammen blive ledt væk fra målet.
- ◆ **Fjern batteriet fra værktøjet, hvis sømmet eller klammen sidder fast i værktøjet.** Mens fastklemede søm eller klammer fjernes, kan pistolen blive aktiveret, hvis batteriet er påmonteret.
- ◆ **Vær forsigtig, når fastklemede søm eller klammer fjernes.** Mekanismen kan være under tryk, og søm eller klammer kan blive skudt ud med stor kraft under forsøget på at frigøre et fastklemt emne.
- ◆ **Brug ikke denne hæftepistol til at fastgøre elledninger.** Det er ikke designet til montering af elledninger og kan beskadige isoleringen af elledninger og derved forårsage elektrisk stød eller brandrisiko.
- ◆ **Hold i elværktøjets isolerede gribeblader, hvis der er risiko for, at skæretilbehøret kommer i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets egen ledning.** Hvis beslag kommer i kontakt med en strømførende ledning, vil elværktøjets blotlagte dele strømføre, så brugeren får stød.
- ◆ **Brug klemmer eller en anden praktisk måde på at sikre og understøtte arbejdsemnet til et stabilt underlag.** Hvis du holder fast i arbejdsemnet med din hånd eller krop, vil det være ustabil, og det kan medføre, at du mister kontrollen over det.
- ◆ Bær altid sikkerhedsbriller med sideværn eller beskyttelsesbriller.
- ◆ Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette værktøj end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.
- ◆ Man må hverken spise, drikke eller ryge inden for arbejdsområdet.

Tilbageværende risici

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.

- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden i EN62841 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne vibrationsemissionsværdi kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Advarsel! Værdien for vibrationsemission ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af måden, værktøjet anvendes på. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

I vurderingen af eksponeringen for vibration med henblik på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger som krævet i 2002/44/EF til beskyttelse af personer, der jævnligt anvender elværktøj i deres arbejde, skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejdsryttersens afsnit, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, tillige med startperioderne.

Mærkater på værktøjet

Følgende symboler vises på værktøjet sammen med datokoder:



Advarsel! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner for batterier og ladere (medfølger ikke)

Batterier (medfølger ikke)

- ◆ Brug kun batterier, der er fremstillet af BLACK+DECKER, for at undgå personskade og materiel skade.
- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40°C.
- ◆ Oplad kun ved omgivelsestemperaturer på mellem 10°C og 40°C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den oplader, der anbefales til værktøjet.
- ◆ Følg vejledningen i afsnittet "Miljøbeskyttelse" ved bortskaffelse af batterier.



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

Opladere (medfølger ikke)

- ◆ Brug kun din BLACK+DECKER-oplader til at oplade batteriet, der anbefales til værktøjet.

Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.

- ◆ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Udskift straks defekte ledninger.
- ◆ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opladeren må ikke åbnes.
- ◆ Opladeren må ikke undersøges.



Opladeren er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.

Elektricitet og sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.

Funktioner

Apparatet har nogle eller alle af de følgende funktioner.

1. Startknap
2. Startspærreknap
3. Dybdejusteringshjul
4. Kontaktudløser
5. Glidemagasin
6. Magasinlås
7. Batteri (medfølger ikke)
8. Batteriets udløsningsknap

Samling

Advarsel! Kontroller før samling, at værktøjet er slukket, og tag batteriet ud.

Opladning af batteriet (fig. A) (medfølger ikke)

Batteriet skal oplades inden ibrugtagningen, og når det ikke leverer strøm nok til opgaver, der tidligere kunne udføres ubesværet. Batteriet kan blive varmt under opladningen. Det er normalt og ikke tegn på problemer.

Advarsel! Oplad ikke batteriet ved omgivende temperaturer på under 10 °C eller over 40 °C. Den anbefalede opladningstemperatur er ca. 24 °C.

Bemærk: Opladeren oplader ikke et batteri, hvis celledtemperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C. Batteriet bør blive siddende i laderen, som automatisk begynder opladningen, når batteriet opvarmes/afkøles.

- ◆ For at oplade batteriet (7) (medfølger ikke), skal du indsætte USB-opladeren (9) (medfølger ikke).
- ◆ Tilslut USB-opladeren (9) til en strømkilde. Ladeindikatoren begynder at blinke. Mens batteriet oplades, lyser LED-lamperne for opladningstilstand. De oplyste LED-lampe(r) indikerer pakkens opladningstilstand. Den blinkende LED-lampe indikerer det næste niveau af opladning, der er i gang. Knappen for opladningstilstand er kun deaktiveret under opladning.
- ◆ Opladningens afslutning indikeres af, at alle fire LED-lamper slukkes. Hvis der trykkes på indikatorknappen for opladningstilstand, lyser alle fire LED-lamper. Batteriet er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren
- ◆ Laderen og batteriet kan være tilsluttet i længere perioder.
- ◆ Afladene batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

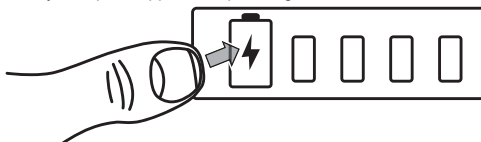
Ladeindikator

BLACK+DECKER-batteriet er udstyret med en opladningstilstandsknap med et display med fire LED-lamper.

Opladningstilstanden er en indikation af de omtrentlige niveauer af resterende spænding i batteriet i henhold til de følgende indikatorer:



Bemærk: LED-lampen for opladningstilstand vises kun, når der trykkes på knappen for opladningstilstand.



Indsættelse og udtagning af batteriet (fig. B) (medfølger ikke)

- ◆ Kontroller, at startspærreknappen (2) er i den låste position, inden afmontering eller isætning af batteriet.
- ◆ Anbring værktøjspolerne på værktøjets fod ud for polhullerne på batteriet (7) som vist i fig. B.

Bemærk: Indikatoren for opladningstilstand vender mod bagsiden af værktøjet, og USB-portene vender mod forsiden, som vist i fig. B.

- ◆ Tryk BLACK+DECKER-batteriet ind i værktøjets fod. Sørg for, at batteriet er helt skubbet ind og låst i position, inden brug.
- ◆ Fjern BLACK+DECKER-batteriet fra værktøjet ved at holde de to batteriudløserknapper (8) nede, der er placeret på værktøjet, og trække BLACK+DECKER-batteriet af værktøjet.

Bemærk: Batteriets USB-porte deaktiveres, når der trækkes i startknappen.

Korrekt håndposition (fig. C)

Advarsel! For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du ALTID anvende den rette håndposition som vist i fig. C.

Forberedelse af værktøjet

Advarsel! Sørg for at værktøjet vender væk fra dig selv og andre. Det kan resultere i alvorlig personskade.

Advarsel! For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du spærre startknappen, koble batteripakken fra værktøjet og fjerne klammer fra magasinet, inden du foretager justeringer.

Advarsel! Spray ALDRIG eller anvend på nogen måde smøremidler eller rengøringsmidler inde i værktøjet. Dette kan få en alvorlig indvirkning på værktøjets levetid og ydeevne.

- ◆ Læs afsnittet om sikkerhedsinstruktioner i denne betjeningsvejledning.
- ◆ Bær sikkerhedsbriller og høreværn.
- ◆ Kontroller, at magasinet er helt tomt.
- ◆ Anbring kontaktudløser på arbejdsflade for at se efter, at kontaktudløseren fungerer problemfrit og korrekt. Brug ALDRIG et værktøj, hvis dens kontaktudløser er fastspændt i den aktiverede position.
- ◆ Sørg for, at sømpistolen vender væk fra dig selv og andre.
- ◆ Indsæt fuldt opladet batteripakke.

Anvendelse af startspærre (fig. D, E)

Advarsel! For at reducere risikoen for alvorlig personskade må du ikke holde startknappen eller kontaktudløseren nede, mens værktøjet ikke er i brug. Hold startspærreknappen LÅST (fig. D), mens værktøjet ikke er i brug.

Denne BLACK+DECKER-hæftemaskine er udstyret med startspærre (2), som i den låste position, som vist i figur D, forhindrer værktøjet i at afgive en klamme ved at låse startknappen.

Når startspærren (2) er i den oplåste position (fig. E), vil værktøjet være fuldt funktionsdygtigt. Udløssersikkerhedslåsen (2) skal altid være slået til, når der foretages justeringer, eller når værktøjet ikke er direkte i brug.

Fyldning af værktøjet (fig. F)

Advarsel! Sørg for at værktøjet vender væk fra dig selv og andre. Det kan resultere i alvorlig personskade.

Advarsel! Tag altid batteripakken ud før påfyldning eller udtagning af klammer. Det kan resultere i alvorlig personskade.

Advarsel! Påfald aldrig klammer/søm med aktiveret kontaktudløser eller startknap. Det kan resultere i personskade.

- ◆ Tryk på magasinlåsen (6), og træk glidemagasinet (5) ud.
- ◆ Ilæg klammer. Sørg for, at klammer/søm er ilagt således, at klammekronen eller sømhovedet hviler mod magasinets (5) indvendige overflade.

Bemærk: Sømhovedet skal hvile mod den venstre, indvendige overflade af magasinet. Hvis det lægges i på den højre side, kan magasinet ikke lukkes.

- ◆ Luk glidemagasinet, indtil magasinlåsen klemmes godt fast.

Tømning af værktøjet

- ◆ Tryk på magasinlåsen (6), og træk glidemagasinet (5) ud.
- ◆ Vip værktøjet til siden, indtil klammer/søm glider frit ud af bunden af magasinet.
- ◆ Se efter for at sikre, at der ikke er løse klammer/søm tilbage i magasinet.
- ◆ Luk glidemagasinet helt.

Betjening af startknap

Advarsel! Bær altid korrekt øjen- og høreværn, når du bruger værktøjet.

Dette værktøj kan afgive klammer/søm ved hjælp af sekventiel eller enkelt stødakivering.

Advarsel! Hold fingrene PÅ AFSTAND af startknappen, når der ikke køres som, for at undgå utilsigtet afgivning af søm. Bær ALDRIG værktøjet med en finger på udløseren.

Sekventiel aktivering giver den maksimale strømstyrke til at drive de længste søm ind.

Sådan betjenes værktøjet i sekventiel tilstand:

- ◆ Tryk kontaktudløseren (4) helt mod arbejdsoverfladen.
- ◆ Træk startknappen (1) for at drive sømmet ind i arbejdsfladen.

Bemærk: Hold det nedadrettede tryk på arbejdsfladen, indtil sømmet er drevet helt ind i arbejdsfladen.

- ◆ Slip startknappen.
- ◆ Løft kontaktudløseren op fra arbejdsoverfladen.
- ◆ Gentag trin ved næste anvendelse.

Bemærk: Kontaktudløseren skal være trykket ned efterfulgt af et komplet udløserstød for hvert søm, efterfulgt af en udløsering af kontaktudløseren og udløseren efter hvert søm.

Sådan betjenes værktøjet i enkelt stødtilstand:

- ◆ Træk startknappen (1).
- ◆ Tryk kontaktudløseren (4) helt mod arbejdsoverfladen.

Bemærk: Hold det nedadrettede tryk på arbejdsfladen, indtil sømmet er drevet helt ind i arbejdsfladen.

- ◆ Slip startknappen.
- ◆ Løft kontaktudløseren op fra arbejdsoverfladen.
- ◆ Gentag trin ved næste anvendelse.

Justeringsdybde (fig. G)

Den dybde, som sømmet hamres i, kan justeres ved hjælp af dybdejusteringshjulet (3) på bagsiden af værktøjet.

Advarsel! For at mindske risikoen for alvorlig personskade ved utilsigtet aktivering under forsøg på justering af dybden skal du ALTID:

- ◆ Afmontere batteripakken.
- ◆ Aktivere startspærren.
- ◆ Undgå kontakt med udløseren under justeringer.
- ◆ Du hamrer sømmet lavere ind ved at dreje dybdejusteringshjulet (3) til venstre.
- ◆ Du hamrer et søm dybere ind ved at dreje dybdejusteringshjulet (3) til højre.

Fjernelse af en fastklemt klamme/et fastklemt søm

Hvis en klamme/et søm sidder fast i magasinet og drivbladet, hold værktøjet således at det peger væk fra dig og følg disse instruktioner for at fjerne det.

- ◆ Tag batteripakken ud af værktøjet og aktiver startspærren.
- ◆ Tryk på magasinlåsen (6) og fjern ilagte klammer/søm.
- ◆ Se idermagasinet visuelt efter for ilagte klammer/søm.
- ◆ Tag den bøjede klamme/det bøjede søm ud, brug om nødvendigt tænger.
- ◆ Læg igen klammer/søm i magasinet (se Fyldning af værktøjet)
- ◆ Sæt igen batteripakken i.

Bemærk: Værktøjet vil deaktivere sig selv og vil ikke nulstille, før batteripakken er taget ud og genindsat.

Fejlaffyring (under brug)

Hvis værktøjet pludselig bliver ufunktionelt efter drivning af en klamme/et søm, skal du følge disse anvisninger for at udføre en motornulstilling.

- ◆ Sæt igen batteripakken i.
- ◆ Mens batteripakken er installeret, skal du aktivere kontaktudløseren godt mod din arbejdsflade. Træk ikke i startknappen.
- ◆ Tryk og hold kontaktudløseren mod arbejdsfladen i ca. 3 sekunder.
- ◆ Du hører motorcyklussen, så værktøjet nulstilles.

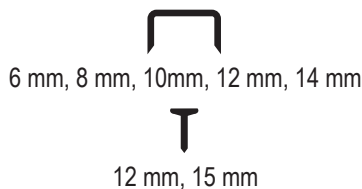
- ◆ Når motoren er blevet nulstillet, skal du fortsætte med at betjene værktøjet som tilsiget.

Gode råd mhp. optimal brug

- ◆ Tryk ikke for kraftigt på værktøjet.
- ◆ Kontroller regelmæssigt tilbehørets tilstand. Udskift det, når det er nødvendigt.
- ◆ Spænd arbejdsømmet sikkert fast.

Sikkerhedshætte til batteripol (fig. H)

Der medfølger en strømkildelagring og en bærehætte (10), som kan bruges, hver gang strømkilden er uden for værktøjet. Tag hættens af som vist, inden du placerer strømkilden på værktøjet.



Kapacitet af sømlængde	
Blødt træ	op til 15 mm
Hårdt træ	op til 10 mm

Problemløsning

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Enheden vil ikke starte.	Batteriet er ikke installeret korrekt.	Kontroller installationen af batteriet.
	Batteri ikke opladet.	Kontroller kravene til opladning af batteriet.
	Indvendige komponenter er for varme.	Lad værktøjet køle ned.
Batteriet kan ikke oplades.	Ledning ikke korrekt tilsluttet.	Kontrollér, ledningsforbindelserne til batteriet.
	Batteri er ikke tilsluttet.	Kontrollér forbindelserne mellem batteriet, enheden anvendt til at oplade batteriet og arbejdsudgangen.
	Omgivende lufttemperatur for varm eller for kold.	Flyt batteriet til en omgivende lufttemperatur på over 4,5 °C eller under +40,5 °C.
Enheden slukker brat.	Batteriet har nået sin maksimale termiske grænse.	Lad batteripakken køle ned.
	Ude af opladning (For at maksimere batteriets levetid er det designet til brat at slukke, når opladningen er opbrugt.)	Tag batteriet ud og oplad.
Enhed fejlafter.	Kontaktudløser blev ikke helt aktiveret på arbejdsfladen.	Se afsnittet "Fejlaftering" for anvisninger til nulstilling af motoren.

Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER-værktøj er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Opladeren kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnligt.

Advarsel! Tag batteriet ud af værktøjet, inden der foretages vedligeholdelse på værktøjet. Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres.

- ◆ Rens jævnligt værktøjets og laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- ◆ Bank ind imellem regelmæssigt på bitholderen for at fjerne støv fra indersiden.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere oplysninger findes på

www.2helpU.com

Tekniske data

BDT12 (H1)		
Indgangsspænding	V_{DC}	12
Driftshastighed	Søm-klammer/minut	20
Effektniveauer		7
Klammestørrelse	mm	6-14
Sømostørrelse	mm	15
Kapacitet	Klammer	80
Kapacitet	Søm	80
Vægt	kg	1.5

Batteri (medfølger ikke) BDB12		
Spænding	V_{DC}	12
Kapacitet	Ah	1.5
Type		Li-Ion

Lydtrykniveau i henhold til EN62841:

Lydtryk (L_{pA}) 82,5 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Lydeffekt (L_{WA}) 93,5 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) i henhold til EN62841:

(a_{h1}) 2,1 m/s^2 , usikkerhed (K) 1,5 m/s^2

EU-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



BDT12 hæftepistol

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse eller se vejledningens bagside for at få yderligere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

A. P. Smith

Teknisk direktør

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Storbritannien

30/04/2019

Garanti

Black & Decker er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugers lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black&Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og det nærmeste autoriserede serviceværksted findes på internettet på www.2helpU.com, eller du kan kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER BDT12 -naulain on tarkoitettu kappaleiden kiinnittämiseen toisiinsa nauloilla tai niiteillä. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuusohjeet

Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset



Varoitus! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Jäljempänä olevissa varoituksissa käytetyllä käsitteellä "sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohdtoa).

1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on syttyvää nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovitava pistorasiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, lämpöpattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti.**

Älä kannata työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sokeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
 - Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.
- Henkilöturvallisuus**
 - Ole valpas, keskity työhön ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalun käytössä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
 - Käytä henkilökohtaisia suojarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
 - Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitteen tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
 - Irrtoa mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jäänyt avain voi johtaa loukkaantumiseen.
 - Älä kurkotta.** Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
 - Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
 - Jos työkalu voi liittää pölynimuriin, tarkista, että liitos on tehty asianmukaisesti ja että laitteita käytetään oikealla tavalla.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
 - Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvät tunteet, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Huolimattomuus voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin jopa sekunnin murto-osassa.
 - Sähkötyökalujen käyttö ja hoito**
 - Älä ylikuormita sähkötyökalua.** Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.

- Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
 - Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai akku laitteesta ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirrä sähkötyökalun varustoitavaksi.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
 - Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä.** Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
 - Hoida sähkötyökaluasi ja lisävarusteita huolella.** Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei työkalussa ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
 - Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyyksi jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
 - Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtoteriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti.** Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
 - Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta.** Liukkaat kahvat ja kädensijat estävät työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- Akkutyökalun käyttö ja huolto**
 - Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka on sopiva yhden tyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisen tyyppisellä akulla.
 - Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
 - Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa.** Kennon pinteiden oikoskulun voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

- Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä.** Älä kosketa sitä. Jos nesteen kanssa joutuu kosketuksiin, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta roiskunut neste saattaa aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
 - Akkua tai työkalua ei saa käyttää, jos siinä on vaurioita tai sitä on muunneltu.** Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat johtaa odottamattomiin tilanteisiin ja vaarana ovat tulipalo, räjähdys ja henkilövahingot.
 - Suojaa akku ja työkalu tulelta ja liian korkeilta lämpötiloilta.** Se voi räjähtää yli 130 °C lämpötilassa.
 - Noudata kaikkia latausohjeita.** Akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa määritetystä lämpötilavälisestä poikkeavassa lämpötilassa. Jos akku ladataan virheellisesti tai määritetystä lämpötilavälisestä poikkeavassa lämpötilassa, seurauksena voi olla akun vaurioituminen ja tulipalovaara.
- Huolto**
 - Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.
 - Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa akkuja.

Sähkötyökalujen lisäturvavaroitukset



Varoitus! Lisäturvavaroitukset naulaimille

- ◆ **Toimi aina oletuspohjalta, että työkalussa on kiinnittimiä.** Naulaimen varomattomasta käytöstä voi seurata kiinnittimen odottamaton laukeaminen, mikä voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- ◆ **Älä osoita työkalulla itseäsi tai ketään lähettävillä olevaa henkilöä.** Odottamaton laukaisemisen yhteydessä laitteesta voi singota naula, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- ◆ **Älä laukaise työkalua, ellei se ole tiiviisti työkaluun vasten.** Jos työkalu ei ole kiinni työkaluun, kiinnitin saattaa ponnahtaa irti kohteesta.
- ◆ **Irrota akku työkalusta, jos kiinnitin juuttuu työkalun sisään.** Virtalähteeseen kytketty naulain voi vahingossa aktivoitua, jos akku on laitteessa.
- ◆ **Ole varovainen poistaessasi juuttunutta kiinnittintä.** Mekanismi voi olla paineistetussa tilassa ja laukaista kiinni juuttuneen kiinnittimen hyvin voimallisesti sitä vapautettaessa.
- ◆ **Älä käytä tätä naulainta sähkökaapeleiden kiinnittämiseen.** Sitä ei ole tarkoitettu sähkökaapeleiden asentamiseen, vaan se voi vahingoittaa sähkökaapeleiden eristeitä ja aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.

- ◆ **Pitele sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista tehdessäsi työtä, jossa laikka voi joutua kosketuksiin piilossa olevien sähköjohtojen tai oman virtajohtonsa kanssa.** Työkalun kiinnittimen kosketus jännitteisen johtimen kanssa voi tehdä myös työkalun paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- ◆ **Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työstökappale tukevalle alustalle.** Työn pitäminen käsin tai vartaloa vasten on epävakaata ja saattaa johtaa kontrollin menetykseen.
- ◆ Käytä aina suojalaseja tai suojanamaria, jossa on sivusuojukset.
- ◆ Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain tässä käyttöohjeessa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.
- ◆ Älä syö, juo tai tupakoi työalueella.

Jäännösriskit

Myös muun kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskkejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN62841-standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

Varoitus! Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinätasoa voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat.

Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

Työkalun tarrat

Työkalussa on seuraavat symbolit sekä päivämääräkoodi:



Varoitus! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.

Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet (eivät kuulu pakkaukseen)

Akku (ei toimiteta laitteen mukana)

- ◆ Käytä ainoastaan BLACK+DECKER-akkuja henkilö- ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi.
- ◆ Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- ◆ Älä anna akun kastua.
- ◆ Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ◆ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään +10 °C ja enintään +40 °C.
- ◆ Lataa akku ainoastaan työkaluun suositellulla laturilla.
- ◆ Noudata akkujen hävittämisessä Ympäristönsuojelukohdassa esitetyjä ohjeita.



Älä koskaan yritä ladata viallisia akkuja.

Laturit (ei toimiteta työkalun mukana)

- ◆ Käytä BLACK+DECKER-laturia vain laitteeseen suositellun akun kanssa. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ◆ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.
- ◆ Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
- ◆ Suojaa laturi vedeltä.
- ◆ Älä avaa laturia.
- ◆ Älä työnnä mitään laturin sisään.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoeristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä vaihtaa laturin tavallista verkkovirran pistoketta.

- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuusystävällistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huollon tehtäväksi.

Yleiskuvaus

Tässä laitteessa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

1. Liipaisin
2. Liipaisimen lukituspainike
3. Syvyydensäätöpyörä
4. Kärkilaukaisin
5. Liu'utettava lipas
6. Lippaan lukitus
7. Akku (ei kuulu pakkaukseen)
8. Akun vapautuspainike

Asennus

Varoitus! Varmista ennen kokoamista, että virta on katkaistu ja akku irrotettu.

Akun lataaminen (kuva A) (ei toimiteta laitteen mukana)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aiemmin sujuvat helposti. Akku voi lämmetä ladattaessa. Tämä on normaalia, eikä se ole merkki mistään viasta.

Varoitus! Älä lataa akkua alle 10 °C tai yli 40 °C asteen lämpötilassa. Suositeltava latauslämpötila on 24 °C.

Huomautus: Laturi ei lataa akkua, jos kennon lämpötila on alle noin 10 °C tai yli 40 °C.

Akku tulee kuitenkin jättää laturiin. Laturi aloittaa lataamisen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee riittävästi.

- ◆ Lataa akku (7) (ei toimiteta laitteen mukana) liittämällä USB-laturi (9) (ei toimiteta laitteen mukana).
- ◆ Liitä USB-laturi (9) virtalähteeseen.
Lataustilan ilmaisin vilkkuu. Lataustason LED-merkkivalot syttyvät lataamisen aikana. Syttynyt LED-merkkivalo ilmoittavat akun lataustason. Vilkkuva LED-merkkivalo ilmoittaa seuraavan lataustason olevan käynnissä. Lataustason painike on pois käytöstä ainoastaan lataamisen aikana.
- ◆ Kun lataus on valmis, kaikki neljä LED-merkkivaloa sammuu. Kaikki neljä LED-merkkivaloa syttyy, kun lataustason painiketta painetaan. Akku on ladattu täyteen ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin.
- ◆ Akun voi jättää laturiin vaikka kuinka pitkäksi aikaa.
- ◆ Lataa akut yhden viikon kuluessa niiden tyhjentyemisestä. Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

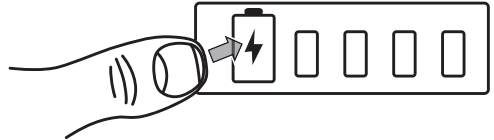
Varaustilan merkkivalo

BLACK+DECKER-akussa on lataustilan painike neljällä LED-näytöllä.

Lataustason merkkivalo osoittaa akun lataustason likimääräisesti seuraavasti:



Huomautus: Lataustason LED-merkkivalo syttyy vasta lataustilan painikkeen painamisen jälkeen.



Akun asentaminen ja poistaminen (kuva B) (ei toimiteta laitteen mukana)

- ◆ Varmista ennen akun irrottamista tai asentamista, että liipaisimen lukituspainike (2) on lukitussa asennossa.
- ◆ Kohdistu työkalun jalustassa olevat liittännät akun liittätöihin (7) kuvan B mukaisesti.

Huomautus: Lataustason merkkivalo osoittaa työkalun takaosaan ja USB-portit osoittavat kuvan B mukaisesti.

- ◆ Napauta BLACK+DECKER-akku työkalun jalustaan. Varmista ennen käyttöä, että akku on kokonaan paikoillaan ja lukittu paikoilleen.
- ◆ Irrota BLACK+DECKER-akku työkalusta painamalla työkalun kahta akun vapautuspainiketta (8) ja vetämällä BLACK+DECKER-akku työkalusta irti.

Huomautus: Akun USB-portit ovat pois käytöstä liipaisinta painaessa.

Käsien oikeaoppinen asento (kuva C)

Varoitus! Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet AINA oikeassa asennossa kuvan C mukaisesti.

Työkalun valmistelut

Varoitus! Vältä kohdistamasta työkalua itseesi tai muihin päin. Se voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Varoitus! Vakavien henkilövahinkojen vaaraa voidaan pienentää lukitsemalla liipaisin, irrottamalla akku työkalusta ja poistamalla niitit lippaasta ennen säätöjä.

Varoitus! ÄLÄ KOSKAAN suihkuta tai levitä muulla tavoin voiteluaineita tai luottimia työkalun sisälle. Tämä voi vaikuttaa huomattavasti työkalun käyttöikään ja tehoon.

- ◆ Lue tämän ohjekirjan sisältämät turvallisuusohjeet.
- ◆ Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia.
- ◆ Varmista, että lipas on tyhjennetty kiinnittimistä.
- ◆ Aseta kärkilaukaisin työpintaan sen tehokkaan ja virheettömän toiminnan tarkistamiseksi. Älä käytä työkalua, jos se ei toimi oikein. ÄLÄ KOSKAAN käytä työkalua, jos sen kärkilaukaisin on lukittunut käyttöasentoon.
- ◆ Vältä kohdistamasta naulauskonetta itseesi tai muihin päin.
- ◆ Aseta täyteen ladattu akku paikoilleen.

Liipaisimen lukituksen käyttäminen (kuvat D, E)

Varoitus! Vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi liipaisinta tai kärkilaukaisinta ei saa pitää alhaalla, jos työkalua ei käytetä. Pidä liipaisimen lukituspainike LUKITTUNA (kuva D), kun työkalua ei käytetä.

Tämä BLACK+DECKER-niittauskone sisältää lukituspainikkeen (2), joka lukittuna kuvan D mukaisesti estää niittien laukaisemisen lukitsemalla liipaisimen.

Kun liipaisimen lukitus (2) on avatussa asennossa (kuva E), työkalu on täysin käytettävissä. Liipaisimen lukitus (2) tulee aina lukita, kun työkaluun tehdään säätöjä tai kun sitä ei käytetä heti.

Työkalun lataaminen (kuva F)

Varoitus! Vältä kohdistamasta työkalua itseesi tai muihin päin. Se voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Varoitus! Irrota akku aina ennen niittien lisäämistä tai poistamista. Se voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Varoitus! Älä koskaan lisää niittejä/nauloja, kun kärkilaukaisin tai liipaisin on aktivoitu. Se voi aiheuttaa henkilövahingon.

- ◆ Paina lippaan lukitusta (6) ja vedä liu'utettava lipas (5) ulos.
- ◆ Lisää kiinnittimiä. Varmista, että niitit/naulat ovat paikoillaan niin, että niitin tai naulan pää on lippaan (5) sisäpintaa vasten.

Huomautus: Naulan pään on oltava lippaan vasenta sisäpintaa vasten. Jos se on oikealla puolella, lipas ei sulkeudu.

- ◆ Sulje liu'utettava lipas, kunnes lippaan lukitus napsahtaa hyvin paikoilleen.

Naulojen poistaminen työkalusta

- ◆ Paina lippaan lukitusta (6) ja vedä liu'utettava lipas (5) ulos.
- ◆ Kallista työkalua sivulle, kunnes niitit/naulat tulevat vapaasti ulos lippaan alaosaan.

- ◆ Varmista, ettei lippaan sisällä ole irtonaisia niittejä/nauloja.
- ◆ Sulje liu'utettava lipas kokonaan.

Liipaisimen käyttö

Varoitus! Käytä aina asianmukaisia suojalaseja ja kuulonsuojaimia työkalua käyttäessäsi.

Tästä työkalusta sinkoaa niittejä/nauloja sarja- tai kertalaukaisutilassa.

Varoitus! Vältä vahingossa tapahtuvat laukaisut pitämällä sormet POISSA liipaisimelta, kun konetta ei käytetä. ÄLÄ KOSKAAN kuljeta työkalua sormi liipaisimella.

Sarjalaukaisutila tarjoaa myös maksimaalisen tehon pitempien kiinnittimien kohdalla.

Työkalun käyttäminen sarjalaukaisutilassa:

- ◆ Paina kärkilaukaisin (4) kokonaan työstökappaleen pintaa vasten.
- ◆ Vedä liipaisimesta (1) ja kiinnitin kiinnittyy työstökappaleen pintaan.

Huomautus: Säilytä paine työstökappaleen pintaan, kunnes kiinnitin on kiinnittynyt pintaan.

- ◆ Vapauta liipaisin.
- ◆ Nosta kärkilaukaisin pois työstökappaleen pinnasta.
- ◆ Toista toimenpiteet seuraavan käyttö kerran aikana.

Huomautus: Kärkilaukaisinta on painettava, jonka jälkeen liipaisimesta on painettava kunkin kiinnittimen kohdalla. Vapauta kunkin kiinnittimen jälkeen sekä kärkilaukaisin että liipaisin.

Työkalun käyttäminen kertalaukaisutilassa:

- ◆ Vedä liipaisimesta (1).
- ◆ Paina kärkilaukaisin (4) kokonaan työstökappaleen pintaa vasten.

Huomautus: Säilytä paine työstökappaleen pintaan, kunnes kiinnitin on kiinnittynyt pintaan.

- ◆ Vapauta liipaisin.
- ◆ Nosta kärkilaukaisin pois työstökappaleen pinnasta.
- ◆ Toista toimenpiteet seuraavan käyttö kerran aikana.

Syvyyden säätäminen (kuva G)

Naulan kiinnityssyvyyttä voidaan säätää työkalun takana olevalla syvyyden säätökielellä (3).

Varoitus! Toimi AINA seuraavasti, jotta vahingossa tapahtuvan laukaisun aiheuttamilta vammoilta vältyttäisiin syvyyden säätämisen aikana:

- ◆ Irrota akku.
- ◆ Kytke liipaisimen lukitus.
- ◆ Vältä koskettamasta liipaisimeen säätämisen aikana.
- ◆ Voit kiinnittää kiinnittimen vähemmän syvälle kiertämällä syvyyden säätökiekkoa (3) vasemmalle.
- ◆ Voit kiinnittää naulan syvemälle kiertämällä syvyyden säätökiekkoa (3) oikealle.

Kiinni juuttuneen niitin/naulan irrottaminen

Jos niitti/naula jää kiinni lippaaseen ja ohjaimen, pidä työkalu itsestäsi pois päin kohdistettuna ja toimi seuraavasti sen irrottamiseksi.

- ◆ Poista akku työkalusta ja kytke päälle liipaisimen lukitus.
- ◆ Paina lippaan lukitusta (6) ja poista laitteesta mahdolliset niitit/naulat.
- ◆ Tarkista lippaan sisäosa ulkoisesti kiinni juuttuneiden niittien/naulojen varalta.
- ◆ Poista taipuneet niitit/naulat tarpeen mukaan pihlien avulla.
- ◆ Aseta niittejä/nauloja lippaaseen (ks. Työkalun lataaminen)
- ◆ Aseta akku takaisin paikoilleen.

Huomautus: Työkalu poistuu automaattisesti käytöstä eikä se nollaudu ennen kuin akku on poistettu ja asetettu uudelleen paikoilleen.

Vahingossa tapahtuva laukaisu (käytön aikana)

Jos työkalun lakkaa toimimasta niitin/naulan kiinnittämisen jälkeen, nollaa moottori toimimalla seuraavasti.

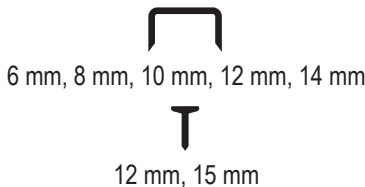
- ◆ Aseta akku takaisin paikoilleen.
- ◆ Kun akku on asennettu, aseta karkilaukaisin tiukasti työstökappaleen pintaa vasten. Älä vedä liipaisimesta.
- ◆ Paina ja pidä karkilaukaisinta alhaalla työstökappaleen pintaa vasten noin 3 sekunnin ajan.
- ◆ Kuulet moottorin käyntijakson, jolloin työkalu nollautuu.
- ◆ Kun moottori on nollattu, jatka työkalun normaalia käyttöä.

Vinkkejä parhaimman tuloksen saavuttamiseksi

- ◆ Älä paina työkalua liikaa.
- ◆ Tarkista lisävarusteiden kunto säännöllisesti. Vaihda tarvittaessa.
- ◆ Kiinnitä työstökappale huolellisesti.

Akkuliitäntäsuojus (kuva H)

Virtalähteen säilytykseen ja kuljetukseen tarkoitettua suojusta (10) tulee käyttää aina kun virtalähde on työkalusta irti. Poista suojus kuvan mukaisesti ennen virtalähteen asettamista työkaluun.



Kiinnittimen pituus	
Pehmeät puulajit	korkeintaan 15 mm
Kovat puulajit	korkeintaan 10mm

Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Laite ei käynnisty.	Akku ei ole asennettu oikein.	Tarkista akun asennus.
	Akku ei ole latautunut.	Tarkista akun latausvaatimukset.
	Sisäosat ovat liian kuumia.	Anna laitteen jäähtyä.
Akku ei lataudu.	Kaapelia ei ole liitetty oikein.	Tarkista akun kaapelliitännät.
	Akku ei ole liitetty pistorasiaan.	Tarkista akun, sen lataamisen käytetyn laitteen ja pistorasian väliset liitännät.
	Ympäristölämpötila on liian korkea tai liian alhainen.	Siirrä akku ympäristöön, jonka lämpötila on yli 4,5 °C ja alle +40,5 °C.
Laite sammuu äkkinäisesti.	Akun maksimilämpötila on saavutettu.	Anna akun jäähtyä.
	Virta loppunut (akun maksimaalista käyttöikää varten akku sammuu tarkoituksella äkkinäisesti virran loppuessa).	Irrota akku ja lataa se.
Laite laukaisee vahingossa.	Karkilaukaisinta ei pidetty hyvin työstökappaleen pinnassa.	Katso lisätietoa moottorin nollaamisesta osiosta "Vahingossa tapahtuva laukaisu".

Huolto

BLACK+DECKER-työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.

Varoitus! Poista akku ennen työkalun huoltamista. Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.

- ◆ Puhdista työkalun ja laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla liinalla.
- ◆ Puhdista moottorin kotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.
- ◆ Napauta terän pidikettä säännöllisesti poistaaksesi mahdollisen pölyn sen sisältä.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa

www.2helpU.com

Tekniset tiedot

BDT12 (H1)		
Syöttöjännite	V_{DC}	12
Toimintanopeus	Niittejä tai nauvoja/ min	20
Tehotasot		7
Niittien koko	mm	6-14
Naulojen koko	mm	15
Teho	Niitit	80
Teho	Naulat	80
Paino	kg	1,5

BDB12		
Akku (ei toimiteta laitteen mukana)		
Jännite	V_{DC}	12
Teho	Ah	1,5
Tyyppi		Li-Ion

Äänenpainetaso mitattuna EN62841:n mukaisesti:		
Äänenpaine (L_{pa})	82,5 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)	
Äänitehotaso (L_{wa})	93,5 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)	

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma), määritetty standardin EN62841 mukaisesti:		
(a_w)	2,1 m/s ² , epävarmuus (K) 1,5 m/s ²	

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI



BDT12 Naulain

Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa "Tekniset tiedot" ovat seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisia:

EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2006/42/EY, 2014/30/EY ja 2011/65/EY. Lisätietoja saa ottamalla yhteyden Black & Deckeriin seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöohjeen takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.

A. P. Smith

Tekninen päällikkö

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Iso-Britannia

30.4.2019

Takuu

Black & Decker on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostosoitteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoilikeelle.

Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin. Käy verkkosivuillemme osoitteessa www.blackanddecker.co.uk ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

(Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Προβλεπόμενη χρήση

Το καρφωτικό εργαλείο BLACK+DECKER BDT12 έχει σχεδιαστεί για τη συγκράτηση υλικών μεταξύ τους με κάρφωμα ή συρραφή. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για καταναλωτική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες, και μελετήστε τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρές σωματικές βλάβες.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (ρεύματος - με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ατακτοποιητοι ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- γ. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα άτομα. Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.
2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος
 - α. Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φως, με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
 - γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - ε. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε συνθήκες υγρασίας, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Προσωπική ασφάλεια

- α. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε σε εγρήγορση, να συγκεντρώσετε στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/ή ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- β. Να χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
- γ. Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους ατυχημάτων.
- δ. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης. Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- ε. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία. Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- ζ. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- η. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων
- α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.
Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- β. Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν μπορεί να το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταριών από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξαγάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ. Να φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά. Τα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές κοπτικές αιχμές που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- ζ. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τις μύτες του εργαλείου κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
5. Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπαταρίας
- α. Να επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο πακέτου μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλο πακέτο μπαταριών.
- β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά και μόνο με τα καθοριζόμενα πακέτα μπαταριών. Η χρήση άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ. Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες του. Αν βραχυκυκλωθούν οι ακροδέκτες της μπαταρίας, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- δ. Αν οι μπαταρίες υποστούν κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- ε. Μη χρησιμοποιήσετε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση. Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- στ. Μην εκθέσετε ένα πακέτο μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- ζ. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.
6. Σέρβις
- α. Αναθέτετε το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου σε εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- β. Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά. Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για καρφωτικά

- ◆ **Να θεωρείτε πάντα ότι το εργαλείο περιέχει στοιχεία στερέωσης.** Η απρόσεκτη μεταχείριση του καρφωτικού μπορεί να προκαλέσει ανεξέλεγκτη εκτόξευση στοιχείων στερέωσης και τραυματισμό ατόμων.
- ◆ **Μην κατευθύνετε το εργαλείο προς τα εσάς ή προς οποιονδήποτε γύρω σας.** Η μη αναμενόμενη πυροδότηση μπορεί να προκαλέσει εξαγωγή του στοιχείου στερέωσης προκαλώντας τραυματισμό.
- ◆ **Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο εκτός και αν έχει τοποθετηθεί σταθερά σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας.** Αν το εργαλείο δεν είναι σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας, το στοιχείο στερέωσης μπορεί να εκτραπεί από το στόχο του.
- ◆ **Αποσυνδέστε την μπαταρία από το εργαλείο αν σφηνώσει στοιχείο στερέωσης μέσα στο εργαλείο.** Ενώ αφαιρείτε ένα σφηνωμένο στοιχείο στερέωσης, το καρφωτικό μπορεί να ενεργοποιηθεί αθέλητα αν είναι τοποθετημένη η μπαταρία.
- ◆ **Να είστε προσεκτικοί κατά την αφαίρεση ενός στοιχείου στερέωσης που έχει σφηνώσει.** Ο μηχανισμός ενδέχεται να είναι υπό συμπίεση και το στοιχείο στερέωσης ενδέχεται να απελευθερωθεί βίαια, κατά την προσπάθεια απεμπλοκής.
- ◆ **Μην χρησιμοποιείτε αυτό το καρφωτικό εργαλείο για τη στερέωση ηλεκτρικών καλωδίων.** Δεν έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση ηλεκτρικών καλωδίων και ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη μόνωση των ηλεκτρικών καλωδίων με αποτέλεσμα να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- ◆ **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες κρατήματος, όταν εκτελείτε κάποια εργασία κατά την οποία το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή με το δικό του καλώδιο.** Τα στοιχεία στερέωσης που έρχονται σε επαφή με καλώδια υπό τάση μπορεί να καταστήσουν ηλεκτροφόρα και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή του εργαλείου.
- ◆ **Χρησιμοποιείτε σφινκτήρες ή άλλο πρακτικό μέσο για να στερεώνετε και να στηρίζετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο.** Αν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, αυτό δεν είναι σταθερό και μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου.
- ◆ Πάντα να φοράτε γυαλιά ασφαλείας με πλευρικά προστατευτικά ή ειδικά προστατευτικά γυαλιά.
- ◆ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτό το εργαλείο οποιασδήποτε εργασίας διαφορετικής από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικής βλάβης και/ή υλικών ζημιών.

- ◆ Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε στο χώρο εργασίας.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατόν να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- ◆ Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ◆ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λαμών ή αξεσουάρ.
- ◆ Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Βλάβη της ακοής.
- ◆ Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παραδείγματα: όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).

Κραδασμοί

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένο μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.

Προειδοποίηση! Στην πράξη, η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο

ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Τα σύμβολα που ακολουθούν μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας εμφανίζονται πάνω στο εργαλείο:



Προειδοποίηση! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές (δεν παρέχονται)

Μπαταρίες (δεν παρέχονται)

- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες κατασκευής της BLACK+DECKER, για να αποφύγετε σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.
- Μην τις αποθηκεύετε σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.
- Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- Να τις φορτίζετε μόνο με τη χρήση του φορτιστή που συνιστάται για το εργαλείο.
- Κατά την απόρριψη των μπαταριών, να ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

Φορτιστές (δεν παρέχονται)

- Χρησιμοποιείτε το φορτιστή σας BLACK+DECKER μόνο για να φορτίζετε την μπαταρία που συνιστάται για το εργαλείο. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Να φροντίζετε να αντικαθίστανται άμεσα τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά.
- Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε νερό.
- Μην ανοίξετε τον φορτιστή.
- Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της BLACK+DECKER, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.

Χαρακτηριστικά

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

- Σκανδάλη
- Κουμπί ασφάλισης της σκανδάλης, σε απενεργοποιημένη κατάσταση
- Τροχός ρύθμισης βάθους
- Ενεργοποιητής επαφής
- Συρόμενος γεμιστήρας
- Μάνδαλο γεμιστήρα
- Μπαταρία (δεν παρέχεται)
- Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Πριν από τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και αφαιρέστε τη μπαταρία.

Φόρτιση της μπαταρίας (εικ. Α) (δεν παρέχεται)

Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν την πρώτη χρήση και όποτε αδυνατεί να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες η εκτέλεση των οποίων ήταν προγενέστερα εύκολη. Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

Προειδοποίηση! Μη φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης είναι περίπου 24 °C.

Σημείωση: Ο φορτιστής δε θα φορτίσει ένα πακέτο μπαταριών εάν η θερμοκρασία κυψέλης είναι κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C.

Η μπαταρία θα πρέπει να παραμείνει στο φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία κυψέλης αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

- Για να φορτίσετε την μπαταρία (7) (δεν παρέχεται), συνδέστε τον φορτιστή USB (9) (δεν παρέχεται).
- Συνδέστε το φορτιστή USB (9) σε μια πηγή ρεύματος. Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης θα αναβοσβήνει.

Καθώς φορτίζεται η μπαταρία, θα ανάβουν οι LED κατάστασης φόρτισης. Οι αναμμένες LED θα υποδεικνύουν την κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταρίας. Η LED που αναβοσβήνει υποδεικνύει το επόμενο επίπεδο φόρτισης που είναι σε εξέλιξη. Το κουμπί κατάστασης φόρτισης είναι απενεργοποιημένο μόνο κατά τη φόρτιση.

- Η ολοκλήρωση της φόρτισης υποδεικνύεται από την απενεργοποίηση και των τεσσάρων λυχνιών LED. Όταν πατήσετε το κουμπί ένδειξης κατάστασης φόρτισης θα ανάβουν και οι τέσσερις LED. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και μπορεί να χρησιμοποιηθεί άμεσα ή να παραμείνει στο φορτιστή
- Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορεί να μείνουν σε σύνδεση επ' αόριστον.
- Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας μειώνεται σημαντικά αν αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

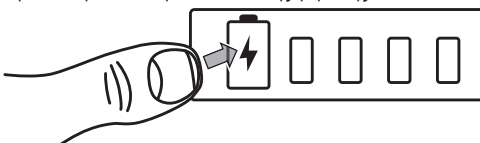
Ένδειξη κατάστασης φόρτισης

Η μπαταρία BLACK+DECKER διαθέτει ένα κουμπί ελέγχου κατάστασης φόρτισης με ένδειξη τεσσάρων LED.

Η κατάσταση φόρτισης είναι μια προσεγγιστική ένδειξη του επιπέδου φόρτισης που απομένει στην μπαταρίας σύμφωνα με τους εξής δείκτες:



Σημείωση: LED κατάστασης φόρτισης θα εμφανίζεται μόνο αφού πατηθεί το κουμπί κατάστασης φόρτισης.



Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (εικ. Β) (δεν παρέχεται)

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ασφάλισης σκανδάλης(2) είναι στην ασφαλισμένη θέση πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε την μπαταρία.
- Ευθυγραμμίστε τους ακροδέκτες του εργαλείου στη βάση του εργαλείου με τις υποδοχές ακροδεκτών στην μπαταρία (7) όπως δείχνει η Εικ. Β.

Σημείωση: Η ένδειξη κατάστασης φόρτισης θα είναι στραμμένη προς το πίσω μέρος του εργαλείου και οι θύρες USB προς το μπροστινό μέρος όπως φαίνεται στην Εικ. Β.

- Κουμπώστε την μπαταρία BLACK+DECKER μέσα στη βάση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει εδράσει πλήρως και έχει ασφαλίσει πλήρως στη θέση της.
- Για να αφαιρέσετε την μπαταρία BLACK+DECKER από το εργαλείο, πιέστε τα δύο κουμπιά απελευθέρωσης της μπαταρίας (8) που βρίσκονται στο εργαλείο και τραβήξτε την μπαταρία BLACK+DECKER από το εργαλείο.

Σημείωση: Οι θύρες USB της μπαταρίας είναι απενεργοποιημένες όταν είναι πατημένη η σκανδάλη.

Σωστή θέση των χεριών (Εικ. C)

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ να χρησιμοποιείτε τη σωστή θέση των χεριών όπως δείχνει η Εικ. C.

Προετοιμασία του εργαλείου

Προειδοποίηση! Να κρατάτε το εργαλείο με κατεύθυνση μακριά από εσάς και άλλους. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ασφαλίστε τη σκανδάλη, αποσυνδέστε το πακέτο μπαταρίας από το εργαλείο και αφαιρέστε τους συρραπτήρες από το γεμιστήρα πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις.

Προειδοποίηση! ΠΟΤΕ μην ψεκάσετε ή εφαρμόσετε με οποιοδήποτε άλλο τρόπο λιπαντικά ή διαλύτες καθαρισμού στο εσωτερικό του εργαλείου. Αυτό μπορεί να επηρεάσει σημαντικά το χρόνο ζωής και την απόδοση του εργαλείου.

- Διαβάστε την ενότητα Οδηγίες Ασφαλείας στο παρόν εγχειρίδιο.
- Φοράτε εξοπλισμό προστασίας των ματιών και της ακοής.
- Βεβαιωθείτε ότι ο γεμιστήρας είναι τελείως άδειος από στοιχεία στερέωσης.
- Τοποθετήστε τον ενεργοποιητή επαφής πάνω στην επιφάνεια εργασίας για να ελέγξετε την ομαλή και σωστή λειτουργία του ενεργοποιητή επαφής. Μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αν δεν λειτουργεί σωστά. ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιήσετε ένα εργαλείο με τον ενεργοποιητή επαφής στερεωμένο στην ενεργοποιημένη θέση.
- Να κρατάτε το εργαλείο στραμμένο μακριά από εσάς και άλλους.

- ♦ Τοποθετήστε ένα πλήρως φορτισμένο πακέτο μπαταριών.

Χρήση της ασφάλειας σκανδάλης (Εικ. D, E)

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού μην κρατάτε τη σκανδάλη ή τον ενεργοποιητή επαφής πατημένο όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο. Διατηρείτε την ασφάλεια σκανδάλης στην ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΗ θέση (Εικ. D), όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο.

Αυτό το συρραπτικό BLACK+DECKER είναι εξοπλισμένο με ασφάλεια σκανδάλης (2) η οποία όταν είναι στην ασφαλισμένη θέση όπως φαίνεται στην Εικόνα D, εμποδίζει το εργαλείο να καρφώσει ένα συρραπτήρα, κλειδώνοντας τη σκανδάλη. Όταν το κλειδίωμα σκανδάλης (2) είναι στην απασφαλισμένη θέση (Εικ. E), το εργαλείο θα είναι πλήρως λειτουργικό. Η ασφάλεια σκανδάλης (2) πρέπει να είναι πάντα στην κλειδωμένη θέση όταν γίνονται οποιοσδήποτε ρυθμίσεις ή όταν το εργαλείο δεν είναι σε άμεση χρήση.

Ανεφοδιασμός του εργαλείου (Εικ. F)

Προειδοποίηση! Να κρατάτε το εργαλείο με κατεύθυνση μακριά από εσάς και άλλους. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Προειδοποίηση! Πάντοτε να αφαιρείτε το πακέτο μπαταριών πριν προσθέσετε ή αφαιρέσετε συρραπτήρες. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Προειδοποίηση! Ποτέ μην τοποθετείτε συρραπτήρες/καρφιά όταν είναι ενεργοποιημένος ο ενεργοποιητής επαφής ή η σκανδάλη. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

- ♦ Πιέστε το μάνδαλο γεμιστήρα (6) και τραβήξτε έξω το συρόμενο γεμιστήρα (5).
- ♦ Φορτώστε στοιχεία στερέωσης. Βεβαιωθείτε ότι έχουν φορτωθεί συρραπτήρες/καρφιά έτσι ώστε η κορώνα του συρραπτήρα ή η κεφαλή του καρφιού είναι σε επαφή με την εσωτερική επιφάνεια του γεμιστήρα (5).

Σημείωση: Η κεφαλή του καρφιού πρέπει να είναι σε επαφή με την αριστερή, εσωτερική επιφάνεια του γεμιστήρα. Αν φορτωθεί στη δεξιά πλευρά, ο γεμιστήρας δεν θα κλείσει.

- ♦ Κλείστε το συρόμενο γεμιστήρα έως ότου το μάνδαλο γεμιστήρα κουμπώσει σφιχτά στη θέση του.

Εκκένωση του εργαλείου

- ♦ Πιέστε το μάνδαλο γεμιστήρα (6) και τραβήξτε έξω το συρόμενο γεμιστήρα (5).
- ♦ Γείρετε το εργαλείο προς το πλάι έως ότου οι συρραπτήρες/τα καρφιά πέσουν ελεύθερα από το κάτω μέρος του γεμιστήρα.
- ♦ Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι δεν παραμένουν μεμονωμένοι συρραπτήρες/καρφιά μέσα στο γεμιστήρα.
- ♦ Κλείστε τελείως το συρόμενο γεμιστήρα.

Χρήση με σκανδάλη

Προειδοποίηση! Φοράτε πάντοτε κατάλληλα προστατευτικά ματιών και ακούς κατά τη χρήση του εργαλείου.

Αυτό το εργαλείο έχει τη δυνατότητα να εξάγει συρραπτήρες/καρφιά χρησιμοποιώντας διαδοχική ενεργοποίηση ή ενεργοποίηση με επαφή.

Προειδοποίηση! Κρατάτε τα δάκτυλά σας ΜΑΚΡΙΑ από τη σκανδάλη όταν δεν τοποθετείτε στοιχεία στερέωσης, ώστε να αποφεύγετε κατά λάθος εξγαγωγή στοιχείων στερέωσης. ΠΟΤΕ μη μεταφέρετε το εργαλείο με το δάκτυλο πάνω στη σκανδάλη.

Η διαδοχική ενεργοποίηση παρέχει τη μέγιστη μετάδοση ισχύος για κάρφωμα των πιο μεγάλου μήκους στοιχείων στερέωσης.

Για να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σε διαδοχική ενεργοποίηση:

- ♦ Πιέστε πλήρως τον ενεργοποιητή επαφής (4) πάνω στην επιφάνεια εργασίας.
- ♦ Πιέστε τη σκανδάλη (1) και στοιχείο στερέωσης θα εισαχθεί στην επιφάνεια εργασίας.

Σημείωση: Διατηρήστε την προς τα κάτω πίεση στην επιφάνεια εργασίας έως ότου το στοιχείο στερέωσης έχει εισαχθεί στην επιφάνεια εργασίας.

- ♦ Ελευθερώστε τη σκανδάλη.
- ♦ Ανυψώστε τον ενεργοποιητή επαφής από την επιφάνεια εργασίας.
- ♦ Επαναλάβετε τα βήματα για την επόμενη εφαρμογή.

Σημείωση: Ο ενεργοποιητής επαφής πρέπει να πιεστεί, να ακολουθήσει ένα πάτημα της σκανδάλης για κάθε στοιχείο στερέωσης και κατόπιν να απελευθερωθεί και ο ενεργοποιητής επαφής και η σκανδάλη μετά από κάθε στοιχείο στερέωσης.

Για να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σε λειτουργία μεμονωμένης κρούσης:

- ♦ Πιέστε τη σκανδάλη (1).
- ♦ Πιέστε πλήρως τον ενεργοποιητή επαφής (4) πάνω στην επιφάνεια εργασίας.

Σημείωση: Διατηρήστε την προς τα κάτω πίεση στην επιφάνεια εργασίας έως ότου το στοιχείο στερέωσης έχει εισαχθεί στην επιφάνεια εργασίας.

- ♦ Ελευθερώστε τη σκανδάλη.
- ♦ Ανυψώστε τον ενεργοποιητή επαφής από την επιφάνεια εργασίας.
- ♦ Επαναλάβετε τα βήματα για την επόμενη εφαρμογή.

Ρύθμιση του βάθους (Εικ. G)

Το βάθος που εισέρχεται το στοιχείο στερέωσης μπορεί να ρυθμιστεί με τη χρήση του τροχού προσαρμογής βάθους (3) στην πίσω πλευρά του εργαλείου.

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού από κατά λάθος ενεργοποίηση όταν προσπαθείτε να ρυθμίσετε το βάθος, ΠΙΑΝΤΑ:

- ♦ Αφαιρείτε το πακέτο μπαταριών.
- ♦ Ενεργοποιείτε την ασφάλεια σκανδάλης.
- ♦ Αποφεύγετε την επαφή με τη σκανδάλη κατά τη διάρκεια των ρυθμίσεων.

- ◆ Για να εισαχθεί το στοιχείο στερέωσης σε μικρότερο βάθος, περιστρέψτε τον τροχό ρύθμισης βάθους (3) προς τα αριστερά.
- ◆ Για να εισαχθεί το στοιχείο στερέωσης πιο βαθιά, περιστρέψτε τον τροχό ρύθμισης βάθους (3) προς τα δεξιά.

Αφαιρέστε το καπάκι όπως δείχνει η εικόνα, πριν τοποθετήσετε την πηγή ρεύματος στο εργαλείο.



6 mm, 8 mm, 10 mm, 12 mm, 14 mm



12 mm, 15 mm

Αφαίρεση σφηνωμένου συρραπτήρα/καρφιού

Αν ένας συρραπτήρας/ένα καρφί σφηνώσει μέσα στο γεμιστήρα και στη λάμα καρφώματος, κρατήστε το εργαλείο στραμμένο μακριά από εσάς και ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να το αφαιρέσετε.

- ◆ Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών από το εργαλείο και ενεργοποιήστε την ασφάλεια σκανδάλης.
- ◆ Πιέστε το μάνδαλο γεμιστήρα (6) και αφαιρέστε όλους τους συρραπτήρες/τα καρφιά που είναι τοποθετημένα.
- ◆ Ελέγξτε οπτικά μέσα στο γεμιστήρα για τυχόν σφηνωμένους συρραπτήρες/ καρφιά.
- ◆ Αφαιρέστε το λυγισμένο συρραπτήρα/καρφί, χρησιμοποιώντας πένσα αν χρειαστεί.
- ◆ Τοποθετήστε πάλι συρραπτήρες/καρφιά στο γεμιστήρα (βλ. Ανεφοδιασμός του εργαλείου)
- ◆ Εισάγετε πάλι το πακέτο μπαταριών.

Σημείωση: Το εργαλείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα χωρίς επαναφορά, έως ότου έχει αφαιρεθεί και εισαχθεί πάλι το πακέτο μπαταριών.

Αδυναμία λειτουργίας (κατά τη χρήση)

Αν το εργαλείο ξαφνικά σταματήσει να λειτουργεί μετά το κάρφωμα ενός συρραπτήρα/καρφιού, θα χρειαστεί να ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες για να πραγματοποιήσετε επαναφορά του μοτέρ.

- ◆ Εισάγετε πάλι το πακέτο μπαταριών.
- ◆ Με το πακέτο μπαταριών εγκατεστημένο, πιέστε τον ενεργοποιητή επαφής σταθερά πάνω στην επιφάνεια εργασίας. Μην τραβήξετε τη σκανδάλη.
- ◆ Πιέστε και κρατήστε πατημένο τον ενεργοποιητή επαφής πάνω στην επιφάνεια εργασίας για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
- ◆ Θα ακούσετε την κίνηση του μοτέρ καθώς γίνεται επαναφορά.
- ◆ Αφού έχει γίνει επαναφορά στο μοτέρ, συνεχίστε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο όπως προβλέπεται.

Συμβουλές για βέλτιστη χρήση

- ◆ Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο.
- ◆ Να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των αξεσουάρ. Αντικαταστήστε όταν χρειάζεται.
- ◆ Σφίξτε καλά το αντικείμενο εργασίας.

Καπάκι ασφαλείας ακροδεκτών μπαταρίας (εικ. Η)

Διατίθεται ένα καπάκι (10) για τη φύλαξη και μεταφορά της πηγής ρεύματος, για να χρησιμοποιείται όταν η πηγή ρεύματος βρίσκεται εκτός του εργαλείου.

Δυνατότητα μήκους συνδετήρων	
Μαλακά ξύλα	έως 15 mm
Σκληρά ξύλα	έως 10mm

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η μονάδα δεν τίθεται σε λειτουργία.	Η μπαταρία δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.	Ελέγξτε την εγκατάσταση της μπαταρίας.
	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.	Ελέγξτε τις απαιτήσεις φόρτισης της μπαταρίας.
	Το εσωτερικό εξάρτημα θερμαίνεται υπερβολικά.	Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει.
Το πακέτο μπαταρίας δεν φορτίζεται.	Το καλώδιο δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Ελέγξτε τις συνδέσεις καλωδίων στην μπαταρία.
	Η μπαταρία δεν έχει συνδεθεί.	Ελέγξτε τις συνδέσεις μεταξύ της μπαταρίας, της συσκευής που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση της μπαταρίας και την έξοδο εργασίας.
	Η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι πολύ θερμή ή πολύ ψυχρή.	Μετακινήστε την μπαταρία σε θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος πάνω από 4,5 °C ή κάτω από +40,5 °C.
Η μονάδα σβήνει ξαφνικά.	Η μπαταρία έχει φθάσει στο όριο μέγιστης θερμοκρασίας της.	Αφήστε το πακέτο μπαταριών να κρυώσει.
	Εκφορτισμένη (για να μεγιστοποιηθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας, η συσκευή έχει σχεδιαστεί να απενεργοποιείται άμεσα όταν εξαντληθεί η φόρτίσή της).	Αφαιρέστε την μπαταρία και φορτίστε την.
Η μονάδα παρουσιάζει αδυναμία λειτουργίας.	Ο ενεργοποιητής επαφής δεν έχει συμπληγεί πλήρως στην επιφάνεια εργασίας.	Βλ. ενότητα "Αδυναμία λειτουργίας" για οδηγίες σχετικά με την επαναφορά του μοτέρ.

Συντήρηση

Το εργαλείο BLACK+DECKER που έχετε στην κατοχή σας έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό.

Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται καμία άλλη συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.

Προειδοποίηση! Προτού πραγματοποιήσετε κάποια συντήρηση στο εργαλείο, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε.

- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά τις εγκοπές εξαιρισμού του εργαλείου και του φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- ◆ Καθαρίζετε τακτικά το περιβλήμα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.
- ◆ Τινάζετε τακτικά την υποδοχή μυτών για να αφαιρέσετε τυχόν σκόνη από το εσωτερικό της.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά δεδομένα

BDT12 (H1)		
Τάση εισόδου	V_{DC}	12
Ταχύτητα λειτουργίας	Συρραπήφρες-Καρφιά/λεπτό	20
Επίπεδα ισχύος		7
Μέγεθος συρραπήφρα	mm	6-14
Μέγεθος καρφίων	mm	15
Χωρητικότητα	Συρραπήφρες	80
Χωρητικότητα	Καρφιά	80
Βάρος	kg	1,5

Μπαταρία (Δεν παρέχεται) BDB12		
Τάση	V_{DC}	12
Χωρητικότητα	Ah	1,5
Τύπος		Ιόντων λιθίου

Στάθμη ηχητικής πίεσης, μετρημένης σύμφωνα με το πρότυπο EN62841:

Ηχητική ισχύς (L_{WA}) 93,5 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Οι συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) καθορίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN62841:

(a_h) 2,1 m/s², αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s²

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



BDT12 Καρφωτικό

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα "τεχνικά δεδομένα" συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:

EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται και με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή ανατρέξτε στο πίσω μέρος του χειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

A. P. Smith

Τεχνικός Διευθυντής

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

United Kingdom (Ηνωμένο Βασίλειο)

30/4/2019

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black&Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black&Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου σέρβις στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.co.uk για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

Przeznaczenie

Zszywacz BLACK+DECKER BDT12 jest przeznaczony do łączenia materiałów za pomocą gwoździ lub zszywek. Opisywane urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku amatorskiego.

Zasady bezpiecznej pracy

Ogólne wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy elektronarzędziami



Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji obsługi może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

Zachować wszystkie instrukcje i informacje dotyczące bezpiecznej pracy, aby móc korzystać z nich w przyszłości. Pojęcie „elektonarzędzie” używane w niniejszej instrukcji oznacza narzędzie zasilane z sieci elektrycznej (przewodem zasilającym) lub akumulatorami (bezprowadowe).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów, czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Ochrona przeciwporażeniowa

- Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Nieprzerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Woda, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno ciągnąć za przewód zasilający. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda, poprzez ciągnięcie za kabel zasilający narzędzia. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zaplątanie przewodu zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W czasie pracy elektronarzędziem poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Środki ochrony osobistej

- W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnego uszkodzenia ciała.
- Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
- Zapobiegać przypadkowemu włączeniu.**

- Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przemieszczeniem narzędzia, upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”. Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia lub podłączenie włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
- d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszelkie klucze lub narzędzia do regulacji.** Klucz pozostawiony zamocowany do obrotowej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
 - e. **Nie wychylać się nadmiernie. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f. **Zakładać odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - g. **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia przewodów odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.
 - h. **Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia zagrożeń i ignorowania zasad bezpiecznej użytkowania narzędzi. Lekomyślna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.**
4. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
 - a. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
 - b. **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, nie może być używane i musi zostać naprawione.
 - c. **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od urządzenia.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d. **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
 - e. **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania.** Wiele wypadków jest spowodowanych złe utrzymanymi elektronarzędziami.
 - f. **Dbać o czystość narzędzi i ostrość elementów tnących.** Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
 - g. **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
 - h. **Uchwyty i powierzchnie, za które chwytą się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.**
 5. **Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorowo**
 - a. **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania jednego typu akumulatora do ładowania innego typu akumulatora może stać się przyczyną pożaru.
 - b. **Do zasilania elektronarzędzi należy używać właściwych rodzajów akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.
 - c. **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkręty, itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów.** Zwarcie biegunów może być przyczyną oparzenia lub pożaru.
 - d. **W przypadku zniszczenia plyn może wypłynąć z akumulatora; unikać kontaktu z tą substancją. W razie styczności, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, dodatkowo należy zgłosić się do lekarza.** Plyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.
 - e. **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.**

Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.

- f. **Nie narażać akumulatora lub narzędzia na działanie płomienia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie produktu na płomień lub temperaturę powyżej 130 °C może spowodować wybuch.
- g. **Postępować zgodnie z wszystkimi zaleceniami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.
6. **Naprawy**
- a. **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.
- b. **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub jego autoryzowany punkt serwisowy.

Bezpieczne użytkowanie elektronarzędzi - wskazówki dodatkowe



Ostrzeżenie! Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania zszywaczy

- ◆ **Zawsze zakładać, że w narzędziu znajdują się elementy złączne.** Nieodpowiedzialne obchodzenie się ze zszywaczem może spowodować nagle wystrzelenie elementu złącznego i obrażenia ciała.
- ◆ **Nie kierować narzędzia na siebie ani na nikogo w pobliżu.** Nagłe wciśnięcie spustu może spowodować wystrzelenie elementu złącznego i obrażenia ciała.
- ◆ **Nie włączać narzędzia, jeśli nie jest ono mocno przyłożone do obrabianego elementu.** Jeśli narzędzie nie będzie dobrze przylegać do obrabianego elementu, element złączny może się odbić od celu.
- ◆ **Wyjąć akumulator z narzędzia, jeśli element złączny zatnie się w narzędziu.** Podczas usuwania zablokowanego elementu złącznego, jeśli w zszywaczu będzie znajdował się akumulator, zszywacz może zostać przypadkowo uruchomiony.
- ◆ **Zachować ostrożność podczas usuwania zablokowanego elementu złącznego.** Mechanizm może być ściśnięty i element złączny może zostać silnie wyrzucony podczas próby usunięcia zablokowania.
- ◆ **Nie używać zszywacza do mocowania kabli elektrycznych.** Urządzenie nie jest przeznaczone do instalacji kabli elektrycznych i może uszkodzić ich izolację, powodując ryzyko porażenia prądem lub pożaru.

- ◆ **W przypadku prac, w czasie których może dojść do przecięcia własnego lub ukrytych przewodów, należy trzymać urządzenie wyłącznie za izolowane uchwyty.** Zetknięcie elementu złącznego z przewodem pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na odsłoniętych metalowych częściach obudowy i porażenie prądem operatora.
- ◆ **Używać zacisków lub innego wygodnego sposobu zamocowania obrabianego elementu do stabilnego podłoża.** Trzymanie obrabianego elementu w rękach lub oparcie go o ciało nie daje dostatecznej stabilizacji i może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- ◆ **Zawsze należy używać okularów ochronnych z osłonami bocznymi lub gogli.**
- ◆ **Przeznaczenie urządzenia opisane jest w niniejszej instrukcji obsługi.** Używanie jakichkolwiek akcesoriów niezalecanych w tej instrukcji lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem opisywanym w instrukcji obsługi, może powodować niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała i/lub uszkodzenia mienia.
- ◆ **Nie jeść, nie pić ani nie palić w miejscu pracy.**

Pozostałe zagrożenia

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- ◆ Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.
- ◆ Obrażenia ciała w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- ◆ Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas jakimkolwiek narzędziem, należy robić regularne przerwy.
- ◆ Uszkodzenie słuchu.
- ◆ Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np.: podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF).

Drgania

Podawana w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartość drgań (wibracji), została zmierzona zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN62841. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi. Deklarowana wartość emitowanych drgań może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika na drgania.

Ostrzeżenie! Chwilowa siła drgań, występująca w czasie pracy elektronarzędziem, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, w celu podjęcia środków ochrony osób zawodowo użytkujących elektronarzędzia, zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okres przestoju i pracy bez obciążenia.

Symbole na urządzeniu

Na narzędziu znajdują się następujące symbole oraz kod daty:



Ostrzeżenie! Aby zminimalizować ryzyko zranienia, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania akumulatorów i ładowarek (nie dołączone)

Akumulatory (nie dołączone)

- ◆ Używać wyłącznie akumulatorów produkcji BLACK+DECKER, aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.
- ◆ Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów.
- ◆ Nie wolno wystawiać akumulatorów na działanie wody.
- ◆ Nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40°C.
- ◆ Ładować tylko w zakresie temperatur od 10°C do 40°C.
- ◆ Do ładowania używać wyłącznie ładowarki zalecanej do użytku z narzędziem.
- ◆ Utylizację akumulatorów należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale „Ochrona środowiska”.



Nie wolno ładować uszkodzonych akumulatorów.

Ładowarki (nie dołączone)

- ◆ Używać ładowarki BLACK+DECKER wyłącznie do ładowania akumulatora zalecanego dla narzędzia. Ładowanie innych akumulatorów może spowodować ich rozsadzenie i być przyczyną zranienia oraz innych szkód.
- ◆ Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku, nie przeznaczonych do wielokrotnego ładowania.
- ◆ Wadliwe kable zasilające należy natychmiast wymienić.
- ◆ Nie wystawiać ładowarki na działanie wody.
- ◆ Nie otwierać ładowarki.
- ◆ Nie podłączać do ładowarki mierników.



Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użycia wewnątrz pomieszczeń.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.

Ochrona przeciwporażeniowa



Ładowarka ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Należy zawsze upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Nigdy nie próbować zastępować ładowarki zwykłą wtyczką zasilania sieciowego.

- ◆ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu BLACK+DECKER.

Funkcje

Opisywane urządzenie wyposażone jest w kilka lub wszystkie z poniższych elementów.

1. Włacznik spustowy
2. Przycisk blokady włącznika spustowego
3. Pokrętko regulacji głębokości
4. Przełącznik stykowy
5. Wsuwany magazynek
6. Zatrask magazynka
7. Akumulator (nie dołączony)
8. Przycisk zwalniania akumulatora

Montaż

Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem montażu upewnić się, czy narzędzie jest wyłączone i wyciąć akumulator.

Ładowanie akumulatorów (rys. A) (nie dołączony)

Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem oraz zawsze wtedy, gdy jego moc spada i jest niewystarczająca do wykonywania przeciętnych zadań. W trakcie ładowania temperatura akumulatora może wzrastać; jest to normalne zjawisko i nie wskazuje na wystąpienie jakiegokolwiek problemu.

Ostrzeżenie! Nie wolno ładować akumulatorów przy temperaturze otoczenia poniżej 10°C lub powyżej 40°C. Zalecana temperatura ładowania to około 24°C.

Uwaga: Ładowarka nie będzie ładować akumulatora, jeśli temperatura ognia jest niższa od około 10°C lub wyższa od około 40°C. Akumulator należy pozostawić w ładowarce, a ładowarka rozpocznie ładowania automatycznie, gdy temperatura ognia odpowiednio wzrośnie lub spadnie.

- ◆ Aby naładować akumulator (7) (nie dołączony), podłączyć ładowarkę USB (9) (nie dołączoną).
- ◆ Podłączyć ładowarkę USB (9) do źródła zasilania. Kontrolka ładowania będzie migać. Podczas ładowania akumulatora diody LED informujące o stanie naładowania kolejno zapalają się. Świecące diody LED (świecąca dioda) informują o stanie naładowania akumulatora. Migająca dioda LED informuje o ładowaniu akumulatora na kolejnym poziomie naładowania.

Przycisk stanu naładowania jest wyłączony tylko podczas ładowania.

- ◆ Ładowanie jest zakończone, gdy wszystkie cztery diody LED gasną. Naciśnięcie przycisku wskaźnika stanu naładowania spowoduje zapalenie wszystkich czterech diod LED. Akumulator jest całkowicie naładowany i można go użyć od razu lub pozostawić w ładowarce
- ◆ Ładowarka i akumulator mogą pozostawać podłączone cały czas.
- ◆ Rozładowane akumulatory naładować w przeciągu jednego tygodnia. Przechowywanie rozładowanych akumulatorów przez dłuższy okres znacznie skraca ich żywotność.

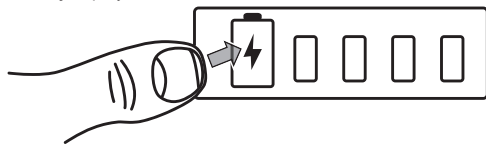
Wskaźnik stanu naładowania

Akumulator BLACK+DECKER jest wyposażony w przycisk stanu naładowania z czterema diodami LED.

Stan naładowania oznacza przybliżony pozostały poziom naładowania akumulatora zgodnie ze wskazaniem diod poniżej:



Uwaga: Dioda LED stanu naładowania świeci dopiero po wciśnięciu przycisku stanu naładowania.



Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (rys. B) (nie dołączony)

- ◆ Dopilnować, aby blokada włącznika spustowego (2) była w położeniu zablokowanym przed wyjęciem lub włożeniem akumulatora.

- ◆ Dopasować styki na stopce narzędzia do szczelin styków na akumulatorze (7) zgodnie z rys. B.

Uwaga: Wskaźnik stanu naładowania jest skierowany na tył narzędzia, a gniazda USB są skierowane na przód narzędzia, zgodnie z rys. B.

- ◆ Wcisnąć akumulator BLACK+DECKER w stopkę narzędzia, aby zatrzasnął się w prawidłowym położeniu. Przed użyciem sprawdzić, czy akumulator jest wsunięty do końca i zablokowany w poprawnym położeniu.
- ◆ Aby wyjąć akumulator BLACK+DECKER z narzędzia, wcisnąć dwa przyciski zwalniania akumulatora (8) znajdujące się na narzędziu i ściągnąć akumulator BLACK+DECKER z narzędzia.

Uwaga: Gniazda USB akumulatora są wyłączone, gdy włącznik spustowy jest wciśnięty.

Prawidłowa pozycja ręki (rys. C)

Ostrzeżenie! Aby zmniejszyć zagrożenie wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy ZAWSZE prawidłowo ustawić rękę, jak pokazano na rys. C.

Przygotowanie narzędzia

Ostrzeżenie! Kierować narzędzie z dala od siebie i innych osób. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

Ostrzeżenie! Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, włączać blokadę włącznika spustowego, odłączać akumulator od narzędzia i wyjmować zszywki z magazynka przed rozpoczęciem regulacji.

Ostrzeżenie! NIGDY nie wtryskiwać ani w inny sposób nie nanosić środków smarnych ani rozpuszczalników czyszczących do wnętrza narzędzia. Może to poważnie osłabić trwałość i wydajność narzędzia.

- ◆ Przeczytać rozdział dotyczący bezpieczeństwa w tej instrukcji.
- ◆ Korzystać ze środków ochrony wzroku i słuchu.
- ◆ Dopilnować, aby w magazynku nie znajdowały się żadne zszywki.
- ◆ Przyłożyć przełącznik stykowy do powierzchni obrabianego przedmiotu, aby sprawdzić, czy przełącznik stykowy pracuje bez przeszkód i właściwie. Nie używać narzędzia, jeśli ten element nie działa poprawnie. NIGDY nie używać narzędzia z przełącznikiem stykowym zablokowanym w pozycji włączonej.
- ◆ Nie kierować narzędzia na siebie lub inne osoby.
- ◆ Włożyć całkowicie naładowany akumulator.

Używanie blokady włącznika spustowego (rys. D, E)

Ostrzeżenie! Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, nie trzymać włącznika spustowego ani przełącznika stykowego wciśniętego, gdy narzędzie nie jest w użyciu.

Trzymać blokadę włącznika spustowego w ZABLOKOWANYM położeniu (rys. D), gdy narzędzie nie jest w użyciu.

Ten zszywacz BLACK+DECKER jest wyposażony w blokadę włącznika spustowego (2), która, po przestawieniu w położenie zablokowane zgodnie z rysunkiem D, zapobiega wystrzeleniu zszywki przez narzędzie, blokując włącznik spustowy. Gdy blokada włącznika spustowego (2) znajduje się w położeniu odblokowanym (rys. E), narzędzie może normalnie działać. Blokada włącznika spustowego (2) powinna zawsze być przestawiona w położenie zablokowane, kiedy przeprowadzana jest regulacja lub narzędzie nie jest właśnie używane.

Ładowanie magazynka narzędzia (rys. F)

Ostrzeżenie! Kierować narzędzie z dala od siebie i innych osób. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

Ostrzeżenie! Zawsze wyjmować akumulator przed rozpoczęciem ładowania lub wyjmowania zszywek. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

Ostrzeżenie! Nigdy nie ładować zszywek/koletowych gwoździ z dociśniętym przełącznikiem stykowym lub wciśniętym włącznikiem spustowym. Może dojść do obrażeń ciała.

- ◆ Ścisnąć zatrzask magazynka (6) i wyciągnąć wysuwany magazynek (5).
- ◆ Włożyć elementy złączne do magazynka. Dopilnować, aby zszywki/koletowe gwoździe zostały włożone tak, aby grzbiet zszywki lub łeb gwoździa opierał się o wewnętrzną powierzchnię magazynka (5).

Uwaga: Łeb koleowanego gwoździa musi opierać się o lewą, czyli wewnętrzną, powierzchnię magazynka. Jeśli zostanie włożony po prawej stronie, magazynek nie zamknie się.

- ◆ Wsuwać magazynek, aż zatrzask magazynka ciasno się zatrzasknie w prawidłowym położeniu.

Rozładowanie magazynka narzędzia

- ◆ Ścisnąć zatrzask magazynka (6) i wyciągnąć wysuwany magazynek (5).
- ◆ Przechylać narzędzie na bok, aż zszywki/gwoździe swobodnie wysuną się przez spód magazynka.
- ◆ Sprawdzić, czy wewnątrz magazynka nie pozostały luźne zszywki/gwoździe.
- ◆ Całkowicie zamknąć wysuwany magazynek.

Obsługa włącznika spustowego

Ostrzeżenie! Podczas pracy narzędziem zawsze korzystać z właściwych środków ochrony słuchu i wzroku.

To narzędzie może wystrzeliwać zszywki/gwoździe koletowe w trybie sekwencyjnym lub pojedynczym - stykowym.

Ostrzeżenie! Trzymać palce Z DALA od włącznika spustowego, gdy nie wbija się zszywek, aby uniknąć przypadkowego wystrzelenia zszywki. NIGDY nie przenosić narzędzia z palcem na włączniku spustowym.

Sekwencyjny tryb uruchamiania zapewnia wstrzeliwanie z największą siłą do wbijania najdłuższych elementów złącznych.

Abym używać narzędzia w trybie sekwencyjnym:

- ◆ Docisnąć do końca przełącznik stykowy (4) do obrabianej powierzchni.
- ◆ Wcisnąć włącznik spustowy, aby wbić element złączny (1) w obrabianą powierzchnię.

Uwaga: Docisnąć narzędzie do obrabianej powierzchni, aż element złączny zostanie wbity w obrabianą powierzchnię.

- ◆ Zwolnić włącznik spustowy.
- ◆ Odsunąć przełącznik stykowy od obrabianej powierzchni.
- ◆ Powtórzyć powyższe kroki w miejscu kolejnego wbicia.

Uwaga: Przełącznik stykowy musi zostać wciśnięty, a następnie włącznik spustowy musi zostać wciśnięty dla każdego elementu złącznego, po czym przełącznik stykowy musi zostać zwolniony, a włącznik spustowy puszczone po każdym elemencie złącznym.

Abym używać narzędzia w trybie stykowym (pojedynczym):

- ◆ Wcisnąć włącznik spustowy (1).
- ◆ Docisnąć do końca przełącznik stykowy (4) do obrabianej powierzchni.

Uwaga: Docisnąć narzędzie do obrabianej powierzchni, aż element złączny zostanie wbity w obrabianą powierzchnię.

- ◆ Zwolnić włącznik spustowy.
- ◆ Odsunąć przełącznik stykowy od obrabianej powierzchni.
- ◆ Powtórzyć powyższe kroki w miejscu kolejnego wbicia.

Regulacja głębokości (rys. G)

Głębokość wbijania elementu złącznego można ustawić za pomocą pokrętki regulacji głębokości (3) z tyłu narzędzia.

Ostrzeżenie! Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała spowodowanych przypadkowym uruchomieniem narzędzia podczas regulacji głębokości, ZAWSZE:

- ◆ Wyjmować akumulator.
- ◆ Włączyć blokadę włącznika spustowego.
- ◆ Unikać styczności z włącznikiem spustowym podczas regulacji.
- ◆ Aby wbić element złączny na mniejszą głębokość, przekręcić pokrętkę regulacji głębokości (3) w lewo.
- ◆ Aby wbić element złączny na większą głębokość, przekręcić pokrętkę regulacji głębokości (3) w prawo.

Usuwanie zablokowanej zszywki/gwoździa

Jeśli zszywka/gwóźdź zablokuje się w magazynku i płytce wbijającej, trzymać narzędzie skierowane z dala od siebie i postępować zgodnie z opisem poniżej w celu usunięcia zacięcia.

- ◆ Wyjąć akumulator z narzędzia i włączyć blokadę włącznika spustowego.
- ◆ Ścisnąć zatrzask magazynka (6) i wyjąć załadowane zszywki/gwoździe.
- ◆ Sprawdzić wzrokowo wnętrze magazynka pod kątem zablokowanych zszywek/gwoździ.

- ◆ Usunąć zgięty gwóźdź/zgiętą zszywkę, w razie potrzeby używając szczypec.
- ◆ Włożyć zszywki/gwoździe z powrotem do magazynka (patrz Ładowanie magazynka narzędzia)
- ◆ Włożyć akumulator na miejsce.

Uwaga: Narzędzie automatycznie wyłączy się i nie włączy ponownie do czasu wyjęcia i ponownego włożenia akumulatora.

Błędne wbicie (podczas użytkowania)

Jeśli narzędzie nagle przestanie działać po wbiciu zszywki/gwoździa, konieczne jest zastosowanie poniższej procedury w celu zresetowania silnika.

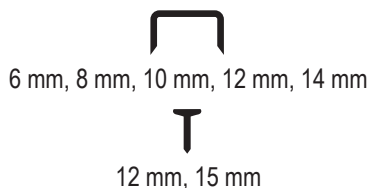
- ◆ Włożyć akumulator na miejsce.
- ◆ Gdy akumulator jest włożony w narzędzie, mocno dociśnąć przełącznik stykowy do obrabianej powierzchni. Nie wciskać włącznika spustowego.
- ◆ Przytrzymać przełącznik stykowy dociśnięty do obrabianej powierzchni przez około 3 sekundy.
- ◆ Słyszalna będzie praca silnika, która spowoduje zresetowanie narzędzia.
- ◆ Po zresetowaniu silnika można dalej normalnie używać narzędzia.

Wskazówki praktyczne

- ◆ Nie wywierać nadmiernego nacisku na narzędzie.
- ◆ Regularnie sprawdzać stan akcesoriów. Wymieniać w razie potrzeby.
- ◆ Pewnie mocować obrabiany przedmiot zaciskami.

Pokrywa bezpieczeństwa styków akumulatora (rys. H)

Pokrywa do przechowywania i przenoszenia źródła zasilania (10) jest dołączona do zestawu w celu użytkowania, gdy źródło zasilania znajduje się poza narzędziem. Zdjąć pokrywę zgodnie z ilustracją przed włożeniem źródła zasilania do urządzenia.



Obsługiwane długości elementów złącznych	
Drewno miękkie	do 15 mm
Drewno twarde	do 10 mm

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Propozycja rozwiązania
Urządzenie nie uruchamia się.	Akumulator nie jest włożony poprawnie.	Sprawdź instalację akumulatora.
	Akumulator nie naładowany.	Sprawdź wymogi dotyczące ładowania akumulatora.
	Komponenty wewnętrzne są za gorące.	Poczekaj, aż narzędzie ostygnie.
Akumulator nie ładuje się.	Kabel nie jest podłączony poprawnie.	Sprawdź podłączenie kabla do akumulatora.
	Akumulator nie jest podłączony.	Sprawdź połączenia między akumulatorem, urządzeniem używanym do ładowania akumulatora i działającym gniazdem zasilania sieciowego.
	Temperatura otoczenia za wysoka lub za niska.	Przenieść akumulator w miejsce, gdzie temperatura powietrza mieści się w zakresie od 4,5°C do +40,5°C.
Urządzenie nagle się wyłącza.	Akumulator osiągnął limit termiczny.	Poczekaj, aż akumulator ostygnie.
	Akumulator rozładowany (aby wydłużyć trwałość akumulatora, wyłącza się on nagle, gdy jest rozładowany).	Wyjąć i naładować akumulator.
Urządzenie błędnie wyrzeliwuje element złączny.	Przełącznik stykowy nie został całkowicie dociśnięty do obrabianej powierzchni.	Patrz rozdział „Błędne wbicie”, aby uzyskać instrukcję resetowania silnika.

Konserwacja

Narzędzia BLACK+DECKER zostały zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią, prawie bezobsługową, pracę urządzenia. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

Ładowarka nie wymaga, oprócz okresowego czyszczenia, żadnej dodatkowej konserwacji.

Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do konserwacji wyjąć akumulator z narzędzia. Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda zasilającego.

- ◆ Otwory wentylacyjne w narzędziu i ładowarce należy okresowo czyścić przy użyciu miękkiej szczoteczki lub kawałka suchej tkaniny.
- ◆ Regularnie czyścić obudowę silnika wilgotną ściereczką. Nie używać środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki.
- ◆ Regularnie opukiwać uchwyt na końcówki, aby usunąć całkowicie pył z jego wnętrza.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce.

Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej informacji można uzyskać na stronie

www.2helpU.com

Dane techniczne

BDT12 (H1)		
Napięcie zasilania	V prądu stałego	12
Prędkość pracy	Zszywki-gwoździe/ min	20
Poziomy mocy		7
Rozmiar zszywki	mm	6-14
Rozmiar gwoźdźcia	mm	15
Grubość cięcia	Zszywki	80
Grubość cięcia	Gwoździe	80
Masa	kg	1,5

Akumulator (nie dołączony) BDB12		
Napięcie	V prądu stałego	12
Grubość cięcia	Ah	1,5
Typ		Litowo-jonowy

Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z EN62841:	
Cisnienie akustyczne (L_{pa})	82,5 dB(A), niepewność (K) 3 dB(A)
Moc akustyczna (L_{wa})	93,5 dB(A), niepewność (K) 3 dB(A)

Sumaryczna wielkość drgań (suma wektorów trzech osi) zgodnie z normą EN62841:	
(a_w)	2,1 m/s ² , niepewność (K) 1,5 m/s ²

Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA



BDT12 Zszywacz

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2006/42/WE, 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiada za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.

A. P. Smith
Technical Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Wielka Brytania
30/04/2019

Gwarancja

Firma Black & Decker jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 24 miesiące gwarancji od daty zakupu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników. Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami Black & Decker i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu.

Warunki 2-letniej gwarancji Black & Decker oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej www.2helpU.com lub kontaktując się z lokalnym biurem Black & Decker pod adresem podanym w tej instrukcji.

Zapraszamy na naszą stronę internetową www.blackanddecker.co.uk, aby zarejestrować swój produkt Black & Decker i otrzymywać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

(Originálny návod na používanie)

SLOVENSKY

Zamýšľané použitie

Vaše zariadenie BLACK+DECKER BDT12 bolo navrhnuté na pripevňovanie materiálu pribíjaním alebo zošíváním. Toto náradie je určené iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné varovania týkajúce sa elektrického náradia



Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu zraneniu.

Všetky varovania a pokyny si uschovajte na použitie v budúcnosti. Výraz „elektrické náradie“ vo všetkých nižšie uvedených varovaniach znamená elektrické náradie napájané z elektrickej siete (káblové) alebo elektrické náradie napájané z batérie (akumulátorové).

1. Bezpečnosť na pracovisku

- a. **Udržujte pracovisko čisté a dobre osvetlené.**
Preplnené alebo tmavé priestory si koledujú o nehody.
- b. **Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom ovzduší, ako napr. v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie môže vytvárať iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- c. **Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti.** Nepozornosť môže spôsobiť stratu kontroly.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry.** Nemodifikované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú napríklad potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, existuje vyššie riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Elektrické náradie nevystavujte dažďu ani vlhkým podmienkam.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvýši riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **Nepoškodzujte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Kábel udržiavajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Pri používaní elektrického náradia v exteriéri používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. **Ak nie je možné zabrániť používaniu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite zdroj chránený prúdovým chráničom (RCD).** Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Osobná bezpečnosť

- a. **Buďte ostražitý(-á), sledujte, čo robíte a pri používaní elektrického náradia sa riadte zdravým rozumom.** Elektrické náradie nepoužívajte, keď ste unavený(-á), prípadne pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj krátky okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne ublíženie na zdraví.

- b. **Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy majte nasadenú ochranu zraku.** Ochranné prostriedky, ako napríklad protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo ochrana sluchu, ktoré sa použijú vo vhodných podmienkach, znížia počet osobných zranení.
- c. **Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je spínač vo vypnutej polohe.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo nabitého elektrického náradia so spínačom v polohe Zap. spôsobuje nehody.
- d. **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče.** Kľúč pripevnený k otočnej časti elektrického náradia môže spôsobiť osobné zranenie.
- e. **Nenačahujte sa. Vždy udržiavajte správny postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepšiu kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- f. **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľný odev alebo šperky.** Vlasy, oblečenie a rukavice udržiavajte mimo pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- g. **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne sa používajú.** Zachytávanie prachu môže znížiť riziká súvisiace s prachom.
- h. **Nedovoľte, aby bližšie oboznámenie sa s náradím v dôsledku častého používania vyvolalo pocit prílišnej sebadôvery a následné ignorovanie bezpečnostných zásad týkajúcich sa náradia. Neopatrný úkon môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.**

4. Použitie a starostlivosť o elektrické náradie

- a. **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte správne elektrické náradie lepšie a bezpečnejšie zvládne danú úlohu rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.**
- b. **Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa nedá zapnúť a vypnúť pomocou spínača.** Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa dať do opravy.
- c. **Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmeny príslušenstva alebo uložením elektrického náradia odpojte zástrčku z napájacieho zdroja a/alebo akumulátor z elektrického náradia.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- d. **Nepoužívané elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám bez skúseností s používaním elektrického náradia alebo znalosti pokynov prevádzkovať elektrické náradie.** Elektrické náradie je v rukách nevyškolených osôb nebezpečné.

- e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a prislúšenstva.** Skontrolujte, či pohyblivé časti nie sú nesprávne zarovnané alebo ohnuté, či súčasti nie sú zlomené a všetky ostatné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, pred použitím ho nechajte opraviť. Nedostatočne udržiavané elektrické náradie spôsobuje mnoho nehôd.
- f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa menej pravdepodobne zablokujú a jednoduchšie sa ovládajú.
- g. **Elektrické náradie, prislúšenstvo a hroty náradia atď. používajte v súlade s týmito pokynmi.** Vezmite do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonať. Použitie elektrického náradia na iné ako zamýšľané činnosti môže viesť k nebezpečnej situácii.
- h. **Rukoväte a povrchy na uchopenie udržiavajte suché, čisté a bez oleja a maziva.** Klzké rukoväte a povrchy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a kontrolu náradia v neočakávaných situáciách.
5. **Používanie a starostlivosť o akumulátorové náradie**
- a. **Na nabíjanie používajte iba nabíjačku určenú výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže spôsobiť riziko požiaru, ak sa použije s iným typom akumulátora.
- b. **Elektrické náradie používajte iba s konkrétnymi určenými akumulátormi.** Použitie akýchkoľvek iných akumulátorov môže spôsobiť riziko zranenia a požiaru.
- c. **Keď sa akumulátor nepoužíva, udržiavajte ho mimo ostatných kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli vytvoriť spojenie medzi svorkami.** Skrat svoriek batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d. **Za nevhodných podmienok môže z batérie vytečť tekutina.** Vyhnite sa kontaktu. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite vodou. Ak sa tekutina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vytečená z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- e. **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodená alebo upravené.** Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne, čo môže spôsobiť požiar, výbuch alebo riziko zranenia.
- f. **Akumulátor alebo náradie nevystavujte ohňu ani nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo nadmernej teplote vyššej ako 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- g. **Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a akumulátor ani náradie nenabíjajte mimo teplotného rozsahu, ktorý je uvedený v návode na používanie.**

Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

6. Oprava

- a. **Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe, s použitím iba originálnych náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- b. **Nikdy neopravujte poškodené akumulátory.** Opravu akumulátorov smie vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia služieb.

Ďalšie bezpečnostné varovania týkajúce sa elektrického náradia



Varovanie! Doplnkové bezpečnostné pokyny zariadenia

- ◆ **Vždy predpokladajte, že náradie obsahuje upevňovacie prvky.** Bezstarostné zaobchádzanie so zariadením môže mať za následok neočakávané uvoľnenie upevňovacích prvkov a zranenie osôb.
- ◆ **Nemierte zariadenie na seba alebo na niekoho v blízkosti.** Neočakávané spustenie môže uvoľniť upevňovací prvok a spôsobiť zranenie.
- ◆ **Neaktivujte náradie, pokiaľ nie je pevne pripevnené oproti obrobku.** Ak náradie nie je v kontakte s obrobkom, upevňovací prvok sa môže odkloniť od cieľa.
- ◆ **Keď sa upevňovací prvok zasekne v nástroji, vyberte z náradia batériu.** Pri odstraňovaní zaseknutého upevňovacieho prvku sa zariadenie môže omylom aktivovať, ak je v ňom vložená batéria.
- ◆ **Pri odstraňovaní zaseknutého upevňovacieho prvku postupujte opatrne.** Pri pokuse uvoľniť zaseknutý stav sa mechanizmus môže sťažiť a upevňovací prvok sa môže násilne uvoľniť.
- ◆ **Nepoužívajte toto zariadenie na pripevňovanie elektrických káblov.** Nie je určené na inštaláciu elektrických káblov a môže poškodiť izoláciu elektrických káblov a spôsobiť tak nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- ◆ **Pri vykonávaní činností, pri ktorých by sa rezné prislúšenstvo mohlo dotýkať skrytých káblov alebo vlastného kábla, držte elektrické náradie za izolované uchovávacie povrchy.** Upevňovacie prvky, ktoré sa dotýkajú „živých“ častí vodiča, môžu vystaviť kovové časti elektrického náradia prúdu a môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ◆ **Na zaistenie a podopretie obrobku na stabilnej platforme použite svorky alebo iný praktický spôsob.** Držanie obrobku rukou alebo proti vášmu telu ho robí nestabilným a môže viesť k strate kontroly.

- Vždy používajte ochranné okuliare s bočnými štítlami alebo okuliarmi.
- Zamýšľané použitie je opísané v tomto návode. Použitie ľubovoľného príslušenstva, prídavného zariadenia alebo vykonávanie akejkoľvek činnosti s týmto prístrojom, ktoré nie sú odporúčané v tejto používateľskej príručke, môže predstavovať riziko zranenia a/alebo poškodenia majetku.
- V pracovnom priestore nejedzte, nepite a nefajčite.

Reziduálne riziká

Dodatočné reziduálne riziká môžu vzniknúť, keď použijete náradie, ktoré nie je zahrnuté v uvedených bezpečnostných pokynoch. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho používania, dlhotrvajúceho používania a podobne.

Aj pri dodržaní príslušných bezpečnostných nariadení a použití bezpečnostných zariadení nie je možné vyvarovať sa určitým reziduálnym rizikám. Tieto zahŕňajú:

- Zranenia spôsobené dotykom s akýmikoľvek rotujúcimi/pohyblivými časťami.
- Zranenia spôsobené pri výmene akýchkoľvek častí, čepelí alebo príslušenstva.
- Zranenia spôsobené dlhotrvajúcim používaním náradia. Pri dlhotrvajúcom používaní ľubovoľného náradia zabezpečte pravidelné prestávky.
- Poškodenie sluchu.
- Zdravotné nebezpečenstvá spôsobené dýchaním vzniknutého prachu, keď používate náradie (príklad: práca s drevom, najmä s dubom, bukom a drevovláknitými doskami strednej hustoty)

Vibrácie

Emisné hodnoty vibrácií uvedené v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode boli merané v súlade so štandardnou skúšobnou metódou podľa normy EN62841 a môžu sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Uvedená emisná hodnota vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia účinkom.

Varovanie! Emisná hodnota vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže líšiť od uvedenej hodnoty v závislosti od spôsobov, ktorými sa náradie používa. Hladina vibrácií sa môže zvýšiť nad uvedenú úroveň.

Pri posudzovaní vystavenia účinkom vibrácií, s cieľom určiť bezpečnostné opatrenia požadované v súlade so smernicou 2002/44/ES na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, by sa mal zväziť odhad vystavenia účinkom vibrácií, skutočné podmienky používania a spôsob používania náradia vrátane zohľadnenia všetkých častí prevádzkového cyklu, ako je doba spustenia náradia a navyše doby, kedy je náradie vypnuté a keď funguje na voľnobeh.

Štítky na náradí

Na náradí sú zobrazené nasledujúce symboly spolu s kódom dátumu:



Varovanie! Aby sa znížilo riziko zranenia, používateľ je povinný si prečítať používateľskú príručku.

Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérií a nabíjačiek (nie sú súčasťou balenia)

Batérie (nie sú súčasťou balenia)

- Používajte iba batérie vyrobené spoločnosťou BLACK+-DECKER, aby ste predišli zraneniu osôb a škodám na majetku.
- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť batériu, a to z akéhokoľvek dôvodu.
- Batériu nevystavujte vode.
- Neskladujte na miestach, kde teplota môže prekročiť 40 °C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote 10 °C až 40 °C.
- Nabíjajte len pomocou nabíjačky odporúčanej pre náradie.
- Pri likvidácii batérií postupujte podľa pokynov uvedených v časti „Ochrana životného prostredia“.



Nepokúšajte sa nabíjať poškodené batérie.

Nabíjačky (nie sú súčasťou balenia)

- Nabíjačku BLACK+DECKER používajte iba na nabíjanie batérie odporúčanej pre toto náradie. Iné batérie by mohli prasknúť a spôsobiť zranenie a poškodenie.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nabíjačku nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Nabíjačku nezaťažujte.



Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.



Pred použitím si prečítajte návod na používanie.

Elektrická bezpečnosť



Vaša nabíjačka má dvojitú izoláciu. Z tohto dôvodu nie je potrebné uzemnenie. Vždy skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu na typovom štítku. Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku za bežnú sieťovú zástrčku.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizované servisné stredisko spoločnosti BLACK+DECKER, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Funkcie

Toto náradie má niektoré alebo všetky nasledujúce funkcie.

1. Spúšť
2. Tlačidlo blokovania spúšte
3. Kolesko na nastavenie hĺbky
4. Kontaktná prípojka
5. Posuvný zásobník
6. Západka zásobníka
7. Batéria (nie je súčasťou balenia)
8. Tlačidlo na uvoľnenie batérie

Montáž

Varovanie! Pred montážou sa uistite, že je náradie vypnuté a vyberte batériu.

Nabíjanie batérie (obr. A) (nie je súčasťou balenia)

Batéria sa musí nabiť pred prvým použitím a vždy, keď nedosiahne dostatočný výkon pri úlohách, ktoré sa predtým ľahko vykonali. Batéria sa počas nabíjania môže zohriať. To je normálne a neznamená to problém.

Varovanie! Batériu nenabíjajte pri teplote okolia nižšej ako 10 °C alebo vyššej ako 40 °C. Odporúčaná teplota nabíjania je približne 24 °C.

Poznámka: Nabíjačka nenabíja batériu, ak je teplota okolia iná ako v rozmedzí 10 °C až 40 °C.

Batéria sa ponechá v nabíjačke a nabíjačka začne automaticky nabíjať, keď sa článok zohreje alebo ochladí.

- ◆ Ak chcete nabiť batériu (7) (nie je súčasťou balenia), vložte ju do USB nabíjačky (9) (nie je súčasťou balenia).
- ◆ Pripojte USB nabíjačku (9) k zdroju napájania. Indikátor nabíjania bude blikať. Po nabití batérie sa rozsvietia LED kontrolky pre indikáciu stavu nabitia. Rozsvietená LED kontrolka(-y) indikuje stav nabitia batérie. Blikajúce LED kontrolky indikujú prebiehajúcu úroveň nabíjania. Tlačidlo stavu nabíjania je vypnuté iba počas nabíjania.
- ◆ Dokončenie nabíjania je signalizované zhasnutím všetkých štyroch LED kontroliek. Stlačením tlačidla indikátora stavu nabitia sa rozsvietia všetky štyri LED kontrolky. Batéria je plne nabitá a môže sa teraz použiť alebo sa môže nechať v nabíjačke
- ◆ Nabíjačku a batériu môžete nechať pripojenú na ľubovoľne dlhú dobu.
- ◆ Vybité batérie nabite do 1 týždňa. Životnosť batérie sa výrazne zníži, ak sa uskladní vo vybitom stave.

Indikátor stavu nabíjania

Batéria BLACK+DECKER je vybavená tlačidlom stavu nabitia so štyrmi LED kontrolkami.

Stav nabitia je označuje približnú aktuálnu úroveň nabitia batérie podľa nasledujúcich indikátorov:



Nabitie 96 – 100 %



76 – 95 %



51 – 75 %

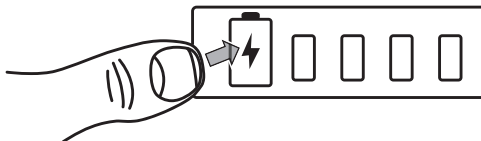


26 – 50 %



Batéria sa musí nabiť

Poznámka: LED kontrolka stavu nabitia sa zobrazí až po stlačení tlačidla stavu nabitia.



Montáž a demontáž batérie (obr. B) (nie je súčasťou balenia)

- ◆ Pred vybratím alebo vložením batérie sa uistite, že je poistka spúšte (2) v uzamknutej polohe.
- ◆ Zarovnajete svorky náradia na päťke náradia so svorkami na batériu (7) tak, ako je znázornené na obr. B.

Poznámka: Indikátor stavu nabitia bude smerovať k zadnej časti náradia a porty USB budú smerovať k prednej časti tak, ako je znázornené na obr. B.

- ◆ Batériu BLACK+DECKER zacvaknite do päty náradia. Pred použitím sa uistite, že je batéria úplne zasunutá a pevne na svojom mieste.
- ◆ Ak chcete z náradia vybrať batériu BLACK+DECKER, stlačte dve uvoľňovacie tlačidlá (8) na náradí a vyberte batériu BLACK+DECKER z náradia.

Poznámka: Po stlačení spúšte sa odpoja porty USB batérie.

Správna poloha rúk (obr. C)

Varovanie! Aby ste znížili riziko vážneho fyzického zranenia, VŽDY použite správnu polohu ruky tak, ako je zobrazené na obr. C.

Príprava náradia

Varovanie! Náradie držte ďalej od seba a od ostatných. Môže to spôsobiť vážne fyzické zranenie.

Varovanie! Aby ste znížili riziko vážneho zranenia, pred nastavením vypnite spúšť, odpojte batériu od náradia a vyberte zo zásobníka svorky.

Varovanie! NIKDY nestríkejte ani inak neaplikujte vo vnútri náradia mazivá ani čistiace prostriedky. Môže to vážne ovplyvniť životnosť a výkonnosť náradia.

- ◆ Prečítajte si časť Bezpečnostné pokyny v tejto príručke.
- ◆ Noste ochranu očí a sluchu.
- ◆ Zabezpečte, aby sa v zásobníku nenachádzali žiadne upevňovacie prvky.
- ◆ Umiestnite kontaktnú prípojku na pracovnú plochu, aby ste skontrolovali hladkú a správnu funkciu kontaktnej prípojky. Ak náradie nefunguje správne, nepoužívajte ho. NIKDY nepoužívajte náradie, ktoré má kontaktnú prípojku zaseknutú v aktívnej polohe.
- ◆ Náradie držte ďalej od seba a od ostatných.
- ◆ Vložte úplne nabitú batériu.

Použitie blokovania spúšte (obr. D, E)

Varovanie! Aby ste znížili riziko vážneho zranenia, nenechajte spúšť ani kontaktnú prípojku stlačenú, keď sa náradie nepoužíva. Keď náradie nepoužívate, blokovanie spúšte nechajte v polohe LOCKED (obr. D).

Táto zošívачka BLACK+DECKER je vybavená blokovaním spúšte (2). Keď je v uzamknutej polohe tak, ako je to znázornené na obrázku D, zabráňuje náradu vybiť svorku zablokovaním spúšte.

Keď je blokovanie spúšte (2) v odomknutej polohe (obr. E), náradie bude plne funkčné. Blokovanie spúšte (2) by malo byť vždy zablokované, keď sa vykonajú akékoľvek nastavenia, alebo ak sa náradie práve nepoužíva.

Napiňanie náradia (obr. F)

Varovanie! Náradie držte ďalej od seba a od ostatných. Môže to spôsobiť vážne fyzické zranenie.

Varovanie! Pred vložením alebo vyložením svoriek vždy vyberte batériu. Môže to spôsobiť vážne fyzické zranenie.

Varovanie! Nikdy neplňte svorky/klince s aktivovanou kontaktnou prípojkou alebo spúšťou. Môže dôjsť k zraneniu osôb.

- ◆ Stlačte západku zásobníka (6) a vysuňte posuvný zásobník (5).
- ◆ Vložte upevňovacie prvky. Uistite sa, že svorky/klince sú naložené tak, aby korunka svorky alebo hlava klinca dosadala na vnútorný povrch zásobníka (5).

Poznámka: Hlava klinca musí sedieť oproti ľavému vnútornému povrchu zásobníka. Ak je zásobník vložený na pravej strane, zásobník sa nezavrtí.

- ◆ Zavorte posuvný zásobník, až kým západky zásobníka nezapadnú na svoje miesto.

Vyprázdnenie náradia

- ◆ Stlačte západku zásobníka (6) a vysuňte posuvný zásobník (5).

- ◆ Nakloňte náradie nabok, až kým svorky/klince voľne nevypadnú zo spodnej časti zásobníka.
- ◆ Skontrolujte, či vo vnútri zásobníka nezostali voľné svorky/klince.
- ◆ Posuvný zásobník úplne zatvorte.

Prevádzka spúšte

Varovanie! Pri práci s náradím vždy používajte vhodnú ochranu zraku a sluchu.

Toto náradie je schopné vybiť svorky/klince pomocou postupného alebo jednorazového uvedenia do činnosti.

Varovanie! Keď zošívate, držte prsty MIMO spúšte, aby sa zabránilo náhodnému vybitiu upevňovacieho prvku. NIKDY neneste náradie s prstom na spúšti.

Sekvenčné ovládanie poskytuje maximálnu dodávku energie na zošívanie najdlhšími upevňovacími prvkami.

Postup obsluhy náradia v sekvenčnom režime:

- ◆ Plne stlačte kontaktnú prípojku (4) oproti pracovnej ploche.
- ◆ Potiahnite spúšť (1), upevňovací prvok sa vtláči do pracovnej plochy.

Poznámka: Na pracovnú plochu udržiavajte tlak smerom nadol, až kým sa upevňovací prvok nevtlačí do pracovnej plochy.

- ◆ Uvoľnite spúšť.
- ◆ Zdvihnite kontaktnú prípojku z pracovnej plochy.
- ◆ Zopakujte kroky pre ďalšiu aplikáciu.

Poznámka: Kontaktná prípojka sa musí stlačiť, následne sa musí stlačiť spúšť pre každý upevňovací prvok, potom nasleduje uvoľnenie kontaktnej prípojky a spúšte po každom upevňovacom prvku.

Postup obsluhy náradia v jedno-nárazovom režime:

- ◆ Potiahnite spúšť (1).
- ◆ Plne stlačte kontaktnú prípojku (4) oproti pracovnej ploche.

Poznámka: Na pracovnú plochu udržiavajte tlak smerom nadol, až kým sa upevňovací prvok nevtlačí do pracovnej plochy.

- ◆ Uvoľnite spúšť.
- ◆ Zdvihnite kontaktnú prípojku z pracovnej plochy.
- ◆ Zopakujte kroky pre ďalšiu aplikáciu.

Nastavenie hĺbky (obr. G)

Hĺbka, do ktorej sa vtláči upevňovací prvok, sa dá nastaviť pomocou kolieska na nastavovanie hĺbky (3) na zadnej strane náradia.

Varovanie! Aby ste znížili riziko vážneho zranenia v dôsledku náhodného spustenia pri pokuse o nastavenie hĺbky, VŽDY:

- ◆ Vyberte batériu.
- ◆ Zapnite zablokovanie spúšte.
- ◆ Počas nastavovania zabráňte kontaktu so spúšťou.
- ◆ Ak chcete znížiť hĺbku upevňovacieho prvku, otočte kolieskom pre nastavenie hĺbky (3) doľava.
- ◆ Ak chcete zvýšiť hĺbku upevňovacieho prvku, otočte kolieskom pre nastavenie hĺbky (3) doprava.

Odstránenie zaseknutej svorky/klinca

Ak sa svorka/klinec zasekne v zásobníku a čepeli vodiča, držte náradie smerom od seba a postupujte podľa týchto pokynov na odstránenie.

- ◆ Vyberte batériu z náradia a aktivujte zablokovanie spúšte.
- ◆ Zatláčajte západku zásobníka (6) a odstráňte všetky vložené svorky/klince.
- ◆ Vizualne skontrolujte, či vo vnútri zásobníka nie sú uviaznuté svorky/klince.
- ◆ Odstráňte ohnutú svorku/klinec, v prípade potreby pomocou klieští.
- ◆ Znovu zasunúť svorky/klince do zásobníka (pozrite si časť Naplnenie náradia)
- ◆ Znova vložte batériu.

Poznámka: Náradie sa samo vypne a neresetuje, kým sa batéria nevyberie a znovu nevloží.

Vynechávanie (počas používania)

Ak sa náradie náhle stane nefunkčným po upevnení svorky/klinca, budete musieť podľa týchto pokynov vykonať reset motora.

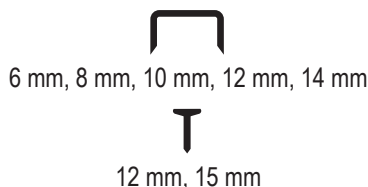
- ◆ Vyberte a znova vložte batériu.
- ◆ Ak je vložená batéria, zaistite kontaktnú prípojku pevne oproti pracovnému povrchu. Nezaťahujte spúšť.
- ◆ Stlačte a podržte kontaktnú prípojku oproti pracovnej ploche približne na 3 sekundy.
- ◆ Bude počuť cyklus motora, náradie sa resetuje.
- ◆ Po resetovaní motora pokračujte v práci s náradím zamýšľaným spôsobom.

Rady pre optimálne použitie

- ◆ Na náradie nevyvíjajte príliš veľký tlak.
- ◆ Pravidelne kontrolujte stav príslušenstva. V prípade potreby vymeňte.
- ◆ Bezpečne zaistite obrobok.

Bezpečnostný kryt svorky batérie (obr. H)

Úložný priestor na napájací zdroj a prepravný kryt (10) sú k dispozícii na použitie, keď je napájací zdroj mimo náradia. Pred pripojením napájacieho zdroja do náradia odstráňte kryt podľa obrázka tak, ako je znázomené.



Kapacita dĺžky upevňovacieho prvku	
Mäkké drevo	do 15 mm
Tvrdé drevo	do 10 mm

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Zariadenie sa nespustí.	Batéria nie je správne nainštalovaná.	Skontrolujte inštaláciu batérie.
	Batéria nie je nabitá.	Skontrolujte požiadavky na nabíjanie batérie.
	Vnútorne komponenty sú príliš horúce.	Nechajte náradie vychladnúť.
Batéria sa nenabije.	Kábel nie je správne pripojený.	Skontrolujte pripojenie kábla k batérii.
	Batéria nie je zastrčená.	Skontrolujte spojenia medzi batériou, zariadením používaným na nabíjanie batérie a pracovnou zásuvkou.
	Teplota okolitého vzduchu je príliš horúca alebo príliš studená.	Batériu premiestnite na miesto, kde je teplota okolitého vzduchu vyššia ako 4,5 °C alebo nižšia ako +40,5 °C.
Zariadenie sa náhle vypne.	Batéria dosiahla svoj maximálny tepelný limit.	Nechajte batériu vychladnúť.
	Vybité (kvôli maximalizácii životnosti batérie je navrhnutá tak, aby sa pri náhlom prerušení nabíjania vypala)	Vyberte batériu a nabite ju.
Zlyhanie zariadenia.	Kontaktná prípojka nebola úplne pripojená na pracovnú plochu.	Pokyny na resetovanie motora nájdete v časti „Vynechávanie“.

Údržba

Váš akumulátorový prístroj značky BLACK+DECKER bol navrhnutý tak, aby fungoval dlhý čas s minimálnou údržbou. Nepretržitá úspešnosť prevádzky závisí od správnej starostlivosti o náradie a pravidelného čistenia.

Nabíjačka nevyžaduje okrem bežného čistenia žiadnu údržbu.

Varovanie! Pred vykonaním akejkoľvek údržby náradia vyberte z náradia batériu. Pred čistením odpojte nabíjačku.

- ◆ Vetracie otvory náradia a nabíjačky pravidelne čistite mäkkou kefkou alebo suchou handričkou.
- ◆ Kryt motora pravidelne čistite vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel.
- ◆ Pravidelne klepnite na držiak bitov, aby ste odstránili všetok prach z interiéru.

Ochrana životného prostredia



Samostatný zber. Produkty a batérie označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať ako súčasť bežného domového odpadu.

Produkty a batérie obsahujú materiály, ktoré je možné zhodnotiť alebo recyklovať, čím sa znižuje spotreba surovín. Elektrické produkty recyklujte v súlade s miestnymi predpismi. Ďalšie informácie sú k dispozícii na webovej lokalite www.2helpU.com

Technické údaje

BDT12 (H1)		
Vstupné napätie	V_{DC}	12
Rýchlosť prevádzky	Svorky/min	20
Úroveň výkonu		7
Veľkosť svorky	mm	6 – 14
Veľkosť klincov	mm	15
Kapacita	Svorky	80
Kapacita	Klince	80
Hmotnosť	kg	1,5

Batéria (nie je súčasťou balenia) BDB12		
Napätie	V_{DC}	12
Kapacita	Ah	1,5
Typ		Lítium-iónová

Hladina akustického tlaku podľa normy EN62841:	
Akustický tlak (L_{pA})	82,5 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)
Akustický tlak (L_{WA})	93,5 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

Celkové hodnoty vibrácií (súčet priestorových vektorov) podľa normy EN62841:	
(a_v)	2,1 m/s ² , odchýlka (K) 1,5 m/s ²

Prehlásenie o zhode ES

SMERNICA O STROJOVÝCH ZARIADENIACH



Zariadenie BDT12

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tieto produkty, opísané v časti „Technické údaje“ vyhovujú nasledujúcim normám:
EN62841-1: 2015, EN62841-2-4: 2014.

Tieto produkty sú tiež v súlade so smernicou 2006/42/ES, 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie vám poskytne spoločnosť Black & Decker na nasledujúcej adrese (prípadne pozrite zadnú stranu návodu).

Nižšie podpísaná osoba zodpovedá za zostavenie technickej dokumentácie a uskutočňuje toto vyhlásenie v mene spoločnosti Black & Decker.

A. P. Smith
Technický riaditeľ
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
30. 4. 2019

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich produktov a ponúka spotrebiteľom 24-mesačnú záruku od dátumu nákupu. Táto záruka predstavuje doplnenie a v žiadnom prípade nepoškodzuje vaše zákonné práva. Záruka platí na územiach členských krajín Európskej únie a Európskeho združenia voľného obchodu.

Ak si chcete uplatniť záruku, reklamácia musí byť v súlade so zmluvnými podmienkami spoločnosti Black&Decker a predajcovi alebo autorizovanému servisnému zástupcovi budete musieť predložiť doklad o kúpe.

Zmluvné podmienky 2-ročnej záruky spoločnosti Black & Decker a sídlo najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu sú k dispozícii na internete na webovej lokalite www.2helpU.com, alebo sa môžete obrátiť na miestnu pobočku spoločnosti Black & Decker na adresách uvedených v tejto príručke. Navštívte našu webovú lokalitu www.blackanddecker.co.uk zaregistrujte si svoj nový produkt značky Black & Decker a získajte aktualizácie týkajúce sa nových produktov a špeciálnych ponúk.

(Originálny návod k obsluze)

ČESKY

Použití výrobku

Vaše sponkovačka BLACK+DECKER BDT12 je určená pro spojování materiálů nastřelováním sponek nebo hřebíků. Tuto nářadí je určeno pouze pro spotřebitelské použití.

Bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickými nářadím



Varování! Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pro toto nářadí. Nedodržení níže uvedených varování a pokynů může vést k způsobení úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění.

Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro případné další použití. Označení elektrické nářadí ve všech níže uvedených upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

1. Bezpečnost v pracovním prostoru

- a. **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- b. **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- c. **Při práci s elektrickým nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

- a. **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
 - b. **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
 - c. **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
 - d. **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - e. **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - f. **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
4. **Použití elektrického nářadí a jeho údržba**
 - a. **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
 - b. **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
 - c. **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.

Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.

- b. **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- c. **Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením napájecího kabelu k síťové zásuvce nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavní spínač nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- d. **Před spuštěním z nářadí vždy odstraňte všechny klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
- e. **Nepřekávejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- f. **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- g. **Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení příslušenství k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.
- h. **Zabraňte tomu, aby vám znalosti získané při častém používání nástrojů umožňovaly stát se samolibými a abyste ignorovali zásady bezpečnosti. Neopatrnost při práci může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.**

4. Použití elektrického nářadí a jeho údržba

- a. **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- b. **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c. **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.

- d. Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které toto nářadí neumí ovládat nebo které neznají tyto bezpečnostní pokyny, aby s tímto elektrickým nářadím pracovaly. Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
 - e. Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
 - f. Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádné udržování řezných nástrojů s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi pracuje.
 - g. Používejte toto elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje podle těchto pokynů a berte v úvahu provozní podmínky a práci, která bude prováděna. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
 - h. Udržujte rukojeti a části určené pro úchop čisté, suché a neznečištěné olejem nebo mazivou. Kluzké rukojeti a místa určená pro úchop neumožňují bezpečné ovládnutí a manipulaci s nářadím v neočekávaných situacích.
5. Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba
 - a. Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu způsobit požár.
 - b. Používejte elektrické nářadí výhradně s bateriemi, které jsou pro daný typ nářadí určeny. Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.
 - c. Není-li baterie používána, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.
 - d. V náročných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Dostane-li se kapalina do očí, ihned si je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
 - e. Nepoužívejte baterii nebo nářadí, která jsou poškozena nebo upravena. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování, což může vést k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.
 - f. Nevystavujte baterii nebo nářadí působení otevřeného plamene nebo vysoké teploty. Působení ohně nebo teploty převyšující 130 °C může způsobit explozi.

- g. Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nářadí mimo teplotní rozsah specifikovaný v těchto pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit baterii a zvyšuje riziko způsobení požáru.

6. Servis

- a. Opravy elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikovanému technikovi, který bude používat originální náhradní díly. Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.
- b. Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií. Servis baterií může provádět pouze výrobce nebo technik autorizovaného servisu.

Doplňkové bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



Varování! Další bezpečnostní pokyny pro sponkovačky

- ◆ **Vždy předpokládejte, že jsou v tomto nářadí upevňovací prvky.** Neopatrná manipulace se sponkovačkou může vést k neočekávanému nastřelení upevňovacího prvku a k zranění osob.
- ◆ **Nemiřte s tímto nářadím na sebe nebo na osoby nacházející se ve vaší blízkosti.** Neočekávané spuštění může způsobit nastřelení upevňovacího prvku a následné zranění.
- ◆ **Nespouštějte toto nářadí, dokud nebude pevně opřeno o obrobek.** Není-li toto nářadí v kontaktu s obrobkem, nastřelovaný spojovací prvek může být odchylen od požadovaného místa nástřelu.
- ◆ **Dojde-li k zaseknutí upevňovacího prvku v nářadí, odpojte toto nářadí od napájecího zdroje.** Při odstraňování zaseknutého spojovacího prvku může u sponkovačky s nasazenou baterií dojít k náhodnému spuštění.
- ◆ **Při odstraňování zablokovaného spojovacího prvku buďte opatrní.** Mechanismus může být pod tlakem a spojovací prvek může být nebezpečně nastřelen v okamžiku, kdy se budete pokoušet o jeho uvolnění.
- ◆ **Nepoužívejte tuto sponkovačku pro připevňování elektrických kabelů.** Toto nářadí není určeno pro připevňování elektrických kabelů, protože může způsobit poškození jejich izolace, což by mohlo vést k způsobení úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
- ◆ **Při pracích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu se skrytými vodiči nebo s vlastním napájecím kabelem, držte elektrické nářadí vždy za izolované povrchy.** Spojovací prvky, které se dostanou do kontaktu s „živým“ vodičem, způsobí, že neizolované kovové části elektrického nářadí budou také „živé“, což může obsluhu způsobit úraz elektrickým proudem.

- ◆ **Pro zajištění a upnutí obrobku k pracovnímu stolu používejte svorky nebo jiné vhodné prostředky.** Držení obrobku rukou nebo opření obrobku o část těla nezajistí jeho stabilitu a může vést k ztrátě kontroly.
- ◆ Vždy používejte bezpečnostní brýle s bočními kryty nebo ochranné brýle.
- ◆ Určené použití tohoto výrobku je popsáno v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může představovat riziko zranění obsluhy nebo riziko způsobení hmotných škod.
- ◆ V pracovním prostoru nejezte, nepijte a nekuřte.

Zbytková rizika

Je-li nářadí používáno jiným způsobem, než je uvedeno v příložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd. Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ◆ Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohyblivou částí.
- ◆ Zranění způsobená při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.
- ◆ Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- ◆ Poškození sluchu.
- ◆ Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad – práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).

Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN62841 a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení doby práce s tímto nářadím.

Varování! Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může od deklarované úrovně vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí. Úroveň vibrací může být vzhledem k uvedeným hodnotě vyšší.

Při stanovení doby působení vibrací z důvodu určení bezpečnostních opatření podle požadavků normy 2002/44/EC k ochraně osob pravidelně používajících elektrické nářadí v zaměstnání, by měl předběžný odhad působení vibrací brát na zřetel aktuální podmínky použití nářadí s přihlédnutím na všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, při kterých je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno.

Štítky na nářadí

Na tomto nářadí jsou následující symboly společně s datovým kódem:



Varování! Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu si uživatel musí přečíst tento návod k obsluze.

Další bezpečnostní pokyny pro baterie a nabíječku (nejsou dodávány)

Baterie (nejsou dodávány)

- ◆ Používejte pouze baterie značky BLACK+DECKER, abyste zabránili způsobení úrazů a hmotných škod.
- ◆ Nikdy se nepokoušejte narušit obal baterie.
- ◆ Nevystavujte baterii vlhkosti.
- ◆ Neskladujte baterie v prostorech, kde může teplota přesáhnout 40 °C.
- ◆ Nabíjejte baterie pouze při teplotách v rozsahu od 10 do 40 °C.
- ◆ Nabíjení provádějte pouze nabíječkou doporučenou pro toto nářadí.
- ◆ Při likvidaci baterií se řiďte pokyny uvedenými v části „Ochrana životního prostředí“.



Nepokoušejte se nabíjet poškozené baterie.

Nabíječka (nejsou dodávány)

- ◆ Používejte vaši nabíječku BLACK+DECKER pouze pro nabíjení baterie doporučené pro toto nářadí. Jiné baterie mohou prasknout, způsobit zranění nebo jiné škody.
- ◆ Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- ◆ Poškozené kabely ihned vyměňte.
- ◆ Nevystavujte nabíječku působení vody.
- ◆ Nerozebírejte tuto nabíječku.
- ◆ Nezkoumejte tuto nabíječku.



Tato nabíječka není určena pro venkovní použití.



Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod.

Elektrická bezpečnost



Tato nabíječka je opatřena dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na výkonovém štítku výrobku. Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k zásuvce elektrického proudu.

- ◆ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu BLACK+DECKER, aby bylo zabráněno možným rizikům.

Popis

Toto nářadí se skládá z některých nebo ze všech následujících částí.

1. Spouštěcí spínač
2. Tlačítko pojistky spouštěcího spínače
3. Seřizovač hloubky
4. Kontaktní doraz
5. Posuvný zásobník
6. Západa zásobníku
7. Baterie (není dodávána)
8. Uvolňovací tlačítko baterie

Sestavení

Varování! Před sestavením se ujistěte, zda je nářadí vypnuto a zda je z něj vyjmuta baterie.

Nabíjení baterie (obr. A) (není dodávána)

Baterie musí být nabita před prvním použitím a vždy, když dojde k výraznému poklesu jejího výkonu. Baterie se může během nabíjení zahřívat. Jedná se o normální stav, který neznamená žádný problém.

Varování! Baterii nenabíjejte, klesne-li okolní teplota pod 10 °C nebo přesáhne-li 40 °C. Doporučená teplota prostředí pro nabíjení: přibližně 24 °C.

Poznámka: Tato nabíječka nebude nabíjet baterii, je-li teplota jejího článku nižší než asi 10 °C nebo vyšší než 40 °C.

Baterie musí být ponechána v nabíječce a nabíječka ji začne automaticky nabíjet, jakmile se teplota článků baterie zvýší nebo sníží.

- ◆ Chcete-li baterii (7) nabít (není dodávána), připojte k ní USB nabíječku (9) (není dodávána).
- ◆ Připojte USB nabíječku (9) k napájecímu zdroji. Indikátor nabíjení bude blikat. Během nabíjení baterie budou svítit LED indikátory stavu nabití baterie. Rozsvícené LED indikátory indikují stav nabití baterie. Blikající LED indikátor indikuje probíhající následující úroveň nabití. Tlačítko stavu nabití baterie není funkční pouze během nabíjení baterie.
- ◆ Ukončení nabíjení je indikováno zhasnutím všech čtyř LED indikátorů. Stisknutí tlačítka indikátoru stavu nabití baterie způsobí rozsvícení všech čtyř LED indikátorů. Baterie je zcela nabita a může být použita nebo může být ponechána v nabíječce.
- ◆ Baterie může být ponechána v nabíječce neomezeně dlouhou dobu.
- ◆ Nabíjte vybité baterie do 1 týdne. Provozní životnost baterie bude značně zkrácena, bude-li skladována ve vybitém stavu.

Indikátor stavu nabití

Baterie BLACK+DECKER je opatřena tlačítkem indikace stavu nabití baterie se čtyřmi LED indikátory.

Stav nabití baterie je indikován přibližnou úrovní nabití baterie a indikace je prováděna následujícím způsobem:



96–100% nabití



76–95%



51–75%

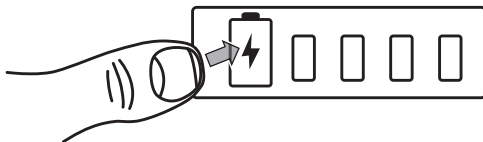


26–50%



Baterie musí být nabita

Poznámka: LED indikace stavu nabití baterie bude zobrazena pouze v případě, kdy bude stisknuto tlačítko indikace stavu nabití baterie.



Nasazení a vyjmutí baterie (obr. B) (není dodávána)

- ◆ Před sejmutím nebo nasazením baterie se ujistěte, zda je odjišťovací tlačítko (2) v poloze zajištěno.
 - ◆ Srovnajte konektory pro baterii na patce nářadí s drážkami pro konektory na baterii (7), jak je zobrazeno na obr. B.
 - ◆ **Poznámka:** Indikátor stavu nabití baterie bude otočen směrem k zadní části nářadí a USB porty k přední části nářadí, jak je zobrazeno na obr. B.
 - ◆ Zaklapněte baterii BLACK+DECKER do patky nářadí. Před použitím nářadí se ujistěte, zda je baterie v nářadí řádně usazena a zajištěna v určené poloze.
 - ◆ Chcete-li baterii BLACK+DECKER z nářadí vyjmout, stiskněte obě uvolňovací tlačítka baterie (8) nacházející se na nářadí a vyjměte baterii BLACK+DECKER z nářadí.
- Poznámka:** Po stisknutí spouštěcího spínače jsou USB porty baterie deaktivovány.

Správná poloha rukou (obr. C)

Varování! Z důvodu snížení rizika vážného zranění VŽDY používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obr. C.

Příprava nářadí

Varování! Dbejte na to, aby nářadí nemířilo na vás nebo na jiné osoby. Mohlo by dojít k vážnému úrazu.

Varování! Před prováděním seřízení tohoto nářadí z důvodu snížení rizika vážného zranění zajistěte spoušť, sejměte z nářadí baterii a odstraňte spouňky ze zásobníku.

Varování! NIKDY do vnitřní části tohoto nářadí neaplikujte maziva a žádné čisticí prostředky. To by mohlo způsobit vážné ovlivnění provozní životnosti a výkonu tohoto nářadí.

- ◆ Přečtěte si část s bezpečnostními pokyny v tomto návodu.
- ◆ Používejte ochranu sluchu a zraku.
- ◆ Ujistěte se, zda v zásobníku nejsou žádné spojovací prvky.
- ◆ Položte kontaktní doraz na povrch obrobku, abyste mohli zkontrolovat jeho plynulou a řádnou funkci. Nepoužívejte toto nářadí, nemá-li správnou funkci. NIKDY nepoužívejte toto nářadí, jehož kontaktní doraz je zablokován v pracovní poloze.
- ◆ Dbejte na to, aby nářadí nemířilo na vás nebo na jiné osoby.
- ◆ Vložte do nářadí zcela nabitou baterii.

Použití pojistky spouště (obr. D, E)

Varování! Z důvodu omezení rizika způsobení vážného zranění netiskněte spoušť nebo kontaktní doraz, není-li nářadí používáno. Není-li nářadí používáno, nastavte pojistku spouště do polohy ZAJIŠTĚNO (obr. D).

Tato spouštkovačka BLACK+DECKER je vybavena pojistkou spouště (2), která v zajištěné poloze, jak je zobrazeno na obr. D, zabraňuje nastřelení spouňky zajištěním spouště.

Je-li pojistka spouště (2) nastavena v odjištěné poloze (obr. E), nářadí bude zcela funkční. Provádíte-li jakékoli seřizování nářadí nebo není-li nářadí používáno, pojistka spouště (2) musí být vždy řádně zajištěna.

Plnění zásobníku (obr. F)

Varování! Dbejte na to, aby nářadí nemířilo na vás nebo na jiné osoby. Mohlo by dojít k vážnému úrazu.

Varování! Před doplňováním nebo vyjímáním sponek vždy z nářadí vyjměte baterii. Mohlo by dojít k vážnému úrazu.

Varování! Nikdy do zásobníku nedoplňujte spouňky/hřebíky, je-li aktivován kontaktní doraz nebo spoušť. Mohlo by dojít k úrazu.

- ◆ Stlačte západku zásobníku (6) a vytáhněte posuvný zásobník (5) z nářadí.
- ◆ Vložte do zásobníku spouňky. Zajistěte, aby byly spouňky/hřebíky vloženy do zásobníku tak, aby byly koruny spouňky nebo hlavičky hřebíků usazeny proti vnitřní ploše zásobníku (5).

Poznámka: Hlavička upevňovacího hřebíku musí být usazena proti levé vnitřní ploše zásobníku. Bude-li usazena na pravé části, zásobník nebude možné zavřít.

- ◆ Uzavřete posuvný zásobník tak, aby západka zásobníku řádně zapadla na určené místo.

Vyprázdnění zásobníku

- ◆ Stlačte západku zásobníku (6) a vytáhněte posuvný zásobník (5) z nářadí.
- ◆ Nakloňte nářadí na stranu tak, aby spouňky/hřebíky volně vypadávaly ze spodní části zásobníku.
- ◆ Proveďte kontrolu, abyste se ujistili, zda uvnitř zásobníku nezůstaly žádné volné spouňky nebo hřebíky.
- ◆ Proveďte řádné uzavření zásobníku.

Použití spouště

Varování! Při práci s tímto nářadím vždy používejte správnou ochranu zraku a sluchu.

Toto nářadí může provádět nastřelování sponek/hřebíků v sekvenčním nebo rázovém režimu.

Varování! Neprovádíte-li nastřelování, NEMĚJTE prsty na spoušti, abyste zamezili náhodnému nastřelení spojovacího prvku. NIKDY nepřinášejte toto nářadí s prstem na spoušti. Sekvenční režim poskytuje maximální výkon pro nastřelování nejdelších spojovacích prvků.

Použití nářadí v sekvenčním režimu:

- ◆ Přitlačte kontaktní doraz (4) zcela k pracovnímu povrchu.
- ◆ Stisknutí spouště (1) nastřelí spojovací prvek do pracovního povrchu.

Poznámka: Přitlačujte nářadí směrem dolů k pracovnímu povrchu, dokud nebude spojovací prvek nastřelen do tohoto povrchu.

- ◆ Uvolněte spoušť.
- ◆ Zvedněte kontaktní doraz z pracovního povrchu.
- ◆ Opakujte tento postup při dalším nastřelení.

Poznámka: Po nastřelení každého spojovacího prvku musí být stlačen kontaktní doraz, po čemž bude následovat stisknutí spouště pro každý spojovací prvek, po čemž bude následovat uvolnění jak kontaktního dorazu i spouště.

Použití nářadí v rázovém režimu:

- ◆ Stiskněte spoušť (1).
- ◆ Přitlačte kontaktní doraz (4) zcela k pracovnímu povrchu.

Poznámka: Přitlačujte nářadí směrem dolů k pracovnímu povrchu, dokud nebude spojovací prvek nastřelen do tohoto povrchu.

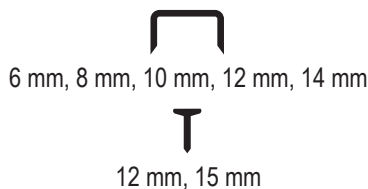
- ◆ Uvolněte spoušť.
- ◆ Zvedněte kontaktní doraz z pracovního povrchu.
- ◆ Opakujte tento postup při dalším nastřelení.

Nastavení hloubky nastřelení (obr. G)

Hloubka nastřelení spojovacího prvku může být nastavena seřizovačem hloubky (3), který se nachází na zadní části nářadí.

Varování! Aby bylo minimalizováno riziko vážného poranění, které by bylo způsobeno náhodným spuštěním nářadí při nastavování požadované hloubky, VŽDY:

- ♦ Vyjměte baterii.
- ♦ Aktivujte pojistku spouště.
- ♦ Během seřizování se vyvarujte kontaktu se spouští.
- ♦ Chcete-li spojovací prvky nastřelovat do menší hloubky, otáčejte seřizovačem (3) směrem doleva.
- ♦ Chcete-li spojovací prvky nastřelovat do větší hloubky, otáčejte seřizovačem (3) směrem doprava.



Odstanění zablokované sponky/hřebíku

Dojde-li ve výstupním otvoru nebo v zásobníku k zablokování sponky nebo hřebíku, držte nastřelovací pistolí tak, aby směřovala od vás a postupujte podle následujících pokynů.

- ♦ Vyjměte z nářadí baterii a zajistěte pojistku spouště.
- ♦ Stiskněte západku zásobníku (6) a odstraňte ze zásobníku všechny vložené sponky nebo hřebíky.
- ♦ Proveďte vizuální kontrolu vnitřní části zásobníku, nenačází-li se uvnitř zablokované sponky nebo hřebíky.
- ♦ Je-li to nutné, pomocí kleští odstraňte ohnutou sponku nebo hřebík.
- ♦ Vraťte vyjmuté sponky/hřebíky zpátky do zásobníku (viz část Plnění zásobníku).
- ♦ Znovu vložte do nářadí baterii.

Poznámka: Nářadí bude vyřazeno z činnosti a jeho funkce nebude obnovena, dokud nebude vyjmuta a znovu vložena baterie.

Vynechání nastřelení (během použití)

Nebude-li nářadí po nastřelení sponky/hřebíku náhle funkční, budete muset provést následující kroky, abyste provedli obnovení funkce motoru.

- ♦ Znovu vložte do nářadí baterii.
- ♦ S baterií řádně vloženou do nářadí opřete kontaktní doraz řádně o pracovní plochu. Netiskněte spoušť.
- ♦ Přitlačte a držte kontaktní doraz opřený o pracovní plochu zhruba 3 sekundy.
- ♦ Uslyšíte pracovní cyklus motoru, resetování nářadí.
- ♦ Jakmile bude funkce motoru obnovena, pokračujte v běžném použití nářadí.

Rady pro optimální použití

- ♦ Nevyvíjejte na nářadí příliš velký tlak.
- ♦ Pravidelně kontrolujte stav příslušenství. Je-li to nutné, proveďte výměnu.
- ♦ Bezpečně si upněte obrobek.

Bezpečnostní krytka kontaktů baterie (obr. H)

Je-li baterie vyjmuta z nářadí a bude-li provedeno její uložení, je k dispozici ochranná krytka (10). Před vložením baterie do nářadí sejměte tuto ochrannou krytku z baterie jako na uvedeném obrázku.

Maximální délka spojovacího prvku	
Měkké dřevo	až do 15 mm
Tvrdé dřevo	až do 10 mm

Odstaňování závad

Závada	Možná příčina	Možné řešení
Nářadí nelze spustit.	Baterie není správně vložena.	Zkontrolujte vložení baterie.
	Baterie není nabitá.	Zkontrolujte nabití baterie.
	Vnitřní části nářadí jsou horké.	Nechte nářadí vychladnout.
Baterie se nenabíjí.	Není řádně připojen napájecí kabel.	Zkontrolujte připojení napájecího kabelu.
	Baterie není řádně vložena v nabíječku.	Zkontrolujte řádné spojení mezi baterií, nabíječkou a použitou síťovou zásuvkou.
	Teplota okolního prostředí je příliš vysoká nebo nízká.	Přemístěte baterii do prostředí, kde je teplota vyšší než 4,5 °C a nižší než +40,5 °C.
Nářadí se náhle vypne.	Baterie dosáhla své maximální povolené teploty.	Nechte baterii vychladnout.
	Baterie je vybitá (Z důvodu maximalizace provozní životnosti je nářadí navrženo tak, aby se při vybití baterie náhle vypnulo.)	Vyjměte baterii z nářadí a nabijte ji.
Nářadí provádí nastřelení naprázdno.	Kontaktní doraz nebyl řádně přitisknutý k pracovní ploše.	Viz část „Vynechání nastřelení“, kde jsou uvedeny pokyny pro resetování motoru.

Údržba

Vaše nářadí BLACK+ DECKER bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Vaše nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu mimo pravidelné čištění.

Varování! Před prováděním jakékoli údržby vyjměte z nářadí baterii. Před čištěním odpojte nabíječku od sítě.

- ♦ Větrací otvory nářadí a nabíječky pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- ♦ Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru.

Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

- ♦ Pravidelně vyklepávejte držák nástrojů, aby došlo k odstranění prachu z jeho vnitřní části.

Ochrana životního prostředí



Tříděte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách. Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace najdete na internetové adrese

www.2helpU.com

Technické údaje

BDT12 (H1)		
Vstupní napětí	V	12
Pracovní rychlost	Sponky – hřebíky/ min	20
Úrovně výkonu		7
Rozměry sponek	mm	6–14
Rozměry hřebíků	mm	15
Kapacita	Sponky	80
Kapacita	Hřebíky	80
Hmotnost	kg	1,5

Baterie (není dodávána) BDB12		
Napětí	V	12
Kapacita	Ah	1,5
Typ		Li-Ion

Hodnota akustického tlaku měřená dle normy EN62841:	
Akustický tlak (L_{pa})	82,5 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)
Akustický výkon (L_{wa})	93,5 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN62841:	
(a_w)	2,1 m/s ² , odchylka (K) 1,5 m/s ²

Prohlášení o shodě

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ



Sponkovačka BDT12

Společnost Black & Decker prohlašuje, že tyto výrobky popsané v technických údajích splňují požadavky následujících norem:

EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice 2006/42/EC, 2014/30/EU a 2011/65/EU. Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost Black & Decker na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Black & Decker.

A. P. Smith

Ředitel technického oddělení
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
30. 4. 2019

Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí spotřebitelům záruku v trvání 24 měsíců od data zakoupení výrobku. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

Chcete-li provést reklamaci v rámci záruky, tato reklamace musí být v souladu se smluvními podmínkami společnosti Black & Decker a prodejci nebo autorizovanému servisu musíte předložit doklad o zakoupení.

Smluvní podmínky společnosti Black & Decker týkající se záruky v trvání 2 let a adresu nejbližšího autorizovaného servisu najdete na internetové adrese www.2helpU.com, nebo kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce Black & Decker na adrese uvedené v tomto návodu.

Navštivte prosím naše stránky www.blackanddecker.co.uk a zaregistrujte zde váš nový výrobek Black & Decker, abyste mohli být informováni o nových výrobcích a speciálních nabídkách.

Poland www.blackanddecker.pl serwis@erpatech.pl	ERPATECH Bakaliowa 26 05-080 Mościska	Tel.	(22) 431 05 05
Czech Republic www.blackanddecker.cz bandservis@bandservis.cz	BAND SERVIS CZ s.r.o. K Pasekam 4440 ZLIN 760 01	Fax. Tel.	+48 (22) 468 8735 577008550
HUNGARY www.blackanddecker.hu service@rotelkft.hu	ROTEL Kft. Központi Márkaszerviz Thököly út 17-19 BUDAPEST 1163	Fax. Tel. Fax	577008559 577008550 403-2260, 403-6533
HUNGARY www.blackanddecker.hu szerviz@inox.hu	Inox Szolnoki út 27-29. Kecskemét 6000	Tel.	+36 30 370 7032
Serbia www.blackanddecker.rs office@hammercom.co.rs	HAMMERCOR d.o.o. Valjevska 3 BEOGRAD 11000	Tel. Fax	+381 (0)11 2543 683 +381 (0)11 2543 683
Slovenia www.blackanddecker.si servis@g-mm.si	GM&M d.o.o. Brvace 11 Grosuplje 1290	Tel. Fax	+386-178 66-500 +386-61-761-205
Slovak Republic www.blackanddecker.sk p.talajka@bandservis.sk	Band Servis s.r.o Paulínska 22 TRNAVA 917 01	Tel. Fax	00421/033/5511063 00421/033/5512624

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobdgc@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύριδωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D, Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Deftardar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333